



UPS tehnoloģiju līgums

[Vispārīgie noteikumi un nosacījumi](#)

[Gala lietotāja tiesības](#)

[Informācijas un vispārīgās lietošanas politikas](#)

UPS TEHNOLOĢIJU LĪGUMS

Versija UTA 10072022

LŪDZU, RŪPĪGI IZLASIET ŠĪ UPS TEHNOLOĢIJU LĪGUMA NOTEIKUMUS UN NOSACĪJUMUS. ATZĪMĒJOT AR ĶEKSIPIENĒMŠANAS APSTIPRIŅĀJUMA LODZIŅU VAI SNIEDZOT CITA VEIDA PIENĒMŠANAS NODĀDI, JŪS PIEKRĪTAT IEVĒROT ŠĀ LĪGUMA NOTEIKUMUS UN NOSACĪJUMUS UN NOSLĒDZAT JURIDISKI SAISTOŠU LĪGUMU AR UPS MARKET DRIVER, INC. (“UPS”).

UPS sniegtā atļauja Jums izmantot UPS tehnoloģiju ir spēkā tik ilgi, kamēr Jūs pildāt savus pienākumus, kas ir noteikti: (1) šajos Vispārīgajos noteikumos un nosacījumos <https://www.ups.com/assets/resources/media/lv_LV/GTC.pdf>; (2) Gala lietotāja tiesībās, kuras ir pieejamas vietnē <https://www.ups.com/assets/resources/media/lv_LV/EUR.pdf>; un (3) Informācijas un vispārīgās lietošanas politikās, kuras ir pieejamas vietnē <https://www.ups.com/assets/resources/media/lv_LV/IGUP.pdf>, kopā ar dokumentāciju, uz kuru ir sniegta atsaucis jebkurā no iepriekš minētajām trim daļām (“Līgums”).

Ar šo Jūs apstiprināt, ka esat izlasījis(-usi) un pilnībā saprotat VISAS šī Līguma daļas – Vispārīgos noteikumus un nosacījumus, Gala lietotāja tiesības un Informācijas un vispārējās lietošanas politikas, tostarp tajos minēto dokumentāciju.

Šajā Līgumā:

“Klients” ir Persona, kura ir Jūsu darba devējs, bet nav Pakalpojumu sniedzējs, un (1) kurai ir piešķirts UPS konts, ko izmantojat pirmās lietotās UPS tehnoloģijas reģistrācijai, ja tam ir nepieciešams UPS konts; (2) kurai ir piešķirts pirmais UPS konts, ko izmantojat ar lietotajām UPS tehnoloģijām, ja UPS konts ir nepieciešams lietošanai, bet ne reģistrācijai; vai (3) kad pirmajai lietotajai UPS tehnoloģijai nav nepieciešams ne UPS konts, ne reģistrācija.

“Pakalpojumu sniedzējs” ir trešā puse, kuru piesaistījis UPS klients, lai palīdzētu šim UPS klientam pārvaldīt sūtīšanas aktivitātes ar UPS pusēm, tostarp Rēķinu izrakstīšanas datu pakalpojumu sniedzēji, kam UPS ir rakstveidā atļāvis šādu pakalpojumu sniegšanu; UPS saistītie uzņēmumi var būt Pakalpojumu sniedzēji, nesaņemot UPS rakstveida atļauju.

“Pakalpojumu sniedzēja darbinieks” ir persona, kas strādā pie pakalpojumu sniedzēja.

“Jūs” vai “Jūsu” apzīmē, kā piemērojams: (i) Jūs kā fizisku personu, ja noslēdzat Līgumu kā fiziska persona, kas nepārstāv trešās puses, un izmantojat UPS tehnoloģijas personīgai lietošanai; (ii) Jūs kā fizisku personu un Klientu, ja piekļūstat UPS tehnoloģijām, pildot darba pienākumus kā Klienta darbinieks; vai (iii) Jūs kā fizisku personu un Jūsu darba devēju, ja Jūsu darba devējs ir UPS klienta Pakalpojumu sniedzējs un Jūs piekļūstat UPS tehnoloģijām, pildot darba pienākumus kā Pakalpojumu sniedzēja darbinieks, lai sniegtu pakalpojumus UPS klientam.

Jūs apliecināt un garantējat, ka esat sasniedzis pilngadību un, ja piemērojams, saskaņā ar attiecīgajiem tiesību aktiem varat slēgt juridiski saistošus līgumus par UPS tehnoloģijām savā, Klienta vai Pakalpojumu sniedzēja vārdā. Ja kādā brīdī saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem Jums vairs nav pilnvaru slēgt juridiski saistošus līgumus attiecīgi savā, Klienta vai Pakalpojumu sniedzēja vārdā, Jūs vairs nevarat lietot UPS tehnoloģijas savā vai Klienta, vai Pakalpojumu sniedzēja vārdā.

Vispārīgie noteikumi un nosacījumi

1. **Definīcijas.** Šajā Līgumā ar lielo burtu apzīmētajiem terminiem ir nozīme, kas norādīta Vispārīgajiem noteikumiem un nosacījumiem pievienotajā A pielikumā un Gala lietotāja tiesību A pielikumā. Ja rodas pretrunas starp terminiem Gala lietotāja tiesībās un šajos Vispārīgajos noteikumos un nosacījumos, prioritāte ir Vispārīgajiem noteikumiem un nosacījumiem.

2. Licences sniegšana.

2.1. **Apmērs.** Saskaņā ar šī Līguma noteikumiem un nosacījumiem UPS ar šo Jums piešķir un Jūs pieņemat ierobežotu, atsaucamu, neekskluzīvu, nenododamu licenci bez apakšlicencēšanas tiesībām lietot UPS tehnoloģijas un saistīto Tehnisko dokumentāciju vai piekļūt tai (attiecīgajā gadījumā) šo UPS tehnoloģiju Atļautajā teritorijā. Gala lietotāja tiesībās ir ietvertas vispārīgas licenču papildu tiesības un ierobežojumi, kā arī licenču tiesības un ierobežojumi, kas attiecas tieši uz UPS tehnoloģijām.

2.2. **Vispārīgi ierobežojumi — UPS materiāli un programmatūra.** Jūs nenodosiet un neļausiet saviem darbiniekiem un pārstāvjiem apakšlicencēt, izpaust vai nodot UPS materiālus trešajām pusēm, ja nebūs saņemta UPS rakstveida atļauja. Jūs piekrītat nemainīt (tostarp neveikt labojumus Programmatūrā), nereproducēt, neizīrēt, neiznomāt, neaizdot, neapgrūtināt, neizplatīt, nepārdot un citādi neizmantojot UPS materiālus vai to daļu, ja nav saņemta UPS atļauja, un ar šo atsakāties no šādām tiesībām, kas piešķirtas saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem. Jūs piekrītat neveidot Programmatūras kopijas, izņemot gadījumus, kad tas nepieciešams lietošanai saskaņā ar šo Līgumu, taču Jūs varat izveidot vienu (1) Programmatūras rezerves kopiju arhivēšanas nolūkā. Šajā rezerves kopijā ir jāiekļauj UPS autortiesību un citi īpašumtiesību paziņojumi, un uz to attiecas visi šajā Līgumā ietvertie noteikumi un nosacījumi. Neņemot vērā neko, kas šajā Līgumā ir izklāstīts pretēji, Jūs nedrīkstat izmantot Programmatūru ārpalpojuma laika koplietošanas vai pakalpojumu biroja veidā.

3. **Eksportēšanas tiesību aktu apliecinājumi.** Jūs atzīstat, ka uz visiem saskaņā ar šo Līgumu sniegtajiem UPS materiāliem attiecas ASV Eksporta pārvaldes noteikumi (Export Administration Regulations — “EAR”), ko pārvalda ASV Tirdzniecības departamenta Rūpniecības un drošības birojs, kā arī citi ASV likumi un noteikumi. Jūs piekrītat ievērot EAR un visus piemērojamos ASV tiesību aktus, apstrādājot un izmantojot visus UPS materiālus, kas sniegti saskaņā ar šo Līgumu, un neeksportēt vai atkārtoti neeksportēt UPS materiālus, izņemot gadījumus, kad to atļauj EAR, ASV un citi piemērojami tiesību akti. Neierobežojot iepriekš minēto nosacījumu, Jūs piekrītat, apliecināt un garantēt, ka UPS materiāliem netiks piekļūti, tie netiks lejupielādēti, izlaisti, nogādāti, pārsūtīti vai pārvietoti caur vai uz, eksportēti vai atkārtoti eksportēti uz (1) Aizliegto teritoriju (vai tās valstspiederīgajam vai pastāvīgajam iedzīvotājam) vai (2) jebkurai personai, iestādei vai organizācijai, kas iekļauta ASV Valsts kases Īpaši noteikto personu sarakstā vai ASV Tirdzniecības departamenta Aizliegto personu vai Aizliegto iestāžu sarakstā. Valstis un teritorijas, kas tiek uzskatītas par Aizliegto teritoriju, un personas, iestādes vai organizācijas šajos sarakstos var laiku pa laikam mainīties. Jūs piekrītat iegūt jaunāko informāciju un ievērot šo noteikumu, neskatoties uz šādām izmaiņām. Tikai informatīvos nolūkos: informācija par Aizliegtās teritorijas valstīm un teritorijām un personām, iestādēm vai organizācijām minētajos sarakstos ir pieejama vietnēs <https://www.treasury.gov/ofac/downloads/sdnlist.txt>, <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx> un <https://www.bis.doc.gov/complianceand enforcement/liststocheck.htm>.

4. UPS materiāli.

4.1. **Intelektuālā īpašuma tiesības.** Jūs ar šo atzīstat un piekrītat, ka UPS pieder visas tiesības un īpašumtiesības vai tiesības piešķirt licenci Jums saistībā ar UPS materiāliem. Jūs atzīstat, ka neesat ieguvis nekādas tiesības uz UPS materiālu īpašumtiesībām un neiegūsiet īpašumtiesības uz UPS materiāliem, pamatojoties uz šo Līgumu. Jūs nekādā veidā nerīkosieties un apzināti neļausiet citiem rīkoties veidā, kas varētu apdraudēt UPS vai tā licences devēju tiesības uz UPS materiāliem. UPS un tā licences devēji saglabā visas tiesības saistībā ar UPS materiāliem, kas nav īpaši piešķirtas šajā Līgumā.

4.2. **Izmaiņas UPS materiālos un UPS tehnoloģijās.** UPS jebkurā brīdī var atjaunināt, mainīt, pārveidot vai papildināt jebkurus vai visus UPS materiālus un/vai UPS tehnoloģijas.

5. Atbalsta pakalpojumi.

5.1. **Atbalsts un apkope.** Laiku pa laikam UPS pēc saviem ieskatiem, reaģējot uz Jūsu pieprasījumu, var sniegt Programmatūras atbalstu vai apkopi (“Atbalsta pakalpojumi”). Jūs ar šo pilnvarojat UPS un tā pilnvarotos

pārstāvjus (“Atbalsta sniedzēji”) Atbalsta pakalpojumu sniegšanas nolūkos piekļūt Programmatūrai, citām lietotnēm, ko, iespējams, izmantojat kopā ar Programmatūru un Jūsu datorsistēmām (1) attāli, izmantojot Internetu vai citus līdzekļus (iespējams, UPS vai Atbalsta sniedzējiem Jūsu datorsistēmās būs jāinstalē papildu programmatūra) (“Atbalsta programmatūra”), vai (2) ierodoties Jūsu atrašanās vietā konkrētā laikā, par kuru puses vienosies. Jums būs atsevišķi jāapstiprina katra atbalsta sesija, kurā tiks izmantota Atbalsta programmatūra. Šādu sesiju laikā UPS var redzēt, kā Programmatūra darbojas Jūsu datorsistēmā, un UPS var palīdzēt Jums veikt izmaiņas Jūsu datorsistēmās. Jūs papildus piešķirat tiesības UPS un Atbalsta sniedzējiem mainīt un pārveidot Programmatūru un Jūsu datorsistēmas, lietotnes, failus un datus, ciktāl tas nepieciešams, lai sniegtu Jums atbalsta pakalpojumus. Taču Jūs piekrītat, ka Atbalsta pakalpojumi tiks sniegti pēc UPS ieskatiem un nekas Līgumā nevar tikt interpretēts kā UPS pienākums sniegt Atbalsta pakalpojumus.

5.2. Piekluve īpašumā esošai informācijai. Jūs atzīstat un piekrītat, ka Jūs varat izpaust, vai UPS vai Atbalsta sniedzējs var novērot Jūsu informāciju un datus, kad UPS vai Atbalsta sniedzēji sniedz Atbalsta pakalpojumus; šāda informācija un dati netiks uzskatīti par konfidencialiem, un uz tiem neattieksies Vispārīgo pakalpojumu sniegšanas noteikumu 7. punkts, ja vien ar UPS nebūs panākta cita vienošanās, parakstot ar šo Līgumu nesaistītu konfidencialitātes līgumu. Papildus Jūs atzīstat, ka attālās komunikācijas sesijās, ko izmantos UPS vai Atbalsta sniedzēji, var veikt, izmantojot internetu, kas savā būtībā nav drošs, un Jūs piekrītat, ka UPS vai Atbalsta sniedzēji nebūs atbildīgi par drošības pārkāpumiem internetā. Pieprasot Atbalsta pakalpojumus no UPS vai Atbalsta sniedzējiem, Jums ir jāņem vērā šī informācija.

6. Apturēšana; terminš un izbeigšana.

6.1. Tiesību apturēšana. UPS var apturēt Jūsu tiesības piekļūt jebkurai UPS sistēmu daļai, izmantojot UPS tehnoloģijas vai kā nepieciešams pēc UPS ieskatiem, tostarp bez ierobežojuma, lai (1) novērstu piekļuvi jebkurai UPS sistēmu vai UPS tehnoloģiju daļai, kas neatbilst šī Līguma noteikumiem un nosacījumiem; (2) labotu būtisku kļūdu UPS sistēmās vai UPS tehnoloģijās vai (3) ievērotu tiesību aktus, noteikumus vai tiesas vai citas kompetentas jurisdikcijas iestādes lēmumu.

6.2. Terminš. Šis Līgums stāsies spēkā, kad Jūs noklikšķināsiet, lai apstiprinātu piekrišanu, un paliks spēkā, līdz netiks izbeigts, kā norādīts šajā Līgumā (“Terminš”).

6.3. Mitinātas UPS tehnoloģijas. Dažas UPS tehnoloģijas mitina UPS, UPS saistītie uzņēmumi vai UPS vai UPS saistīto uzņēmumu pakalpojumu sniedzēji. Mitinātās UPS tehnoloģijas tiek mitinātas mūsu serveros Amerikas Savienotajās Valstīs un ir plānotas piekļuvei divdesmit četras (24) stundas dienā, septiņas (7) dienas nedēļā (ja vien netiek veikta apkope); tomēr UPS negarantē mitinātu UPS tehnoloģiju pieejamību vai to, ka piekluve netiks pārtraukta vai funkcionēs bez kļūdām. UPS saglabā tiesības laiku pa laikam pārtraukt, ierobežot vai apturēt mitinātas UPS tehnoloģijas darbību, lai veiktu apkopi, jaunināšanu vai līdzīgas darbības. Jūs piekrītat tam, ka ne UPS, ne UPS saistītie uzņēmumi nebūs atbildīgi par jebkādiem zaudējumiem, kas rodas mitinātu UPS tehnoloģiju darbības pārtraukšanas, apturēšanas vai izbeigšanas dēļ neatkarīgi no cēloņa.

6.4. Izbeigšana.

a. Jebkura puse var izbeigt šo Līgumu, un UPS var izbeigt jebkuras vai visu licenču darbību, kas piešķirtas saistībā ar UPS tehnoloģijām saskaņā ar šo Līgumu, jebkurā brīdī iesniedzot rakstveida paziņojumu otrai pusei.

b. Neskatoties uz iepriekš minēto, šis Līgums tiks izbeigts un UPS nebūs jāveic nekādas darbības, ja (1) tiks pārkāpts Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 3., 7. vai 10. punkts vai Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 2.2. sadaļa un 4.1 sadaļa (trešais teikums); (2) tiks sākta Jūsu bankrota, maksātnespējas procedūra, korporatīva reorganizācija, civila tiesību atgūšana, konkordāts, īpaša likvidācija vai cita maksātnespējas procedūra saistībā ar Jums vai Jums tiks iecelts pārvaldnieks, administrators, maksātnespējas administrators vai likvidators, vai tiks pieņemts lēmums par likvidāciju, vai tiesa pieņems šādu lēmumu; (3) Jūs esat partneris vai Klients vai Pakalpojumu sniedzējs ir partneris, un šāda partnerība tiks pārtraukta; vai (4) pēc Jūsu UPS profila dzēšanas.

6.5. Izbeigšanas stāšanās spēkā.

a. Jebkāda iemesla dēļ izbeidzot šo Līgumu, saskaņā ar Līgumu piešķirto licenču darbība tiks nekavējoties izbeigta un Jūs pārtrauksiet piekļūt UPS materiāliem, vairs neizmantosiet tos un iznīcināsiet visus UPS materiālus, kas ir Jūsu īpašumā vai valdījumā.

b. Beidzoties jebkuras UPS tehnoloģiju licences darbības termiņam, Jūs nekavējoties pārtrauksiet pieklūt UPS tehnoloģijām un UPS materiāliem un pārtrauksiet izmantot tos, kā arī iznīcināsiet visus saistītos UPS materiālus, kas ir Jūsu īpašumā vai valdījumā.

6.6. Noteikumu darbība pēc Līguma izbeigšanas. Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 1., 7.–9, un 12. punkts un 4.1., 6.5, un 6.6. sadaļa, Gala lietotāja tiesību 10.3. sadaļā norādītie punkti un sadaļas un Informācijas un vispārējo lietošanas politiku 4. punktā norādītie punkti un sadaļas saglabā savu spēkā esamību pēc šī Līguma izbeigšanas neatkarīgi no izbeigšanas iemesla.

7. Konfidenciālā informācija, Tirdzniecības noslēpumi, Informācija.

7.1. Izpaušana. Termiņa laikā un pēc tam Jūs neizmantosiet (izņemot, kā norādīts saistībā ar Jūsu darbību šajā Līgumā), neizpaužīsiet Tirdzniecības noslēpumus un neļausiet citām Personām pieklūt tiem (tostarp bez ierobežojuma jebkādiem Tirdzniecības noslēpumiem, kas ietverti UPS materiālos). Termiņa laikā un piecus (5) gadus pēc tam, izņemot gadījumus, kad tiesību aktos noteikts citādi, Jūs neizmantosiet, neizpaužīsiet Konfidenciālo informāciju un neļausiet citām Personām pieklūt tai, izņemot gadījumus, kad tas atļauts saistībā ar Līguma izpildi. Jūs atzīstat, ka, ja pārkāpsiet šo Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 7. punktu, UPS var nebūt pieejams piemērots tiesiskās aizsardzības līdzeklis, UPS var gūt neatgriezenisku kaitējumu un iegūs tiesības pieprasīt taisnīgu atlīdzību. Jūs piekrītat aizsargāt šādu Konfidenciālo informāciju un Tirdzniecības noslēpumus ar tādu pašu rūpību, kā aizsargājat savu konfidenciālo vai īpašumā esošo informāciju. Ja, pamatojoties uz tiesību aktiem vai tiesas lēmumu, Konfidenciālā informācija ir jāizpauž, Jūs laicīgi brīdināsiet UPS, lai UPS būtu samērīga iespēja iebilst.

7.2. Apkopošana. Jūs neapkoposiet Informāciju un neizgūsiet vai neattīstīsiet informāciju, pakalpojumus vai produktus, kas izmanto Informāciju, izņemot gadījumus, kad tas īpaši atļauts saskaņā ar šo Līgumu.

7.3. Datu eksportēšana. Jūs nedrīkstat eksportēt nekādus datus no UPS datu bāzēm, (i) izmantojot Programmatūrā iekļauto datu eksportēšanas funkcionalitāti; (ii) izgūstot datus no Programmatūras saskarnes (piem., ekrānuzņēmumiem); (iii) jebkādā citā veidā, un nedrīkstat izmantot šādus datus, lai salīdzinātu piegādes tarifus vai laikus ar citas trešās puses, kas nav UPS pušu biedrs, piegādes tarifiem vai laikiem.

8. Garantijas.

8.1. Klienta sniegtās garantijas. Jūs apliecināt un garantējat, ka (1) ne Klienta, ne Jūsu galvenais birojs nav reģistrēts Aizliegtā teritorijā un nav Aizliegtas teritorijas pastāvīgais iedzīvotājs vai tās valdība; (2) ne Jūs, ne Klients nav persona, kas ir iekļauta ASV Finanšu ministrijas Īpaši noteikto personu sarakstā, vai persona, kuras kapitāldaļas piecdesmit vai vairāk procentu apmērā pieder vai atrodas tādas personas kontrolē, kura ir iekļauta ASV Finanšu ministrijas Īpaši noteikto personu sarakstā (kurš var tikt periodiski grozīts un kurš tikai atsaucēs nolūkā ir pieejams vietnēs <https://www.treasury.gov/ofac/downloads/sdnlist.txt> un <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx>) (katrs atsevišķi – “Persona, kurai piemērotas sankcijas”); (3) ne Jūs, ne Klients apņemas neizmantot UPS tehnoloģijas Aizliegtā teritorijā; un (4) Jūs un Klients apņemas neizmantot UPS tehnoloģijas saistībā komercdarbību vai darījumu, kurā ir iesaistīta Aizliegtā teritorija vai Persona, kurai piemērotas sankcijas.

8.2. Atrunas.

a. UPS PUSES GARANTĒ, KA DEVIŅDESMIT (90) DIENAS PĒC PROGRAMMATŪRAS PIEGĀDES JUMS PROGRAMMATŪRA DARBOSIES, KĀ APRAKSTĪTS PROGRAMMATŪRAS ATTIECĪGAJĀ TEHNISKAJĀ DOKUMENTĀCIJĀ. UPS VIENĪGĀ ATBILDĪBA PAR ŠĪ GARANTIJAS NOTEIKUMA NEIEVĒROŠANU BŪS ŠĀDAS PROGRAMMATŪRAS NOMAIŅA. IZŅEMOT GADĪJUMUS, KAS MINĒTI GARANTIJAS IEPRIEKŠĒJOS DIVOS TEIKUMOS, UPS MATERIĀLI TIEK SNIEGTI „KĀ IR AR VISĀM KĻŪDĀM” UN TO PAŠREIZĒJĀ STĀVOKLĪ. UPS NESNIEDZ UN NEUZŅEMAS NEKĀDAS NE TIEŠAS, NE NETIEŠAS GARANTIJAS, APLIECINĀJUMUS, NOSACĪJUMUS VAI NOTEIKUMUS ATTIECĪBĀ UZ UPS MATERIĀLU STĀVOKLI, KVALITĀTI, ILGTSPĒJU, PRECIZITĀTI, PILNĪBU, DARBĪBU, TREŠO PUŠU TIESĪBU NEPĀRKĀPŠANU, PIEMĒROTĪBU TIRGUM, INDIVIDUĀLU PATIKU VAI PIEMĒROTĪBU NOTEIKTAM MĒRĶIM, UN JEBKĀDAS ŠĀDAS GARANTIJAS, APLIECINĀJUMI, NOTEIKUMI VAI NOSACĪJUMI, KAS RODAS DARĪJUMU ATTIECĪBU VAI LIETOŠANAS REZULTĀTĀ, TIEK LĪDZ AR ŠO IZSLĒGTAS, CIKTĀL PIELĀUJ TIESĪBU AKTI. UPS NEGARANTĒ, KA DEFEKTI UPS MATERIĀLOS TIKS LABOTI. NEKĀDA MUTISKA VAI RAKSTVEIDA INFORMĀCIJA VAI PADOMS, KO SNIEDZ UPS VAI UPS

PĀRSTĀVJI, NERADA GARANTIJU.

b. Jūs turklāt atzīstat un piekrītat, ka UPS vai Atbalsta sniedzēju piekļuve Jūsu datorsistēmām, failiem un saistītajiem datiem atbilstoši Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 5. punktam ir nepieciešama, lai atvieglotu Atbalsta pakalpojumus Jūsu vārdā, un tikai Jūs uzņematies atbildību par savu datorsistēmu, lietotni, failu un datu rezerves kopiju izveidi. VISI ATBALSTA PAKALPOJUMI VAI ATBALSTA PROGRAMMATŪRA, KO SASKAŅĀ AR ŠO LĪGUMU SNIEDZ UPS VAI ATBALSTA SNIEDZĒJS, TIEK SNIEGTI “KĀ IR AR VISĀM KĻŪDĀM”, UN NESNIEDZ NE TIEŠAS, NE NETIEŠAS GARANTIJAS PAR ŠĀDIEM ATBALSTA PAKALPOJUMIEM VAI ATBALSTA PROGRAMMATŪRU. NEIEROBEŽOJOT IEPRIEKŠ MINĒTO NOSACĪJUMU, UPS ĪPAŠI ATSAKĀS NO VISĀM GARANTIJĀM, TOSTARP BEZ IEROBEŽOJUMA GARANTIJĀM PAR PIEMĒROTĪBU TIRGUM, TREŠO PUŠU TIESĪBU NEPĀRKĀPŠANU VAI PIEMĒROTĪBU KONKRĒTAM MĒRĶIM, SAISTĪBĀ AR ATBALSTA PAKALPOJUMIEM VAI ATBALSTA PROGRAMMATŪRU, KAS TIEK SNIEGTA SASKAŅĀ AR LĪGUMU, UN VISIEM SAISTĪTAJIEM PADOMIEM, DIAGNOZĒM UN REZULTĀTIEM. JŪS ATZĪSTAT UN PIEKRĪTAT, KA UPS NEBŪS ATBILDĪGS PAR KĻŪDĀM, IZLAIDUMIEM, SAISTĪBU NEIZPILDI, NEPILNĪBĀM VAI NEATBILSTĪBU ATBALSTA PAKALPOJUMOS.

c. UPS PUSES NEGARANTĒ PASTĀVĪGU, NEPĀRTRAUKTU VAI DROŠU PIEKĻUVI UPS SISTĒMĀM, UN ŠĀDU PIEKĻUVI VAR IETEKMĒT DAŽĀDI FAKTORI, KAS NEATRODAS UPS KONTROLĒ. UPS PUSES NEATBILD PAR NEKĀDIEM ZAUDĒJUMIEM, KURUS IZRAISA MINĒTIE TRAUCĒJUMI.

d. DAŽĀS JURISDIKCIJĀS NETIEK PIEĻAUTI IEROBEŽOJUMI ATTIECĪBĀ UZ NETIEŠAJĀM GARANTIJĀM, TĀDĒĻ ŠAJĀ SADAĻĀ MINĒTIE IEROBEŽOJUMI UN IZŅĒMUMI VAR UZ JUMS NEATTIEKTIES. LĪGUMS SNIEDZ JUMS KONKRĒTAS JURIDISKAS TIESĪBAS. JUMS VAR BŪT ARĪ CITAS TIESĪBAS, KAS VAR ATŠĶIRTIES DAŽĀDĀS JURISDIKCIJĀS. JŪS PIEKRĪTAT UN APLIECINĀT, KA ŠAJĀ LĪGUMĀ IETVERTIE ATBILDĪBAS UN GARANTIJAS IEROBEŽOJUMI UN IZŅĒMUMI IR TAISNĪGI UN SAPRĀTĪGI.

9. Atbildības ierobežojums.

a. DAŽĀS JURISDIKCIJĀS NAV ATĻAOTS NOTEIKT IEROBEŽOJUMUS ATTIECĪBĀ UZ NOTEIKTIEM ZAUDĒJUMIEM, PIEMĒRAM, IEROBEŽOJUMI (I) NEJAUŠIEM VAI IZRIETOŠIEM ZAUDĒJUMIEM, (II) ZAUDĒJUMIEM, KAS RADUŠIES KLAJAS NOLAIDĪBAS VAI TĪŠU PĀRKĀPUMU REZULTĀTĀ UN (III) ZAUDĒJUMIEM, KAS RADUŠIES INDIVIDUĀLAS TRAUMAS VAI NĀVES REZULTĀTĀ. ATTIECĪGI, IEROBEŽOJUMI UN IZŅĒMUMI ŠAJĀ SADAĻĀ VAR NEATTIEKTIES UZ JUMS, UN IR PIEMĒROJAMI, CIKTĀL TO PIEĻAUJ PIEMĒROJAMIE TIESĪBU AKTI. LĪGUMS JUMS SNIEDZ KONKRĒTAS JURIDISKAS TIESĪBAS. JUMS VAR BŪT ARĪ CITAS TIESĪBAS, KAS VAR ATŠĶIRTIES DAŽĀDĀS JURISDIKCIJĀS. JA VEICAT DARĪJUMU KĀ PATĒRĒTĀJS, ŠIE NOTEIKUMI NEIETEKMĒ TĀDAS JŪSU AR LIKUMU NOTEIKTĀS TIESĪBAS, KURAS NEVAR TIKT ATCELTAS.

b. UPS PUSES NEBŪS ATBILDĪGAS ATTIECĪBĀ PRET JUMS VAI TREŠAJĀM PUSĒM PAR NETIEŠIEM, IZRIETOŠIEM, REPRESĪVIEM, PAPILDU, NEJAUŠIEM VAI ĪPAŠIEM ZAUDĒJUMIEM, NEGŪTU PEĻŅU, DATU VAI DATU LIETOJUMA ZUDUMU, ZAUDĒTIEM IETAUPĪJUMIEM VAI AIZSTĀJĒJPREČU SAGĀDES IZMAKSĀM, KAS IZRIET NO ŠĪ LĪGUMA, LĪGUMA PĀRKĀPŠANAS DĒĻ, PĀRKĀPUMU (TOSTARP NOLAIDĪBAS), LIKUMĀ NOTEIKTU ATLĪDZINĀMU KAITĒJUMU, UPS MATERIĀLU LIETOJUMA VAI CITA IEMESLA DĒĻ, PAT JA UPS PUSES IR INFORMĒTAS PAR ŠĀDU ZAUDĒJUMU IESPĒJAMĪBU. IZŅEMOT ATBILDĪBAS IEROBEŽOJUMUS, KAS NORĀDĪTI GALA LIETOTĀJU TIESĪBU 1.1. SADAĻĀ UN VISPĀRĪGO NOTEIKUMU UN NOSACĪJUMU 8.2. SADAĻĀ, NEKĀDĀ GADĪJUMĀ VISU UPS PUŠU ATBILDĪBA PAR ZAUDĒJUMIEM (GAN TIEŠIEM, GAN NETIEŠIEM) VAI SODI VAI ZAUDĒJUMI NEATKARĪGI NO RĪCĪBAS VEIDA VAI PRETENZIJAS, GAN ATTIECĪBĀ UZ LĪGUMU, GAN PĀRKĀPUMU (TOSTARP NOLAIDĪBU), GAN LIKUMĀ NOTEIKTU ATLĪDZINĀMU KAITĒJUMU VAI CITU GADĪJUMU, KOPUMĀ NEVARĒS PĀRSNIEGT VIENU TŪKSTOTI AMERIKAS SAVIENOTO VALSTU DOLĀRU (1000 USD), JŪS AR ŠO ATSAKĀTIES NO PRETENZIJĀM PAR ZAUDĒJUMIEM, KAS PĀRSNIEDZ ŠO SUMMU.

c. SKAIDRĪBAS LABAD UN SASKAŅĀ AR ŠO VISPĀRĪGO NOTEIKUMU UN NOSACĪJUMU OTRO RINDKOPU: ŠĪ LĪGUMA (VERSIJA UTA 10072022) VAIRĀKKĀRTĒJA

UZRĀDĪŠANA NEPA AUGSTINA UPS PUŠU KOPĒJO ATBILDĪBU VIRS VIENA TŪKSTOŠA AMERIKAS SAVIENOTO VALSTU DOLĀRU (1000 USD).

d. PRETENZIJA, KAS NETIEK IESNIEGTAS SEŠU (6) MĒNEŠU LAIKĀ PĒC PIRMĀ NOTIKUMA, KAS IZRAISA PRETENZIJU, TIKS UZSKATĪTAS PAR ATSAUKTĀM.

10. Nosaukuma lietojums un publicitāte. Izņemot gadījumus, kas īpaši minēti šajā Līgumā, Jūs piekrītat, ka bez atsevišķas UPS rakstveida atļaujas nevienā gadījumā reklamēšanas, publicitātes vai citos nolūkos neizmantosiet UPS pušu nosaukumu (tostarp bez ierobežojuma United Parcel Service of America, Inc.), UPS pušu partneru vai darbinieku vārdus, tirdzniecības nosaukumus, preču zīmes, attēlojumu vai to simulācijas, kas pieder UPS pusēm.

11. Paziņojumi. Izņemot gadījumus, kas atsevišķi minēti Līgumā, visi paziņojumi, prasības vai cita informācija, kas nepieciešama vai atļauta saskaņā ar šo Līgumu, ir jānosūta rakstveidā un tālāk minētajā veidā.

Ja nosūtāt Jūs: piegāde personīgi, UPS Next Day Air® piegāde (paziņojums stājas spēkā nākamajā darba dienā pēc nosūtīšanas); pa faksu, ja sūtītājs saņem nosūtīšanas apstiprinājumu (paziņojums stājas spēkā apstiprinājuma saņemšanas dienā); vai ierakstītā vēstulē ar obligātu, apmaksātu apstiprinājumu (paziņojums stājas spēkā desmitajā darba dienā pēc nosūtīšanas), nosūtot uz adresi UPS, 35 Glenlake Parkway, Atlanta, Georgia 30328, attention: UPS Legal Department, fakss: (404) 828-6912.; un

Ja nosūta UPS: visas Jums pieejamās metodes, kā arī elektroniskais pasts (paziņojums stājas spēkā nosūtīšanas dienā), nosūtot uz attiecīgo adresi, e-pasta adresi vai faksa numuru, (1) kuri norādīti Jūsu reģistrācijas informācijā, ko iesniedzāt, reģistrējoties UPS tehnoloģijām, (2) kuri norādīti UPS kontā, ko izmantojat ar UPS tehnoloģijām, vai, (3) ja nav piemērojams ne (1), ne (2), nosūtot uz attiecīgu adresi, e-pasta adresi vai faksa numuru, ko esat citā veidā sniedzis UPS.

Katra puse var mainīt paziņojumu adresi, e-pasta adresi vai faksa numuru, trīsdesmit (30) dienas iepriekš brīdinot otru pusi.

12. Dažādi.

12.1. Pušu neatkarība. Puses ir neatkarīgas puses, un nekas šajā Līgumā nevar tikt uzskatīts kā pamatojums pušu darba vai partneru attiecībām, partnerībai un/vai kopuzņēmumam. Nevienai pusei netiek sniegtas tiesības vai pilnvaras pieņemt vai radīt pienākumu vai atbildību, ne tiešu, ne netiešu, otras puses vārdā, vai jebkādā veidā saistīt otru pusi.

12.2. Atteikums. Nekāds atteikums attiecībā uz šī Līguma noteikumiem vai nevienas puses Līgumā noteiktajam tiesībām vai pienākumiem nebūs spēkā, izņemot gadījumus, kad puse vai puses būs parakstījušas dokumentu par atteikumu, un šāds atteikums būs spēkā tikai konkrētajā gadījumā un dokumentā norādītajā konkrētajā nolūkā.

12.3. Noteikumu nošķirtība. Saskaņā ar tiesību aktiem Jums var būt noteiktas tiesības, kuras nevar ierobežot ar tādu dokumentu kā šis Līgums. Šī Līguma mērķis nekādā gadījumā nav vērsts uz šādu tiesību ierobežošanu. Ja kāda šī Līguma daļa tiek atzīta par spēkā neesošu vai nepiemērojamu, pārējie šī Līguma noteikumi spēkā esoši piemērojamajos tiesību aktos maksimāli atļautajā apmērā.

12.4. Tiesību nodošana. Jūs nedrīkstat nodot šo Līgumu, tostarp visas tajā norādītās tiesības, licences vai pienākumus, citām Personām vai iestādēm, nesaņemot UPS rakstveida atļauju. UPS var piešķirt vai nodot visas vai jebkādas Līguma daļas vai ar to piešķirtās tiesības jebkuram UPS pušu biedram, nesaņemot Jūsu atļauju vai piekrišanu. Šajā nolūkā "Tiesību nodošana" ietver (bet neaprobežojas ar) apvienošanu, visu vai praktiski visu piešķirējas puses aktīvu daļu pārdošanu vai Līguma vai tā daļas nodošanu tiesiskā ceļā vai citādi, vai piešķirējas puses trīsdesmit procentu (30 %) vai vairāk privileģēto akciju/īpašuma daļu vai kontroles pārdošanu vai cita veida nodošanu. Ja tiks atļauta Līguma Tiesību nodošana, šis Līgums būs saistošs un stāsies spēkā līgumslēdzēju pusēm un to tiesību pārņēmējiem.

12.5. Nodokļi. Maksājumus, kas maksājami saskaņā ar šo Līgumu, nav ietverti nodokļi un nodevas (tostarp, bet ne tikai, visi ieturamie nodokļi un PVN vai citi nodokļi vai nodevas), ko iekasē atbilstoši nodokļu iestāde par summām, kas maksājamas uzņēmumam UPS. Tikai Jūs būsit atbildīgs par šādu nodokļu aprēķināšanu un samaksāšanu atbilstošajai nodokļu iestādei un neatskaitīsiet šo nodokļu summu no maksājamās summas.

12.6. Piemērojamie tiesību akti; jurisdikcija un valoda. Šo Līgumu un jebkādam pretenzijām, prasībām vai strīdiem saistībā ar šo Līgumu (līguma pārkāpuma, civiltiesiska pārkāpuma vai cita iemesla dēļ) būs spēkā Ņujorkas štata likumi, izņemot (1) to principus par likuma konfliktiem; (2) ANO Konvenciju par starptautiskajiem preču pirkuma-pārdevuma līgumiem; (3) 1974. gada Konvenciju par ierobežojumu periodu starptautiskajā preču tirdzniecībā; un (4) Protokolu, ar kuru groza 1974. gada konvenciju, kas tika pieņemts Vīnē, 1980. gada 11. aprīlī. Puses apliecina, ka tās ir pieprasījušas šo Līgumu un ar to saistītos dokumentus, gan pašreiz, gan nākotnē sastādīt tikai angļu valodā. *Les parties déclarent qu'elles exigent que cette entente et tous les documents y afférents, soit pour le présent ou l'avenir, soient rédigés en langue anglaise seulement.* Izņemot vietējos tiesību akti un atbilstoši saistošai līguma slēgšanai, šis Līgums tiek pārvaldīts angļu valodā un jebkādi tulkojumi, kurus esat saņēmis, ir tikuši sniegti tikai ērtības labad. Visu veidu korespondencei un komunikācijai starp Jums un UPS saistībā ar šo Līgumu ir jānotiek angļu valodā. Ja esat noslēdzis šo Līgumu, izmantojot internetā rādītu šī Līguma tulkotu variantu valodā, kas nav ASV angļu valoda, varat skatīt līguma ASV angļu valodas versiju vietnē https://www.ups.com/assets/resources/media/en_US/UTA.pdf. **EKSKLUZĪVĀ JURISDIKCIJA JEBKĀDĀM PRETENZIJĀM, PRASĪBĀM VAI STRĪDIEM SAISTĪBĀ AR ŠO LĪGUMU (LĪGUMA PĀRKĀPUMA, CIVILTIESISKA PĀRKĀPUMA VAI CITA IEMESLA DĒĻ) IR FEDERĀLĀ VAI ŠTATA TIESA ATLANTĀ, DŽORDŽIJĀ, UN PUSES AR ŠO ATZĪST EKSKLUZĪVO JURISDIKCIJU UN NEATGRIEZENISKI ATSAKĀS NO JEBKĀDĀM PRASĪBĀM, KAS BALSTĪTAS UZ IN PERSONĀM JURISDIKCIJAS TRŪKUMU VAI NEPIEMĒROTU IZSKATĪŠANAS VIETU.** Nenonākot pretrunā ar iepriekš minētu, ja ir nepieciešami atsevišķi vai papildu procesi citā ASV vai ārvalstu tiesā, lai izpildītu Atlantas (Džordžijā) tiesas spriedumu vai citā nepieciešamā veidā nodrošinātu pilnīgu izpildi un atrisinātu visus strīdīgos jautājumus, Puses var ierosināt atsevišķu vai papildu procesu citā ASV vai ārvalstu tiesā, un Puses ar šo atzīst šādas tiesas neekskluzīvo jurisdikciju un ar šo atsauc jebkādas prasības, kas balstītas uz personām jurisdikcijas trūkumu vai nepiemērotu izskatīšanas vietu. Neņemot vērā nekādus pretrunīgus nosacījumus, UPS būs tiesības uz pagaidu tiesiskiem līdzekļiem jebkurā atbilstošas jurisdikcijas tiesā. Jūs piekrītat, ka strīdu izskatīšanai var izmantot datoru ierakstus un elektroniskos pierādījumus. Lai novērstu šaubas jebkurā līgumā, ko noslēdzāt ar UPS pušu pārstāvi attiecībā uz šiem UPS pakalpojumiem, tostarp, piemēram, piemērojamos UPS pārvadāšanas/pakalpojumu noteikumus un nosacījumus, ietvertie strīdu risināšanas noteikumi tiek uzskatīti par noteicošajiem, kad šādi noteikumi piemērojami jebkurai prasībai vai pretrunai. **SKATĪT 12.15. SADAĻU UN B PIELIKUMU, LAI UZZINĀTU KONKRĒTĀM VALSTĪM SPECIFISKAS ATKĀPES NO ŠĪ LĪGUMA, JA ESAT PASTĀVĪGAIS IEDZĪVOTĀJS VAI JŪSU BIROJA JURIDISKĀ ADRESE ATRODAS VIENĀ NO ŠĪM VALSTĪM VAI TERITORIJĀM: VIDĒJO AUSTRUMU VALSTIS, BANGLADEŠA, INDONĒZIJA, IZRAĒLA, AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS VAI PUERTORIKO.**

12.7. Nepārvarama vara. Neviena puse nebūs atbildīga par Līgumā noteikto pienākumu neizpildi, zaudējumiem vai citām saistībām, ja to izraisīs iemesls, ko tā nevar kontrolēt, tostarp bez ierobežojumiem nepārvarama vara, streiks vai strīds, nozares darbības traucējumi, valdības ārkārtas rīkojums, masveida saslimšana, epidēmija, pandēmija, infekcijas slimības uzliesmojums vai jebkāda cita veida sabiedriskās veselības krīze, tostarp bez ierobežojuma karantīna vai citi darbiniekiem piemērojami ierobežojumi neatkarīgi no tā, vai autoritatīvā(-s) iestāde(-s) ir oficiāli pasludinājušas šādu notikumu par epidēmiju, pandēmiju vai tamlīdzīgu situāciju, tiesas vai valsts rīcība, ārkārtas noteikumi, sabotāža, nemieri, vandālisms, elektroniskas kļūdas, ievērojami datoru aparatūras vai programmatūras traucējumi, aprīkojuma piegādes aizkavēšanās, trešo pušu darbības vai terorisms.

12.8. Atlīdzības. Jebkādas atlīdzības, kas minētas šajā dokumentā, ir neekskluzīvas.

12.9. Tiesību aktu ievērošana. Katra puse saistībā ar šajā dokumentā noteikto saistību izpildi ievēros visus piemērojamos tiesību aktus, noteikumus un prasības un neveiks darbības, kas liktu otrai pusei pārkāpt tiesību aktus, noteikumus un prasības, tostarp, kā nepieciešams, Jūs kā licences ņēmējs slēdzot šo Līgumu ar valsts iestādi. Jūs īpaši atzīstat, ka saskaņā ar šo dokumentu sniegtie UPS materiāli var ietvert šifrēšanas funkcionalitāti. Jūs atzīstat un piekrītat, ka, lejupielādējot, importējot vai izmantojot UPS materiālus valstīs vai teritorijās ārpus Amerikas Savienotajām Valstīm, Jūs, nevis UPS uzņematies pilnu atbildību par šīs valsts vai teritorijas tiesību aktu un noteikumu ievērošanu, tostarp bez ierobežojuma visu tiesību aktu un noteikumu ievērošanu, kas regulē šifrēšanas programmatūras vai tehnoloģijas importēšanu, lietošanu, izplatīšanu, attīstīšanu vai pārsūtīšanu, un visas reģistrēšanas un licencēšanas prasības attiecībā uz šo programmatūru.

12.10. Datu prakse. Lai nodrošināšanu pieņemšanas un piegādes pakalpojumus un saistībā ar to, kā lietot UPS tehnoloģijas, UPS sūtījumu piegādes uzņēmums Jūsu jurisdikcijā (“UPS piegādes uzņēmums”) apkopo, apstrādā un izmanto personas informāciju; tā nosaukums un adrese ir sniegta Jūsu jurisdikcijas UPS vietnes sadaļā “Sazināties ar UPS”. UPS Market Driver, Inc., 35 Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, Georgia, USA

30328, un citas UPS personas var saņemt personas datus un izmantot tos šajā dokumentā izklāstītajā veidā.

UPS puses apstrādā personas informāciju saskaņā ar piemērojamiem datu aizsardzības tiesību aktiem. Neierobežojot UPS spēju vākt, izmantot, apstrādāt un izpaust personas datus piemērojamajos tiesību aktos atļautajā apmērā, Jūs piekrītat, ka UPS un citas UPS uzņēmumu grupas sabiedrības visā pasaulē (i) var vākt, izmantot, apstrādāt un izpaust Jūsu sniegtos personas datus tādiem nolūkiem (“Nolūki”) kā UPS pakalpojumu, produktu un atbalsta nodrošināšana; Jūsu maksājumu, pretenziju, pieprasījumu un UPS kontu apstrāde; saziņa ar Jums, lai nodrošinātu Jums sūtījumu izsekošanas atjauninājumus un informāciju par īpašiem pasākumiem, aptaujām, konkursiem, piedāvājumiem, akcijām, produktiem un pakalpojumiem; Jūsu interesēm pielāgotu reklāmu; UPS saimnieciskās darbības īstenošana, novērtēšana, aizsargāšana un uzlabošana; Jūsu veiktas UPS emuāru un sociālo plašsaziņas līdzekļu izmantošanas veicināšana, tostarp nelikumīgu darbību, pretenziju un citu veidu saistību identificēšana un aizsardzība pret tām; juridisko prasību celšana, īstenošana un aizsardzība; un UPS politiku un juridisko pienākumu ievērošana; un (ii) var pārsūtīt Jūsu sniegtos personas datus uz valstīm, kuras atšķiras no valsts, kurā Iesūtījums tika iesniegts apkalpošanai. Tāpat Jūs piekrītat tam, ka UPS var kopīgot Jūsu sniegtos personas datus ar trešajām personām, tostarp pakalpojumu sniedzējiem, saistītajiem uzņēmumiem, tālākpārdevējiem, kopējiem mārketinga partneriem, franšīzes ņēmējiem, Jūsu kontaktpersonām pēc Jūsu pieprasījuma, valsts aģentūrām un tādām citām trešajām personām kā nosūtītāji, adresāti vai trešo personu maksājumu veicēji un to saņēmēji (turpmāk kopā saukti – “Saņēmēji”). Turklāt UPS var izmantot vai izpaust Jūsu sniegtos personas datus arī tam, lai izpildītu juridisku pienākumu, brīvprātīgi sadarbotos ar tiesībsargājošajām vai citu veidu sabiedriskajām vai valsts iestādēm kaitējuma vai zaudējumu novēršanas nolūkā saistībā ar aizdomām par nelikumīgām darbībām, kā arī tad, ja UPS pārdod vai nodot visu savu saimniecisko darbību vai aktīvus vai to daļu. UPS neatbild par sevis nenodrošināto vietņu, platformu un pakalpojumu privātuma praksi.

Jūs apliecināt un garantējat UPS, ka gadījumos, kad Jūs vai Jūsu darbinieki, pārstāvji vai līgumslēdzēji („Piegādātāji”) sniedz UPS Delivery Co. personisko informāciju: (1) Piegādātāji šo personisko informāciju ieguvuši likumīgi un tiem ir tiesības un pilnvaras sniegt šo personisko informāciju UPS pusēm jebkuram šo Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 12.10. sadaļā atļautajam lietojumam; (2) Jūs vai cits Piegādātājs esat atbilstoši piemērojamam likumam informējis katru atsevišķu personu, uz ko attiecas personiskā informācija (ieskaitot visus sūtījumu adresātus), ka UPS apstrādās viņu personas datus saskaņā 12.10. sadaļu un pamatojoties uz UPS noteiktajiem nolūkiem, kuri ir spēkā piegādes laikā, un ka sniegto personisko informāciju UPS var sniegt iepriekš minētajiem Saņēmējiem, un ka personisko informāciju var pārsūtīt uz valstīm vai teritorijām ārpus tās valsts vai teritorijas, kurā UPS Puses šo informāciju sākotnēji ievāca (šajās valstīs vai teritorijās esošie datu aizsardzības likumi var atšķirties no likumiem valstī vai teritorijā, kurā Jūs sākotnēji informāciju sniedzāt); un (3) Jūs saņēmat likumam atbilstošu informētu un konkrētu piekrišanu no katra sūtījuma adresāta vai saņēmēja, ka UPS var sūtīt e-pastu un citādu paziņojumu saistībā ar nolīgtajiem piegādes pakalpojumiem.

Jūs arī izpildāt piekrišanu saņemt ne mārketinga tālruna zvanus un teksta ziņas saistībā ar UPS savākšanas un piegādes pakalpojumiem (tostarp, bet ne tikai tālruna zvanus par savākšanu un teksta ziņas) no UPS vai tā vārdā uz Jūsu kontam piesaistītu tālruna numuru. Jūs saprotat un piekrītat, ka šādi zvani vai teksta ziņas var būt iepriekš ierakstīti un/vai nodoti, izmantojot automatisko zvanīšanas sistēmu un ka šādiem zvaniem un teksta ziņām uz Jūsu tālruna numuru var tikt piemērotas Jūsu mobila operatora ziņu un datu pārraides likmes. Jūs saprotat un piekrītat, ka jebkurš tālruna numurs(-i), ko sniedzat UPS, būs patiens, precīzs, spēkā esošs un pilnīgs un Jūs nekavējoties to atjaunināsit, kā nepieciešams, lai tas būtu patiens, precīzs, spēkā esošs un pilnīgs.

12.11. Neekskluzivitāte. Nekas šajā Līgumā nevar tikt uztverts kā šķērslis vai ierobežojums, kas aizliedz UPS slēgt līdzīgas vienošanās ar citām Personām vai sadarboties vai tieši slēgt līgumus ar pušu kopīgajiem klientiem.

12.12. Viss Līgums; grozījumi. Šis Līgums veido visu sapratni un vienošanos starp pusēm saistībā ar Līguma priekšmetu un aizstāj visus (1) iepriekšējos vai vienlaicīgi spēkā esošos apliecinājumus, vienošanās un līgumus, kas ar to saistīti, un (2) visas iepriekšējās UPS tehnoloģiju līguma versijas, kas noslēgtas starp UPS un Jums, visi dokumenti ir apvienoti šajā Līgumā. Šāda apvienošana nebūs spēkā attiecībā uz Programmatūru. Kad saņemsiet konkrētu Programmatūras versiju, tās lietojumu regulēs UPS Tehnoloģiju līgums, kas būs spēkā saņemšanas brīdī. Jebkādiem Korporatīviem tehnoloģiju līgumiem starp UPS un Klientu neatkarīgi no tā, vai tie noslēgti pirms vai pēc šī Līguma noslēgšanas, ir prioritāte pār šo Līgumu. Jebkādam UPS tehnoloģiju līgumam, kurš noslēgts starp UPS un Jums un kura versija ir jaunāka par UTA 10072022, ir prioritāte pār šo Līgumu. Jebkāda iepriekšēja līguma aizstāšana neatceļ UPS tiesības pret Jums, kas īstenojamas šāda iepriekšējā līguma pārkāpuma dēļ pirms šī Līguma noslēgšanas. Šo Līgumu nedrīkst mainīt vai grozīt, izņemot rakstveidā, un

līgumslēdzēju pušu pārstāvjiem grozījumi ir jāparaksta; taču UPS var mainīt Gala lietotāja tiesības saskaņā ar Gala lietotāja tiesību 10.2. sadaļu un UPS materiālus, un UPS tehnoloģijas saskaņā ar šo Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 4.2. sadaļu. Līguma izmaiņas vai grozījumus nevar apstiprināt ar elektronisku parakstu.

12.13. Atteikums: Eiropas Savienības paziņojumi. Ja Jūs esat Eiropas Savienības un/vai Eiropas Ekonomikas zonas dalībvalsts, tostarp Apvienotās Karalistes (neatkarīgi no tā, vai tā turpina būt Eiropas Savienības sastāvā), pastāvīgais iedzīvotājs vai Jūsu biroja juridiskā adrese atrodas tādā, Jūs atsakāties no jebkādiem paziņojumiem, saņemšanas apliecinājumiem un apstiprinājumiem, kas ir saistīti ar līgumu slēgšanu elektroniskā veidā, kas var būt nepieciešami saskaņā ar ES Direktīvas 2000/31/EK 10(1), 10(2), 11(1) un 11(2) pantiem, atbilstoši to ieviešanai Jūsu jurisdikcijā (tostarp Apvienotajā Karalistē, kurai pēc izstāšanās no Eiropas Savienības var būt piemērojami 2002. gada Elektroniskās tirdzniecības (EK Direktīva) noteikumiem līdzvērtīgi nosacījumi, kuri var periodiski tikt grozīti vai aizstāti) attiecībā uz Jūsu UPS tehnoloģiju izmantošanu. Ciktāl Jums ir tiesību aktos noteiktas tiesības atteikties no šā Līguma pirmajās četrpadsmit (14) dienās pēc piekrišanas, ar šo Jūs nepārprotami atsakāties no 14 dienu atteikuma tiesībām apmaiņā pret tūlītēju UPS tehnoloģiju pieejamību Jums uzreiz pēc šī Līguma noslēgšanas.

12.14. BRĪDINĀJUMS: personiskās informācijas apstrāde saskaņā ar UPS Paziņojumu par privātumu. Ar šo Jūs piekrītat, ka personas dati var tikt apstrādāti Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 12.10. sadaļā noteiktajā kārtībā. Jūs arī piekrītat, ka gadījumos, kad esat sūtījuma adresāts vai saņēmējs, Jūs esat saņēmis informāciju, ka Jūsu personas informācija tiks apstrādāta un izmantota, kā aprakstīts Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 12.10. sadaļā.

12.15. Konkrētām valstīm paredzēti noteikumi. Ja Jūsu pastāvīgā dzīvesvieta vai juridiskā adrese atrodas vienā no tālāk minētajām valstīm vai teritorijām, uz Jums attiecas B pielikuma noteikumi. Ja rodas pretrunas vai neskaidrības saistībā ar noteikumiem, kas ietverti Vispārīgajos noteikumos un nosacījumos un B pielikuma noteikumos, un uz Jums attiecas B pielikums, prioritāte ir B pielikuma noteikumiem.

- a. Bahreina, Kuveita, Omāna, Katara, Saūda Arābija, AAE, Jordāna, Tunisija, Alžīrija, Džibutija, Irāka, Libāna, Lībija, Maroka, un Mauritanija („Vidējo Austrumu valstis”).
- b. Bangladeša, Indonēzija, Izraēla, Amerikas Savienotās Valstis un Puertoriko.

A PIELIKUMS

DEFINĪCIJAS — VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI UN NOSACĪJUMI

Saistītie uzņēmumi: trešās puses, kas kontrolē Personu vai kuras kontrolē vai tieši vai netieši līdzkontrolē Persona. Saskaņā ar šo definīciju termins "kontrolēt" (tai skaitā termini ar korelatīvu nozīmi, "atrsties kontrolē", "un "līdzkontrolēt") tieši vai netieši attiecas uz varu, lai pārvaldītu vai noteiktu struktūras vadības un politikas virzienu vai nu ar balsošanas vērtspapīru turēšanu īpašumā, ar uzticamību, pārvaldības vienošanos, līgumu vai citādi.

Līgums: definēts šo Vispārīgo noteikumu un nosacījumu otrajā rindkopā.

Alternatīvi apmaksāts(i) sūtījums(i): sūtījumi, kurus Jūsu vārdā cita persona nodod UPS pusēm, ja maksa par tiem tiek iekasēta no Jūsu UPS konta.

Tiesību nodošana: definēta Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 12.4. sadaļā.

Norēķinu datu pakalpojumu sniedzējs ir trešo pušu pakalpojumu sniedzējs, ko (1) esat nolīdzis Jūs pakalpojumu sniegšanai attiecībā uz klienta norēķinu cikla pabeigšanu, un (2) ko uzņēmumam UPS esat norādījis norēķinu datu nodošanai no UPS Jums UPS sistēmās, izmantojot apstiprināto drošo pārsūtīšanas metodi, ko UPS laiku pa laikam var mainīt saskaņā ar šo Līgumu.

Konfidenciāla informācija: jebkāda informācija vai materiāli, izņemot komercnoslēpumus, kas uzņēmumam UPS ir vērtīgi un parasti nav zināmi trešajām pusēm, vai ko UPS iegūst no trešajām pusēm (tostarp bez ierobežojuma UPS pusēm) un ko UPS uzskata par īpašumā esošu informāciju neatkarīgi no tā, vai tā pieder uzņēmumam UPS. Konfidenciāla informācija ietver Informāciju. Konfidenciāla informācija neietver informāciju, par kuru varat pierādīt tālāk minēto: (1) tā ir bijusi zināma Jums, kad to saņēmāt no UPS, un uz to neattiecas nekādi citi konfidencialitātes līgumi starp pusēm; (2) tagad vai vēlāk tā kļūst pieejama publiski, taču ne Jūsu vainas dēļ; (3) Jūs to ieguvāt citā veidā likumīgi vai nesaistīti ar Konfidenciālo informāciju; vai (4) Jūs to ieguvāt likumīgi no trešās puses bez nekādiem konfidencialitātes pienākumiem.

Klients: definēts Vispārīgo noteikumu un nosacījumu trešajā rindkopā.

Zaudējumi ir jebkādas prasības, zaudējumu izmaksas prasības, nolēmumi, spriedumi un izmaksas (tostarp bez ierobežojuma juridiskās izmaksas).

Gala lietotāja tiesības: dokuments, kurš ir pieejams vietnē
<https://www.ups.com/assets/resources/media/lv_LV/EUR.pdf>.

Vispārīgie noteikumi un nosacījumi: šis dokuments.

Ienākošie sūtījumi: sūtījumi, kas nodoti UPS pusēm, lai tos piegādātu Jums.

Informācija: informācija, kas sniegta no UPS sistēmām (i) saistībā ar UPS pušu sniegtajiem pakalpojumiem vai (ii) ģenerēta saistībā ar Jūsu sūtījumu piegādi, izmantojot UPS puses, tostarp bez ierobežojuma Iesniegto sūtījumu piegādi.

Informācijas un vispārējās lietošanas politikas: dokuments, kurš ir pieejams vietnē
<https://www.ups.com/assets/resources/media/lv_LV/IGUP.pdf>.

Vidējo Austrumu valstis definīcija ir sniegta Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 12.15. apakšpunktā.

Izejošie sūtījumi: sūtījumi, ko Jūs esat iesniedzis UPS pusēm.

Atlautā teritorija: valsts un teritorija, kas saistīta ar konkrēto UPS tehnoloģiju Gala lietotāja tiesību C pielikumā.

Persona: jebkura fiziska persona, korporācija, sabiedrība ar ierobežotu atbildību, partnerība, kopuzņēmums, asociācija, akciju sabiedrība, trests, neinkorporēta organizācija vai cita juridiska iestāde.

Mērki: definēti Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 12.10. sadaļā.

Adresāti: definēti Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 12.10. sadaļā.

Aizliegta teritorija: valstis vai teritorijas, kas pakļautas visaptverošai ekonomisko sankciju programmai, ko pārvalda ASV Valsts kases Ārvalstu aktīvu kontroles birojs (“OFAC”), vai citam vispārējam aizliegumam par UPS Tehnoloģiju lietošanu, eksportu vai reeksportu ASV sankciju vai eksporta kontroles likumu ietvaros. Valstis vai teritorijas, uz kurām attiecas OFAC embargo vai sankcijas, var mainīties jebkurā brīdī. Informatīviem nolūkiem: informācija par šīm valstīm un teritorijām ir sniegta vietnēs <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx> un <https://www.bis.doc.gov/complianceand enforcement/liststocheck.htm>.

Pakalpojumu sniedzējs: definēts Vispārīgo noteikumu un nosacījumu trešajā rindkopā.

Pakalpojumu sniedzēja darbinieks: definēts Vispārīgo noteikumu un nosacījumu trešajā rindkopā.

Sūtītāju puses: definētas Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 12.10. sadaļā.

Programmatūra ir UPS tehnoloģiju vienumi, kas (i) ir programmatūra un ko UPS sniedz Jums saskaņā ar šo līgumu (izņemot parauga datora programmatūras kodu), kā arī visa saistītā tehniskā dokumentācija, un (ii) tās atjauninājumi, ciktāl to Jums sniedz UPS saskaņā ar šo Līgumu.

Atbalsta pakalpojumi: definēti Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 5.1. sadaļā.

Atbalsta programmatūra: definēta Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 5.1. sadaļā.

Atbalsta sniedzēji: definēti Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 5.1. sadaļā.

Tehniskā dokumentācija: kopīgs apzīmējums visai dokumentācijai un/vai parauga datorprogrammatūras kodam saistībā ar UPS tehnoloģijām vai UPS zīmēm, ko UPS jums nodrošina vai dara pieejamu.

Paredzamais sūtījums — sūtījums, ko pieprasīja: (i) Jūs vai cita persona Jūsu vārdā pieprasīja piegādāt UPS pusēm; (ii) trešā persona pieprasīja UPS pusēm piegādāt Jums, un tas var būt Starptautisks sūtījums, Sūtījums ar atšķirīgu tarifkāciju vai Starppilsētu sūtījums.

Jēdziena Termins definīcija ir sniegta Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 6.2. sadaļā.

Komercnoslēpums — jebkāda UPS informācija vai informācija, ko UPS ieguvis no trešās puses (tai skaitā, bet ne tikai, no UPS Pusēm), kas nav zināma vai pieejama plašai sabiedrībai, (1) kam ir faktiskā vai iespējama ekonomiskā vērtība saistībā ar tās konfidencialitāti un nepieejamību citām personām, kas var gūt ekonomisku labumu no tās izpaušanas vai lietošanas, un (2) attiecībā uz kuru tiek īstenoti apstākļiem piemēroti pasākumi, lai saglabātu tās konfidencialitāti.

Atjauninājums(i) — UPS Materiālu apkope, kļūdu labojumi, pārveidojumi, jauninājumi, uzlabojumi vai pārskatīšana.

UPS — uzņēmums “UPS Market Driver, Inc.”.

UPS konts — visi tie piegādes konti, ko Jums piešķir UPS pušu dalībnieks, tostarp, bet ne tikai, tie konti, kas piešķirti vietnes UPS.com lietotājiem, jeb tā dēvētie “pagaidu konti”, un UPS kravas pārvadājumu konti.

UPS datu bāzes — datu bāzes, kas satur informāciju, uz kuru attiecas īpašumtiesības un kas saistīta ar UPS Pušu nosūtīšanas pakalpojumiem, un tiek izplatītas vai lietotas kopā ar Programmatūru.

Jēdziena UPS Delivery Co. definīcija ir sniegta Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 12.10. apakšpunktā.

UPS zīmes — zīme ar vārdu “UPS”, kas attēlota dažādās prečzīmju reģistrācijas apliecībās, tostarp, bet ne tikai, ASV prečzīmes reģistrācijas apliecībā Nr. 966,724, un zīme ar tekstu “UPS & Stylized Shield Device”, kas attēlota tālāk un dažādās prečzīmju reģistrācijas apliecībās, tostarp, bet ne tikai, ASV prečzīmes reģistrācijas

aplicībās ar šādiem Nr.: 2,867,999, 2,965,392, 2,973,108, 2,978,624, 3,160,056 un Eiropas Kopienas prečzīmes reģistrācijas apliecībās ar šādiem Nr.: 3,107,026, 3,107,281 un 3,106,978.



UPS materiāli — paredz kopā UPS tehnoloģiju, UPS datu bāzes, Tehnisko dokumentāciju, Informāciju, Programmatūru, UPS zīmes un UPS sistēmas.

UPS puses: UPS, tā Saistītie uzņēmumi, to akcionāri, amatpersonas, vadītāji, darbinieki, pārstāvji, partneri, trešo pušu piegādātāji un trešo pušu licences devēji.

UPS sistēmas — UPS datoru un tīkla sistēmas, kurām piekļūst UPS Tehnoloģijas.

UPS tehnoloģija — tie produkti, kas ir norādīti gala lietotāja tiesību B pielikumā.

Jēdziena Jūs definīcija ir sniegta šī Līguma trešajā punktā.

B PIELIKUMS

VISPĀRĪGO NOTEIKUMU UN NOSACĪJUMU GROZĪJUMI, KAS IR PIEMĒROJAMI KONKRĒTĀS VALSTĪS

Ja Jūs esat kādas no Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 12.15. sadaļā minētās valsts vai teritorijas pastāvīgais iedzīvotājs vai arī kādā no tām atrodas Jūsu biroja juridiskā adrese, tālāk minētie noteikumi aizstāj vai groza attiecīgi norādītos Vispārīgo noteikumu un nosacījumu noteikumus. Visi tie Vispārīgo noteikumu un nosacījumu sadaļā esošie nosacījumi, kas nav tikuši mainīti ar šiem grozījumiem, paliek nemainīgi un ir spēkā.

1. Vidējo Austrumu valstis, Bangladeša, Indonēzija, Izraēla, ASV un Puertoriko.

1.1 Geogrāfiskais tvērums un piemērojamība.

a. Jūs apliecināt, ka Jūs esat pastāvīgais vienas no šīm valstīm iedzīvotājs vai Jūsu biroja juridiskā adrese ir vienā no šīm valstīm: Vidējo Austrumu valstis, Bangladeša, Indonēzija, Izraēla, Amerikas Savienotās Valstis vai Puertoriko.

b. Saskaņā ar šī Pielikuma B 1.1(a) apakšpunktu Jūs un uzņēmums UPS vienojaties par Vispārīgo noteikumu un nosacījumu grozīšanu atbilstoši tālāk šī Pielikuma B 1.2. apakšpunktā minētajam.

c. Izņemot šajā Pielikumā B minētos grozījumus, Vispārīgie noteikumi un nosacījumi (tostarp tā pielikumi) paliek spēkā, līdz beidzas to termiņš vai tie tiek izbeigti, un tie veido pilnu līgumu starp Jums un uzņēmumu UPS, kas tiek noslēgts attiecībā uz šajā pielikumā minēto priekšmetu. Ciktāl visi šī Pielikuma B nosacījumi ir saskaņā ar Vispārīgajiem noteikumiem un nosacījumiem, šī Pielikuma B nosacījumi ir piemērojami vienīgi attiecībā uz jebkādam neatbilstībām.

d. Ņemot vērā visus pušu solījumus un mutiskās vienošanās, Jūs un UPS piekrītat tam, ka Vispārīgie noteikumi un nosacījumi ir jāgroza, kā minēts tālāk sniegtā Pielikuma B 1.2. sadaļā.

1.2 Grozījumi

a. Ja Jūs esat Apvienoto Arābu Emirātu (AAE) pastāvīgais iedzīvotājs vai arī tajos atrodas Jūsu biroja juridiskā adrese, Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 4. punkta teksts ir pilnībā jādzēš un jāaizstāj ar šādu tekstu:

“4. Izbeigšana.

- a. Jebkura no pusēm var izbeigt šo Līgumu (bez tiesas rīkojuma), un UPS var izbeigt jebkuru vai visas turpmāk norādītajām UPS tehnoloģijām piešķirtās licences (bez tiesas rīkojuma) ērtības labad jebkurā laikā bez iepriekšēja rakstiska paziņojuma otrai pusei.
- b. Neatkarīgi no iepriekšminētā, šis Līgums tiks izbeigts bez tiesas rīkojuma un nekavējoties pēc rakstiska paziņojuma sniegšanas Jums šādos gadījumos: 1) Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 3., 7. vai 10. punkta vai Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 2.2. un 4.1. apakšpunkta (trešā teikuma) pārkāpuma gadījumā; 2) Jūsu bankrota, bankrota procedūras uzsākšanas, uzņēmuma reorganizācijas, civilās rehabilitācijas, konkordāta, īpašās likvidācijas vai jebkāda cita veida pret Jums īstenotas maksātnespējas procedūras gadījumā vai, ja Jūs esat aktīvu pārvaldnieks, administrators, administrators–likvidators vai norīkotais likvidators vai ja Jūs pieņemat likvidācijas lēmumu vai ja tiesa pieņem šāda rakstura rīkojumu; 3) ja Jūs esat partneris vai klients vai pakalpojumu sniedzējs partnerībā un šādas partnerības darbība tiek izbeigta; vai 4) Jūsu UPS profila dzēšanas gadījumā.”

b. Ja esat iedzīvotājs vai Jūsu juridiskā adrese atrodas kādā no Tuvo Austrumu valstīm, Bangladešā, Indonēzijā vai Izraēlā, Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 9. sadaļa tiks pilnībā dzēsta un aizstāta ar turpmāko informāciju.:

“9. Atbildības ierobežojums.

9.1. Ja vien 9.2. apakšpunktā nav nepārprotami noteikts citādi:

a. UPS puses nekādā gadījumā nav atbildīgas par jebkādiem zaudējumiem, kas varētu rasties Klientam (vai jebkurai personai, kas iesniedz prasību Klienta vārdā vai ar tā starpniecību), neatkarīgi no tā, vai tie radās tieši, netieši, vai tie ir tūlītēji vai izrietoši un vai tie ir vai nav saistīti ar līgumtiesību, cilvēktiesību (tostarp nolaidību) vai jebkādu citu tiesību pārkāpumu, ja tie atbilst kādai no šīm kategorijām:

- i. īpašs kaitējums, pat ja UPS puses varēja paredzēt šādus apstākļus, kādos šis īpašais kaitējums var tikt nodarīts;
- ii. peļņas zaudējums;
- iii. paredzamo ietaupījumu zaudējums;
- iv. uzņēmējdarbības iespēju zaudējums;
- v. labas gribas zaudējums;
- vi. izmaksas saistībā ar aizstājējproduktu iegūšanu saskaņā ar šo Līgumu;
- vii. datu zudums vai bojājums vai nespēja izmantot tos.

b. Kopējā UPS pušu atbildība neatkarīgi no tā, vai atbildība ir vai nav saistīta ar līgumtiesību, cilvēktiesību (tostarp nolaidību) vai jebkādu citu tiesību vai šī Līguma (vai jebkura saistītā līguma) nosacījumu pārkāpumu, nekādā gadījumā nedrīkst būt lielāka par vienu tūkstoti ASV dolāriem (1000 USD); un

c. Noslēdzot šo Līgumu, neatkarīgi no tā, vai tas paredz vai neparedz jebkādas pārstāvības, vai tas tika noslēgts mutiski vai rakstiski, vai to noslēdza jebkura un jebkāda veida persona, izņemot tās, kuras ir nepārprotami minētas šajā Līgumā (vai Līgums paredz jebkādas rakstiski vai mutiski izteiktas pārstāvības, kas nav skaidri minētas šajā licencē), Jūs piekrītat, ka ar to netiek paredzēti nekādi tiesiskās aizstāvības līdzekļi attiecībā uz pārstāvībām, un UPS pusēm nekādā gadījumā nav paredzēta nekāda atbildība, kas nav minēta šajā Līgumā.

9.2. apakšpunktā minētie izņēmumi ir piemērojami tiktāl, ciktāl to pieļauj attiecīgie tiesību akti, tomēr UPS puses ir atbildīgas par:

- a. nāvi vai miesas bojājumiem, kas rodas UPS pušu, to amatpersonu, darbinieku, darbuzņēmēju vai aģentu neuzmanības dēļ;
- b. krāpšanos vai maldināšanu;
- c. jebkādu citu atbildību, kas nevar tikt izslēgta saskaņā ar tiesību aktiem.

9.3. Lai nepieļautu pārpratumus, ja Jūsu rīcībā ir vairāki šī Līguma eksemplāri (versija UTA 10072022), kopējā UPS pušu atbildība nemainās un ir viens tūkstotis ASV dolāri (1000 USD).

9.4. Ja prasība netiek iesniegta sešu (6) mēnešu laikā pēc pirmā notikuma, kas rada pamatu iesniegt prasību, tiek uzskatīts, ka saistītā puse atteicās no tiesībām iesniegt prasību.”

b. Ja Jūs esat kādas Vidējo Austrumu valsts, Bangladešas, Indonēzijas, Izraēlas, Amerikas Savienoto Valstu vai Puertoriko pastāvīgais iedzīvotājs vai arī kādā no tām atrodas Jūsu biroja juridiskā adrese, Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 12.6. apakšpunkta teksts ir pilnībā jādzēš un jāaizstāj ar šādu tekstu:

“12.6. Piemērojamie tiesību akti un šķīrējtiesa.

- a. Ja esat kādas Vidējo Austrumu valsts rezidents vai Jūsu juridiskā adrese atrodas kādā no tām, jebkādi strīdi, kas izriet no šī Līguma vai ir saistīti ar to, tostarp jebkādi jautājumi saistībā ar tā spēkā esamību, derīgumu vai izbeigšanu, tiek risināti šķīrējtiesā saskaņā ar DIFC-LCIA šķīrējtiesas centra (DIFC-LCIA Arbitration Centre) Šķīrējtiesas noteikumiem, kuri ir uzskatāmi par šajā apakšpunktā ietvertu atsauci. Šķīrējtiesa notiks viena šķīrējtiesneša sastāvā. Šķīrējtiesas mītnesvieta jeb juridiskā norises vieta ir Dubaijas Starptautiskais finanšu centrs. Šķīrējtiesa notiks angļu valodā. Uz šo Līgumu ir piemērojami Anglijas un Velsas materiālie tiesību akti. Jūs apliecināt, ka Jums ir tiesības panākt vienošanos šķīrējtiesā saskaņā ar šī apakšpunkta un visu piemērojamo tiesību aktu nosacījumiem.
- b. Ja esat Bangladešas vai Indonēzijas rezidents vai tajā atrodas Jūsu juridiskā adrese, jebkādi strīdi, kas izriet no šī Līguma vai ir saistīti ar to, tostarp jebkādi jautājumi saistībā ar tā spēkā esamību, derīgumu vai izbeigšanu tiek risināti šķīrējtiesā saskaņā ar tiem Singapūras Starptautiskā šķīrējtiesas centra (Singapore International Arbitration Centre) Šķīrējtiesas noteikumiem, kuri ir uzskatāmi par šajā apakšpunktā ietvertu atsauci. Šķīrējtiesa notiks viena šķīrējtiesneša sastāvā. Šķīrējtiesas mītnesvieta jeb juridiskā norises vieta ir Singapūras Starptautiskās šķīrējtiesas centrs. Šķīrējtiesa notiks angļu valodā. Uz šo Līgumu ir piemērojami Anglijas un Velsas materiālie tiesību akti. Jūs apliecināt, ka Jums ir tiesības panākt vienošanos šķīrējtiesā saskaņā ar šī apakšpunkta un visu piemērojamo tiesību aktu nosacījumiem.
- c. Ja esat Izraēlas rezidents vai tajā atrodas Jūsu juridiskā adrese, jebkādi strīdi, kas izriet no šī Līguma vai tā pārkāpšanas,^o tiek risināti šķīrējtiesā saskaņā ar tiem Izraēlas Komerciālās arbitrāžas institūta (Israeli Institute of Commercial Arbitration) Šķīrējtiesas noteikumiem, kuri ir uzskatāmi par šajā apakšpunktā ietvertu atsauci. Šķīrējtiesa notiks viena šķīrējtiesneša sastāvā. Puses piekrīt arī ievērot un pildīt šķīrējtiesneša lēmumu vai spriedumu kā galējo lēmumu saistībā ar strīdu. Šķīrējtiesa notiks angļu valodā. Uz šo Līgumu ir piemērojami Anglijas un Velsas materiālie tiesību akti. Jūs apliecināt, ka Jums ir tiesības panākt vienošanos šķīrējtiesā saskaņā ar šī apakšpunkta un visu piemērojamo tiesību aktu nosacījumiem.
- d. Ja Jūs esat Amerikas Savienoto Valstu vai Puertoriko pastāvīgais iedzīvotājs, vai arī tajā atrodas Jūsu juridiskā adrese, jebkādi strīdi, kas izriet no šī Līguma vai tā pārkāpšanu, risināmi atbilstoši 1. pielikumā (Strīdu risināšana ASV un Puertoriko) noteiktajam.
- e. Izņemot vietējos tiesību akti un atbilstoši saistošai līguma slēgšanai, šis Līgums tiek pārvaldīts angļu valodā un jebkādi tulkojumi, kurus esat saņēmis, ir tikuši sniegti tikai ērtības labad. Visu veidu korespondencei un komunikācijai starp Jums un UPS saistībā ar šo Līgumu ir jānotiek angļu valodā. Ja šo Līgumu Jūs noslēdzāt, izmantojot internetā pieejamu tulkotu šī Līguma versiju jebkurā citā valodā, kas nav ASV angļu valoda, šī Līguma versiju ASV angļu valodā varat skatīt vietnē https://www.ups.com/assets/resources/media/en_US/UTA.pdf.
- f. Neierobežojot nevienu citu šī Līguma noteikumu, jebkurā līgumā, ko noslēdzāt ar UPS pušu pārstāvi attiecībā uz šiem UPS pakalpojumiem, tostarp, piemēram, piemērojamos UPS pārvadāšanas/pakalpojumu noteikumus un nosacījumus, ietvertie strīdu risināšanas noteikumi tiek uzskatīti par noteicošajiem, kad šādi noteikumi piemērojami jebkurai prasībai vai pretrunai.

c. Ja Jūs esat kādas Vidējo Austrumu valsts, Bangladešas, Indonēzijas vai Izraēlas pastāvīgais iedzīvotājs vai arī kādā no tām atrodas Jūsu biroja juridiskā adrese, Vispārīgo Noteikumu un nosacījumu 12.16. sadaļa grozāma sekojoši:

“12.16 Interpretācija. Uz šo Līgumu attiecas tālāk sniegtie nosacījumi attiecībā uz interpretāciju.

- a. Punktu un apakšpunktu virsraksti nekādā veidā neietekmē šī Līguma interpretāciju.
- b. Persona ir fiziska persona, institūcija vai organizācija (neatkarīgi no tā, vai tā ir atsevišķa

juridiska persona).

- c. Ja vien šajā Līgumā nav noteikts citādi, vienskaitlī minētie vārdi paredz arī šī vārda nozīmi daudzskaitlī, savukārt daudzskaitlī minētie vārdi paredz arī šī vārda nozīmi vienskaitlī.
- d. Ja vien šajā Līgumā nav noteikts citādi, atsauce uz vienu dzimti paredz atsauci arī uz otru dzimti.
- e. Jebkāda atsauce uz jebkuras rīcības, tiesiskās aizsardzības līdzekļa, tiesas procesa metodes, juridiska dokumenta, juridiska statusa, tiesas, oficiāla vai jebkāda juridiska koncepta vai lietas juridisku terminu angļu valodā tiek uzskatīta par atsauci uz konkrētajā jurisdikcijā lietoto visprecīzāko juridisko terminu angļu valodā.
- f. Atsauce uz likumu vai likuma normu tiek uzskatīta par atsauci uz visiem attiecīgā likuma vai likuma normas grozījumiem, papildinājumiem vai atkārtotu spēkā stāšanos neatkarīgi no tā, vai konkrētais likums vai tā norma ir stājies spēkā agrāk vai vēlāk par šī Līguma datumu, kā arī atsauce uz likumu tiek uzskatīta par atsauci uz visiem konkrētā likuma pakārtotajiem tiesību aktiem, neatkarīgi no tā, vai konkrētais tiesību akts ir stājies spēkā agrāk vai vēlāk par šī Līguma datumu.
- g. Neviens termina “tostarp”, “ieskaitot”, “galvenokārt” vai “piemēram” sinonīms vai jebkāda tam līdzīga frāze neierobežo saistīto vispārīgo vārdu vispārējumu.
- h. Jebkādas atsauces uz terminu “tirdzniecības prasībām atbilstošs” paredz arī nozīmi “atbilstoša kvalitāte”.

d. Ja Jūs esat kādas Vidējo Austrumu valsts, Bangladešas, Indonēzijas vai Izraēlas pastāvīgais iedzīvotājs vai arī kādā no tām atrodas Jūsu biroja juridiskā adrese, Vispārīgo Noteikumu un nosacījumu 12.17. sadaļa grozāma sekojoši:

“12.17. Trešo personu tiesības. Saskaņā ar 1999. gada Likuma par līgumu punktu “Trešo personu tiesības” (Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999), personai, kas nav šī Līguma līgumslēdzēja puse, nav nekādu tiesību saistībā ar šo Līgumu, tomēr tas neietekmē nekādas esošās vai pieejamās trešo personu tiesības vai tiesiskās aizsardzības līdzekļus, kas paredzēti minētajā likumā.”

e. Ja Jūs esat kādas Vidējo Austrumu valsts, Bangladešas, Indonēzijas vai Izraēlas pastāvīgais iedzīvotājs vai arī kādā no tām atrodas Jūsu biroja juridiskā adrese, Vispārīgo Noteikumu un nosacījumu 12.18. sadaļa grozāma sekojoši:

“12.18. Kukuļošanas un korupcijas novēršana. Saistībā ar šī Līguma izpildi Jums ir jāievēro visi piemērojamie tiesību akti, likumi, noteikumi un kodeksi attiecībā uz kukuļošanas un korupcijas novēršanu, tostarp, bet ne tikai, Apvienotās Karalistes 2010. gada Likums par kukuļošanas novēršanu (Bribery Act 2010). Līgumslēdzējai pusei nekavējoties ir jāziņo uzņēmumam UPS par jebkādu nepiemērotu finanšu vai cita veida labuma gūšanas pieprasījumu vai prasību saistībā ar šī Līguma izpildi.”

f. Ja Jūs esat Indonēzijas pastāvīgais iedzīvotājs vai arī tajā atrodas Jūsu biroja juridiskā adrese, Vispārīgo Noteikumu un nosacījumu 12.13. sadaļa pilnībā dzēšama un aizstājama ar sekojošo:

„12.13. Viss Līgums; grozījumi. Šis Līgums veido visu sapratni un vienošanos starp pusēm saistībā ar Līguma priekšmetu un aizstāj visus (1) iepriekšējos vai vienlaicīgi spēkā esošos apliecinājumus, vienošanās un līgumus, kas ar to saistīti, un (2) visas iepriekšējās UPS tehnoloģiju līguma versijas, kas noslēgtas starp UPS un Jums, visi dokumenti ir apvienoti šajā Līgumā. Šāda apvienošana nebūs spēkā attiecībā uz Programmatūru. Kad saņemsiet konkrētu Programmatūras versiju, tās lietojumu regulēs UPS Tehnoloģiju līgums, kas būs spēkā saņemšanas brīdī. Jebkādiem Korporatīviem tehnoloģiju līgumiem starp UPS un Klientu

neatkarīgi no tā, vai tie noslēgti pirms vai pēc šī Līguma noslēgšanas, ir prioritāte pār šo Līgumu. Jebkādam UPS tehnoloģiju līgumam, kurš noslēgts starp UPS un Jums un kura versija ir jaunāka par UTA 10072022, ir prioritāte pār šo Līgumu. Jebkāda iepriekšēja līguma aizstāšana neatceļ UPS tiesības pret Jums, kas īstenojamas šāda iepriekšējā līguma pārkāpuma dēļ pirms šī Līguma noslēgšanas. Līguma izmaiņas vai grozījumus nevar apstiprināt ar elektronisku parakstu.

1. pielikums

Strīdu risināšana ASV un Puertoriko

Saistoša strīdu nodošana šķīrējtiesai

Izņemot strīdus, kas attiecas uz pavalsts tiesām ar ierobežotu jurisdikciju (piem., neliela apmēra prasības, miertiesa, maģistrāta tiesa un līdzīgas tiesas ar tādu jurisdikcijām noteiktu monetāru ierobežojumu civilstrīdos, kuri nepārsniedz 30 000 USD), Jūs un UPS vienojaties, ka visas domstarpības vai prasības, lai tās būtu likumiskas, vai ar kapitālu saistītas, kas izriet vai ir saistītas ar šo Līgumu un kas pilnībā vai daļēji radušās Amerikas Savienotajās Valstīs vai Puertoriko, neatkarīgi no šāda strīda uzkrāšanās datuma, tiks pilnībā risināti atsevišķā (nevis pa klasēm vai kolektīvi) saistošā šķīrējtiesā. Jūs un UPS skaidri vienojaties, ka iepriekš minētais pienākums izšķirt strīdus neatkarīgi no to rašanās datuma bez ierobežojuma ietver iepriekš pastāvējušus strīdus un strīdus, kuri rodas par vai saistībā ar tādiem pakalpojumiem, kas sniegti iepriekšējās šā Līguma versijas spēkā esamības laikā.

Šķīrējtiesa ir strīda nodošana izskatīšanai nevis tiesnesim vai zvērinātajiem, bet neitrālam šķīrējtiesnesim galīga un saistoša lēmuma („award”) pieņemšanai. Šķīrējtiesa nodrošina ierobežotāku juridisko atklāšanu nekā tiesa un ir pakļauta ierobežotai pārskatīšanai tiesās. Katrai pusei ir iespēja iesniegt šķīrējtiesnesim pierādījumus rakstiski vai ar liecinieku starpniecību. Šķīrējtiesnesis var pielemt tikai tādu pašus zaudējumus un kompensāciju, kā tiesa varētu pielemt saskaņā ar likumu, un tam jāievēro šī Līguma noteikumi un nosacījumi. Jūs un UPS vienojaties, ka vienīgās Jūsu starpā pastāvošās attiecības ir šī Līguma noteiktās līgumiskās attiecības.

Institucionāla šķīrējtiesa

Lietu izskatīs Amerikas Šķīrējtiesu asociācija (American Arbitration Association („AAA”)) saskaņā ar saviem komerciālās šķīrējtiesas noteikumiem vai, ja Jūs esat individuāls patērētājs un izmantojat UPS pakalpojumus personiskiem (nevis komerciāliem) nolūkiem, ar Patērētāju šķīrējtiesas noteikumiem („AAA noteikumi”), un pieņemšana var notikt jebkurā kompetentas jurisdikcijas tiesā. AAA noteikumi, ieskaitot instrukcijas šķīrējtiesas uzsākšanai, pieejami vietnē <https://www.adr.org>. Šķīrējtiesnesis lems par visiem lietas aspektiem, pamatojoties uz piemērojamo likumu, nevis kapitālu. Ja Jūs ierosināsiet lietu šķīrējtiesā, Jums jānodrošina, ka UPS pārstāvis Corporation Service Company, kam ir pārstāvniecība katrā pavalstī, saņem tiesas pavēsti. Informācija pieejama arī vietējā valsts sekretāra vietnē.

Ar šo Līgumu saistītā šķīrējtiesa izskatīs strīdu atsevišķi; klases, kolektīvā, konsolidēta vai apvienotas tiesvedības vai šķīrējtiesas vai privāta sabiedrības interešu pārstāvja tiesvedības nav atļautas. Jūs un UPS atsakāties no tiesībām izskatīt strīdu zvērināto priekšā. Jūs un UPS arī izņemties no iespējas piedalīties klases, kolektīvā, konsolidētā vai apvienotā tiesvedībā vai šķīrējtiesā.

Šķīrējtiesas vieta/Šķīrējtiesnešu skaits/Šķīrējtiesas izmaksas

Šķīrējtiesa notiks tajā apgabalā, kas ir Jūsu pastāvīgā dzīvesvieta, un to īsteno viens šķīrējtiesnesis. Visas saskaņā ar AAA noteikumiem no Jums iekasējamās iesniegšanas maksas vai administratīvās maksas maksāsiet Jūs tiktāl, cik šādas maksas nepārsniedz maksu, kas nepieciešama, lai iesniegtu līdzīgu prasību tiesā, kuras jurisdikcijā attiecīgā prasībā citādi ietilptu. Visu nozīmīgu sūdzību gadījumā UPS maksās summu, par kādu šāda maksa pārsniedz attiecīgo summu. Šķīrējtiesnesis administratīvās izmaksas un tiesas izmaksas sadalīs atbilstoši piemērojamiem AAA noteikumiem. Samērīgas juridiskā pārstāvja atlīdzības un izdevumi tiks piešķirti, vai pielemti tikai tadā mērā, ciktāl šāds piešķirums vai lēmums iespējams saskaņā ar piemērojamo likumu.

Visus strīda aspektus, izņemot jautājumus, kas skar šķīrējtiesas noteikumu priekšmetu, piemērošanu un izpildāmību, izlemj tiesa. Šī noteikuma interpretāciju un izpildāmību regulē Federālais Šķīrējtiesu likums. Šī vienošanās izšķirt strīdus šķīrējtiesas ceļā saglabā savu spēkā esamību pēc šā Līguma izbeigšanas.

Nodalāmība

Neatkarīgi no pretrunām ar AAA noteikumos noteikto, ja kāda šī šķīrējtiesas noteikuma daļa kāda iemesla dēļ tiek uzskatīta par nevērtīgu, vai zaudē spēku, tas neietekmē pārējā šķīrējtiesas noteikuma derīgumu vai izpildāmību, un šķīrējtiesnesis ir pilnvarots grozīt jebkuru par nederīgu kļuvušu vai spēku zaudējušu noteikumu, lai padarītu to derīgu un izpildāmu.

Rakstiska lietas izskatīšana šķīrējtiesā

Par visiem strīdiem, kas saistīti ar summām, kas mazākas par piecpadsmit tūkstošiem dolāru (\$15 000,00), puses savus argumentus un pierādījumus iesniedz šķīrējtiesnesim rakstiski, un šķīrējtiesnesis pieņem lēmumu, pamatojoties tikai uz dokumentiem; netiek sasaukta tiesas sēde, ja vien šķīrējtiesnesis pēc saviem ieskatiem un

pēc puses pieprasījuma neizlemj, ka ir nepieciešama tiesas sēde klātienē. Ja uz strīdu attiecināmi AAA Patērētāju šķīrējtiesas noteikumi un tas saistīts ar pielēmumu no piecpadsmit tūkstošiem dolāru (\$15 000,00) un piecdesmit tūkstošiem dolāru (\$50 000,00) ieskaitot, UPS maksās saskaņā ar AAA noteikumiem Jums maksājamo iesniegšanas maksu ar noteikumu, ka Jūs piekrītat, ka katra puse savus argumentus un pierādījumus šķīrējtiesnesim iesniedz rakstiski un ka šķīrējtiesnesis lēmumu pieņem, balstoties tikai uz dokumentiem bez lietas izskatīšanas klātienē. Neatkarīgi no šī noteikuma puses var katrā laikā vienoties par lietas izskatīšanu šķīrējtiesā rakstiski.

Piekluve maza apjoma prasību tiesām

Visas puses patur tiesību meklēt spriedumu pavalsts tiesā ar ierobežotu jurisdikciju, piem., iesniedzot maza apjoma prasību, vēršoties miertiesā, maģistrāta tiesā un līdzīgās tiesu iestādēs ar tādiem monetāriem jurisdikcijas ierobežojumiem civilprasībās, kuri nepārsniedz 30 000 USD, iesniedzot individuālus strīdus, kas ir šādu tiesas iestāžu jurisdikcijā.

Apliecinājumi

JŪS UN UPS APLIECINĀT UN PIEKRĪTAT, KA KATRA PUSE ATSAKĀS NO ŠĀDĀM TIESĪBĀM:

- (a) RISINĀT ZVĒRINĀTO TIESĀ JEBKĀDUS STRĪDUS, KAS VĒRSTI PRET JUMS, UPS VAI SAISTĪTO TREŠO PUSI;
- (b) VĒRSTIES TIESĀ, KAS NAV IEPRIEKŠ NORĀDĪTĀ PAVALSTS TIESU IESTĀDE AR IEROBEŽOTU JURISDIKCIJU, LAI RISINĀTU PRET JUMS, UPS VAI SAISTĪTO TREŠO PUSI VĒRSTU STRĪDU;
- (c) SNIEGT TIESĀ PRASĪBU PĀRSKATĪT JEBKĀDU, PAGAUDU VAI GALĪGO, ŠĶĪRĒJTIESNEŠA LĒMUMU VAI PIELĒMUMU, IZŅEMOT APELĀCIJAS, SASKAŅĀ AR FEDERĀLĀ ŠĶĪRĒJTIESU LIKUMA 10. PANTĀ SKAIDRI NOTEIKTAJĒM ANULĒŠANAS PAMATOJUMIEM; UN
- (d) BŪT PAR PĀRSTĀVI, PIEMĒRAM, PRIVĀTU SABIEDRĪBAS INTEREŠU PĀRSTĀVI VAI CITA VEIDA PĀRSTĀVI, PIEVIENOTIES KĀ KLASES LOCEKLIM UN/VAI PIEDALĪTIES KĀ KLASES LOCEKLIM KLASES, KOLEKTĪVĀ, KONSOLIDĒTĀ VAI APVIENOTĀ PRASĪBĀ VAI IESNIEGUMĀ ŠĶĪRĒJTIESĀ, KAS IESNIEGTS PRET JUMS, UPS UN/VAI SAISTĪTO TREŠO PUSI.

Lēmums

Šķīrējtiesnesis var pielemt naudas vai taisnību kompensāciju par labu tikai tai atsevišķai pusei, kas atlīdzību prasījusi, un tikai tādā mērā, kāds nepieciešams, lai sniegtu kompensāciju, kāds prasīts attiecīgās puses atsevišķajā prasībā. Tāpat šķīrējtiesas lēmums un to apstiprinošs spriedums attiecas tikai uz konkrēto lietu; to nevar izmantot citā lietā, izņemot, lai izpildītu šo pašu lēmumu. Lai mazinātu šķīrējtiesai nepieciešamo laiku un izdevumus, šķīrējtiesnesis nesniegs sava pielēmuma pamatojumu, ja vien kāda no pusēm neprasa īsu pamatojuma skaidrojumu. Ja vien Jūs un UPS nevienojaties citādi, šķīrējtiesnesis nedrīkst apvienot vairāk kā vienas personas prasības un nevar citādā veidā vadīt nekādu pārstāvju, privātu sabiedrības interešu pārstāvju vai klases pārstāvju tiesvedību.

Šķīrējtiesas konfidencialitāte

Neatkarīgi no pretrunām ar AAA noteikumiem UPS un Jūs vienojaties, ka iesniegums šķīrējtiesā, šķīrējtiesas norise, visi dokumenti, ar ko puses apmainās vai ko rada šķīrējtiesas laikā, visi informācijas apkopojumi vai citi dokumenti, kas tiek gatavoti šķīrējtiesai, un šķīrējtiesas pielēmums būs pilnībā konfidenciali un netiks izpausti nevienai citai pusei, izņemot tādā apmērā, cik nepieciešams, lai šādu šķīrējtiesas noteikumu, pielēmumu vai citas pušu tiesības izpildītu saskaņā ar likumu vai tiesas rīkojumu. Šis konfidencialitātes noteikums neierobežo AAA sniegt informāciju par noteiktām klientu šķīrējtiesu lietām, kā to prasa pavalsts likums.

GALA LIETOTĀJA TIESĪBAS (EUR versija: 38012023)

Šis Gala lietotāja tiesības ir atsauces veidā ietvertas UPS Tehnoloģiju līgumā, kurš ir pieejams), un veido tā daļu <https://www.ups.com/assets/resources/media/lv_LV/UTA.pdf>. Gala lietotāja tiesību dokumentā noteiktās tiesības un ierobežojumi attiecas uz noteiktām UPS tehnoloģijām. Attiecīgi tiesības un ierobežojumi attiecas uz Jums tikai tad, ja izmantojat vai piekļūstat tiem UPS pakalpojumiem, kuriem šīs tiesības un ierobežojumi ir piemērojami. Pirms piekļuves Gala lietotāja tiesību dokumentā noteiktajām UPS tehnoloģijām vai to izmantošanas, lūdzu, pārskatiet UPS tehnoloģiju piekļuvei un to izmantošanai piemērojamās tiesības un ierobežojumus. Turklāt UPS tehnoloģiju visu veidu izmantošanai un piekļuvei var tikt piemērota Informācija un Vispārīgās lietošanas politikas <https://www.ups.com/assets/resources/media/lv_LV/IGUP.pdf>, kuras veido šī Gala lietotāja tiesību dokumenta daļu. Terminiem, kuri šajā Gala lietotāja tiesību dokumentā ir rakstīti ar lielo burtu, taču nav definēti, ir šī Līguma sadaļā “Vispārīgie noteikumi un nosacījumi” izmantotās definīcijas.

Ja vien tas nav izklāstīts šajās Gala lietotāja tiesībās, Jūsu piekļuve UPS tehnoloģijai un to lietošana ir bezmaksas. UPS tehnoloģijas var nodrošināt piekļuvi tādiem UPS pakalpojumiem, kuriem tiek piemērota samaksa (piemēram, pārvadāšanas pakalpojumi, kuriem var piekļūt ar UPS tehnoloģiju starpniecību), kuru regulē citi līgumi ar UPSI. Lietojot maksas vai bezmaksas UPS pakalpojumus, kam jūs piekļūstat, izmantojot UPS tehnoloģijas, neatkarīgi no tā, vai tās tiek nodrošinātas par velti vai par samaksu, Jūs piekřitat ievērot visus līgumus, kurus esat noslēdzis(-gusi) ar UPSI par šiem UPS pakalpojumiem, tostarp, piemēram, piemērojamos UPS pārvadāšanas/pakalpojumu noteikumus un nosacījumus.

1 Visas UPS tehnoloģijas. UPS tehnoloģijām ir piemērojami turpmāk izklāstītie nosacījumi.

1.1 Bēta tehnoloģijas.

(a) *Pieejamība.* Dažkārt pārbaudes perioda laikā UPS var sniegt Jums piekļuvi UPS tehnoloģiju uzlabojumiem vai citiem jauniem pakalpojumiem, kuri parasti nav pieejami (kopā saukti – “Bēta tehnoloģijas”). Ja Bēta tehnoloģijas ir jau esošu UPS tehnoloģiju uzlabojums, tad tie ir jāuzskata par daļu no tā attiecīgajām bāzes UPS tehnoloģijām, un šī Līguma punkti, kas attiecas uz šādām UPS tehnoloģijām, ir piemērojami arī Bēta tehnoloģijām. Ja Bēta tehnoloģijas ir domātas jaunām papildu tehnoloģijām, UPS sniegs informāciju par to, kādi noteikumi ir piemērojami Bēta tehnoloģijām. **NEATKARĪGI NO VISPĀRĪGAJOS NOTEIKUMOS UN NOSACĪJUMOS IESPĒJAMI PRETĒJI IZKLĀSTĪTĀ UPS NEUZŅEMAS NEKĀDU ATBILDĪBU JŪSU PRIEKŠĀ ATTIECĪBĀ UZ JŪSU VEIKTU BĒTA TEHNOLOĢIJU LIETOJUMU.** Pretrunu gadījumā starp šī Līguma noteikumiem un Gala lietotāja tiesību 1.1. sadaļu, virsroku gūst Gala lietotāja tiesību 1.1. sadaļa ciktāl ir nepieciešams risināt konfliktus par Bēta tehnoloģijām.

(b) *Konfidencialitāte.* Bēta tehnoloģiju pastāvēšana, funkcijas, drošība, darbība, novērtēšana, izvērtēšana, iespējas un saturs, Jūsu komentāri, jautājumi un ierosinājumi attiecībā uz Bēta tehnoloģijām, kā arī visa cita Bēta tehnoloģijās iegultā informācija un dati ir uzskatāma par UPS Konfidencialu informāciju vai Komerccnoslēpumu.

(c) *Jūsu informācijas izmantošana.* Beta tehnoloģijas var ietvert funkcijas, kas ļauj UPS izvērtēt to, kā Jūs izmantojat tās funkcijas, un elektroniski informēt UPS par šo izmantojumu. UPS ir tiesības ievākt datus no Jūsu datora, Jūsu sistēmas konfigurācijas datus un Jūsu darbību pārskatu, kamēr izmantojat Bēta pakalpojumus (“Bēta pakalpojumu pārskats”). UPS var izmantot Bēta tehnoloģiju pārskatus, lai palīdzētu veikt traucējummeklēšanas analīzi un uzlabot Bēta tehnoloģiju funkcionalitāti. Jūs piekřitat, ka UPS ir tiesības bez ierobežojumiem un jebkāda veida pienākumiem tos Jūsu komentārus, informāciju, datus un ieteikumus, ieskaitot Bēta pakalpojumu pārskatu un atsauksmju datus (bet izņemot finanšu datus, finanšu plānus vai produktu plānus, kas nav vispārzināmi vai publiski pieejami), ko Jūs sniežat UPS saistībā ar Bēta pakalpojumiem, reproducēt, izmantot, atklāt, izlikt apskatei, izstādīt, pārmainīt un radīt no tiem atvasinātus darbus un izplatīt tos citiem. Turklāt UPS ir tiesības brīvi izmantot šajā informācijā esošās idejas, koncepcijas, īpašās profesionālās prasmes vai tehnoloģijas bez ierobežojumiem vai jebkāda veida pienākumiem pret Jums.

(d) *Defekti un kļūdas.* **NEATKARĪGI NO VISPĀRĪGO NOTEIKUMU UN NOSACĪJUMU 8.2. SADAĻĀ IZKLĀSTĪTAJIEM IESPĒJAMI PRETĒJIEM NOSACĪJUMIEM, JŪS APLIECINĀT UN PIEKŘITAT, KA (A) BĒTA TEHNOLOĢIJAS VAR IETVERT DEFEKTUS UN KĻŪDAS UN UPS NEAPLIECINA UN NEGARANTĒ (LIKUMDOŠANAS, KOPĒJO TIESĪBU VAI CITĀ KĀRTĪBĀ), KA BĒTA TEHNOLOĢIJAS ATBILDĪS JŪSU PRASĪBĀM VAI KA TO LIETOJUMS UN DARBĪBA BŪS NEPĀRTRAUKTA VAI BRĪVA NO KĻŪDĀM; (B) BĒTA TEHNOLOĢIJAS NETIEK**

IZPLATĪTAS KOMERCIĀLI, UN UPS NAV PIENĀKUMS PADARĪT BĒTA TEHNOLOĢIJAS PIEEJAMAS PĀRDOŠANAI VAI LICENCĒŠANAI NEVIENĀ BRĪDĪ NĀKOTNĒ; UN (C) UPS NAV OBLIGĀTI JĀNODROŠINA NEKĀDA VEIDA UZTURĒŠANA VAI ATBALSTS VAI JĀVEIC CITAS DARBĪBAS SAISTĪBĀ AR BĒTA TEHNOLOĢIJĀM.

(e) *Pārbaudes periods.* Beta tehnoloģiju pārbaudes periods ilgst no datuma, kad Jūs saņemat Beta tehnoloģijas, līdz UPS individuāli noteiktam datumam. UPS jebkurā laikā var izbeigt pārbaudes periodu un visas tiesības, kas piešķirtas caur Bēta Pakalpojumiem, Jūsu ērtības nolūkā iepriekš par to paziņojot. Jūs piekrītat pārtraukt Bēta Pakalpojumu lietošanu ātrākais pārbaudes perioda beigās vai tad, kad pārbaudes laiku pārtrauc UPS. Bēta Pakalpojumus drīkst izmantot tikai saistībā ar iesniegtajiem kravu pārvaldījumiem.

1.2 *ASV valdības gala lietotāji.* UPS tehnoloģijas tiek kvalificētas kā “komerciālie vienumi” saskaņā ar Federālo normatīvo aktu kodeksa (CFR) 48. sadaļas 2.101. punktā sniegto definīciju, un tās veido “komerciālā datorprogrammatūra” un “komerciālās datorprogrammatūras dokumentācija” (tostarp komplektācijā ietilpstošie visu veidu tehniskie dati) saskaņā ar CFR 48. sadaļas 12.212. un 227.7202-3. punktā sniegto definējumu, neatkarīgi no tā, vai UPS tehnoloģijas tiek piegādātas ASV valdības gala lietotājam kā produkts vai arī tas piekļūst tām saistībā ar pakalpojumu. UPS tehnoloģiju un visu ar tām saistīto vai no tām atvasināto datu izmantošana, dublēšana, reproducēšana, publiskošana, grozīšana, izpaušana vai nodošana citām personām ir aizliegta saskaņā ar CFR 48. sadaļas 12.211., 12.212., 227.7102-2., un 227.7202-1.–227.7202-4. punktiem pēc piemērojamības. Šie punkti aizstāj visas FAR, Aizsardzības FAR pielikuma (turpmāk – “DFARS”) un citu aģentūru papildu klauzulas vai noteikumus, kuri regulē valsts tiesības attiecībā uz datorprogrammatūru un tehniskajiem datiem. ASV valdības gala lietotāji iegūst UPS tehnoloģijas tikai ar šajā Līgumā noteiktajām tiesībām. Ja ASV valdības gala lietotājam ir nepieciešamas tādas tiesības, kas nav izklāstītas šajā punktā, tam ir pienākums vest pārrunas ar UPS, lai noteiktu, vai pastāv pieņemami nosacījumi šādu tiesību sniegšanai, un to spēkā esamības noformēšanai ir jāpievieno jebkuram piemērojamajam līgumam abpusēji pieņemams rakstveida pielikums, kurā ir nepārprotami sniegtas šādas tiesības. Ja šis Līgums neapmierina ASV valdības gala lietotāja vajadzības un puses nespēj panākt abpusēju vienošanos par šī Līguma nosacījumiem, ASV valdības gala lietotājs piekrīt izbeigt UPS tehnoloģiju lietošanu un nodot atpakaļ UPS nelietotā veidā jebkādu programmatūru vai tehniskos datus, kas ir piegādāti kā UPS tehnoloģiju daļa.

2 Visas UPS izstrādātāja komplektu API. Turpmāk izklāstītie noteikumi attiecas uz visām Developer Kit API.

2.1 *Tiesības.* Ja jūs saņemat UPS izstrādātāja komplekta API tehnisko dokumentāciju un nepieciešamos drošības elementus, jūs esat ieguvis(-usi) licenci: 1) izstrādāt saskarni šādam UPS izstrādātāja komplekta API; 2) integrēt saskarni Lietotnē; un 3) izmantot Lietotnē integrēto saskarni, no vietas, kas nav ierobežota teritorija, lai piekļūtu UPS izstrādātāja komplekta API, lai pieprasītu un saņemtu informāciju. Skaidrības labad, šajā sadaļā sniegtā atļauja nesniedz tiesības pilnvarot vai ļaut (a) trešajām personām izmantot Lietotni(-es) vai jums izmantot Lietotni(-es) trešo personu labā vai (b) izplatīt Lietotni(-es) trešajām personām. Lai iegūtu tiesības izplatīt Lietotni trešām personām (tostarp viesošanu to piekļuvei), lūdzu, sazinieties ar UPS attiecīgajā API tehniskajā dokumentācijā izklāstītajā veidā. Ja jūs saņemat piekļuvi **UPS Developer Kit API** kā daļu no trešās personas tehnoloģiskā risinājuma, jūs nesāņemsiet API tehnisko dokumentāciju un jums nebūs tiesību izstrādāt vai izplatīt Lietotni, un atlikusī Gala lietotāja tiesību papildus 2. sadaļa neattiecas uz jūsu īstenotu UPS Developer Kit API izmantošanu šādā trešās personas risinājumā. Jūs varat piekļūt jebkurai **UPS Developer Kit API** no valsts vai teritorijas, kura nav definēta kā Aizliegtā teritorija. Taču jūs atzīstat un piekrītat, ka **UPS Developer Kit API** nesniegs iecerētos rezultātus katrā Atļautās teritorijas valstī vai teritorijā. Lūdzu, skatīt piemērojamo API tehnisko dokumentāciju, lai noteiktu, kurā valstī vai teritorijā katra **UPS Developer Toolkit API** sniegs iecerēto rezultātu.

2.2 *Īpašumtiesības.* Jums pieder visas tiesības, īpašumtiesības un līdzdalības tiesības attiecībā uz Lietotni(-ēm) tiktāl tas neattiecas uz UPS Materiālu un atvasinātu darbu vai to pārveidojumu iekļaušanu tajās.

2.3 *Piekļuve Lietotnēm.* Saņemot rakstisku pieprasījumu, Jūs pēc UPS ieskatiem apņematies sniegt UPS piekļuvi Lietotnei vai tās kopiju (un/vai jebkuru tās atjauninājumu) un Lietotnes katras atrašanās vietas tīmekļa adresi URL (ja Lietotne tiek izmantota vai ir pieejama internetā) ar mērķi noteikt Lietotnes atbilstību Līguma noteikumiem, tostarp bez ierobežojuma API tehnisko dokumentāciju. UPS var apturēt piekļuvi UPS izstrādātāju komplekta API bez iepriekšēja paziņojuma, ja tam ir pamats uzskatīt, ka Lietotne pārkāpj šī Līguma noteikumus.

2.4 *Atbalsts.* Izņemot jautājumus, kas saistīti ar UPS produktu un pakalpojumu nodrošināšanu

(piem., reģistrācija UPS.com vai UPS My Choice®) jums jānodrošina visa apkope un atbalsts Jūsu Lietojumprogrammai.

2.5 Informācijas attēlojums. Lietotne nevienā lapā nedrīkst attēlot informāciju par nevienu citu pārvadājumu pakalpojumu piegādātāju vai šādiem citiem pārvadājumu pakalpojumiem neatkarīgi no tā, vai tajā ietilpst viens vai vairāki Informāciju attēlojoši kadri. Šī prasība neliedz Lietotnei attēlot pārvadāšanas pakalpojumu sniedzēju izvēlni, ja šāda izvēlne vai lapa neiekļauj nekādu citu informāciju, tajā skaitā bez ierobežojuma tādu, kas identificē vai ir saistīta ar konkrētiem šādu pārvadāšanas pakalpojumu sniedzēju pakalpojumu līmeņiem. Lietotnē Jums ir jānorāda visi dati katrā datu laukā, nekādi tos negrozot, neizdzēšot un nemainot.

2.6 Aizliegumi. Izmantojot UPS izstrādātu komplekta API, jūs nedrīkstat izsniegt apakšlicences piekļūšanai UPS izstrādātāja komplekta API, lai tās varētu izmantot trešās personas. Līdz ar to jūs apņematies nerādīt Lietotni, kura būtībā darbojas tāpat kā UPS izstrādātāja komplekta API, un nepiedāvāt to lietošanai trešajām personām vai izmantot API, lai apstrādātu vai uzglabātu jebkādas datus, uz kuriem attiecas ASV Valsts departamenta uzturētie Noteikumi par ieroču starptautisko tirdzniecību.

2.7 Informācija par likmēm. Ja jūs attēlojat vai reklamējat tarifus, kuri atšķiras no UPS tarifiem, kurus atrod UPS izstrādātāja komplekts, tad šī valoda vai citas šādas valodas, kuras laiku pa laikam nodrošina UPS, ir pamanāmi jāattēlo saprātīgā šādu likmju tuvumā: “Šīs maksas attēlo ne tikai UPS likmes un var iekļaut kravas apstrādes darbu maksu, kuru iekasē [Jūs].”

2.8 Mitināšanas ierobežojumi. Jūs varat (1) mitināt Lietotni savās telpās jebkurā valstī vai teritorijā, kas nav Ierobežotā teritorija, vai (2) noslēgt līgumu ar Pakalpojumu sniedzēju, kas nav UPS Konkurents (“Mitināšanas nodrošinātājs”), izņemot, ja UPS ir rakstiski apstiprinājis šādu UPS Konkurentu, lai mitinātu Lietotni Mitināšanas nodrošinātāja uzņēmumā jebkurā valstī vai teritorijā, kas neatrodas Ierobežotajā teritorijā, tikai Jūsu vajadzībām.

2.9 Ierobežojumi. UPS pēc saviem ieskatiem nosaka un piemēro ierobežojumus jūsu UPS Developer Kit API lietojumam (piemēram, ierobežojot jūsu veikto pieprasījumu skaitu). Jūs piekrītat šādiem UPS Developer Kit API dokumentētajiem ierobežojumiem un apņematies tos neapiet. Ja jūs vēlaties izmantot kādu UPS Developer Kit API, pārsniedzot šos ierobežojumus, jums ir jāsaņem UPS nepārprotama piekrišana (un UPS var noraidīt šādu pieprasījumu vai izvirzīt jums prasību piekrist papildu noteikumiem un/vai maksai par šādu izmantošanu).

3 Individuālo UPS Developer Kit API noteikumi. Papildus 1. sadaļā noteiktajam konkrētiem UPS Developer Kit API tiek piemēroti šādi noteikumi.

3.1 UPS® Address Validation API un UPS Street Level Address Validation API. Visi pieprasījumi **UPS Address Validation API** vai **UPS Street Level Address Validation API** tiek veikti tikai ar mērķi validēt adresi saistībā ar tādas pakas iesniegšanu, kuru paredzēts piegādāt, izmantojot UPSI piedāvātos pakalpojumus. Jūsu pienākums ir veidot Lietotni(-es) tā, lai tajā pašā redzamajā ekrānā, kas informē lietotāju par nederīgu adresi, saprātīgā paziņojuma tuvumā, pamanāmi parādītos šāds uzraksts vai citi UPS periodiski nodrošināti uzraksti: “NORĀDE: UPS neuzņemas atbildību par informāciju, ko sniedz adreses validācijas funkcionalitāte. Adreses validācijas funkcionalitāte neatbalsta adresē esošo personu identifikāciju vai verifikāciju.” Turklāt Jūs apņematies veidot Lietotni(-es) tā, lai tajā pašā redzamajā ekrānā pamanāmi, kas sniedz **UPS Address Validation API** vai **Street Level Address Validation API** atbildi, saprātīgā tās tuvumā, parādītos turpmāk norādītais uzraksts vai citi UPS periodiski nodrošināti uzraksti, informējot lietotāju par vienu no šiem (pēc Jūsu izvēles): (a) attiecībā uz pasta abonenta kastītes adresi vai (b) attiecībā uz jebkuru adresi: “NORĀDE: Adreses validācijas funkcija validē pasta abonenta kastīšu adreses. Taču UPS nepiegādā sūtījumus uz pasta abonenta kastītēm. Par mēģinājumu piegādāt sūtījumus uz pasta abonenta kastīti, izmantojot UPS, klientam var tikt piemērota papildu maksa.”

3.2 UPS® Nosūtīšanas API. **UPS Shipping API** nodrošina piekļuvi: 1) **UPS Hazardous Materials Functionality**, kura nodrošina noteiktu bīstamo preču un bīstamo materiālu sūtījumus, un 2) **International Knowledge Base Capabilities**, kas sniedz piekļuvi informācijai, kuru var izmantot pārrobežu pārvadājumu vienkāršošanai. **UPS Hazardous Materials Functionality** izmantošanu regulē Gala lietotāja tiesību 10.1. apakšpunkta noteikumi, un **International Knowledge Base Capabilities** lietošanu, izmantojot **UPS Shipping API**, regulē Informācijas un vispārīgās lietošanas politiku 3.6. apakšpunkts.

3.3 UPS Delivery Intercept™ API.

(a) *Pilnvarotie darbinieki.* Jūs apņematies nodrošināt, ka jebkurai Lietotnei, kas ietver saskarni ar **UPS Delivery Intercept API** (turpmāk – “DI lietotne”), piekļūst tikai jūsu darbinieki, kuriem ir nepieciešams piekļūt šādai DI Lietotnei savu darba pienākumu izpildes gaitā, lai pieprasītu piegādes pārtraukšanas pakalpojumus jūsu lesniegtajiem sūtījumiem ar jūsu pilnvarojumu (turpmāk – “DI pilnvarotie darbinieki”). Jūs uzturat DI pilnvaroto darbinieku sarakstu, ko sniedzat UPS pārbaudei desmit darba dienu laikā pēc šāda pieprasījuma.

(b) *Piekļuve un lietošana.* Lai piekļūtu DI Lietotnei un lietotu to, tostarp bez ierobežojuma izmantojot jūsu tīklā uzstādītos resursus, platformas, ierīces, serverus, darbstacijas un lietotnes, katram DI pilnvarotajam darbiniekam ir nepieciešams savs lietotāja ID un parole. Jums jānodrošina, lai lietotāja ID un paroles DI Lietotnei tiktu kontrolētas sekojoši: (1) katram DI pilnvarotajam darbiniekam būs unikāls lietotāja ID un parole; (2) neviena lietotāja ID netiks kopīgots kā ģenēriska vai grupas lietotāja ID; (3) visas piekļuves tiesības tiks nekavējoties atsauktas vai dzēstas DI pilnvarotajiem darbiniekiem, kuri izbeidz darba attiecības, viņu prombūtnes laikā vai pārvietošanas gadījumā; (4) Jūs piešķirsiet piekļuves tiesības DI Lietotnei DI pilnvarotajiem darbiniekiem, pamatojoties uz amata pienākumiem, ar vismazākajām privilēģijām, kādas nepieciešamas šādu pienākumu veikšanai; (5) ja lietotāja ID tiek atsaukts, pirms lietotāja ID atkārtotas aktivēšanas DI pilnvarotajiem darbiniekiem jāveic atkārtota autentifikācija un pozitīva identificēšana; un (6) lietotāja ID jādeaktivizē, ja veikti vairāk kā pieci neveiksmīgi pieteikšanās mēģinājumi. Jūs pārskatīsiet pilnvarojumus piekļūt DI Lietotnei vismaz reizi mēnesī, lai nodrošinātu šādu pilnvarojumu atbilstību.

(c) *Drošība.* Vienmēr šī Līguma darbības laikā Jūs ievērosiet fiziskās drošības pasākumus fiziskai piekļuvei darbstacijām, ko izmanto, lai piekļūtu DI Lietotnei, kas ir vismaz ar tādu pašu aizsardzības pakāpi, kā pasākumiem, kurus izmantojat Jūsu komercnoslēpumu saglabāšanai.

(d) *Lietošanas uzskaitē.* Jums ir jāreģistrē visas aktivitātes saistībā ar piekļuvi DI Lietotnei. Šie audita dati jā saglabā Līguma darbības laikā un 24 mēnešus pēc tam. Pieteikšanās informācijai jāietver vismaz sekojošais: (1) katra pieteikšanās notikuma datums un laiks; (2) kad sesija beidzās; (3) avota un galamērķa IP adrese; (4) lietotāja ID; (5) informācija par veiksmīgajiem un noraidītajiem pieteikšanās mēģinājumiem; un (6) veiktās darbības veids.

(e) *Audits.* Jums ir jānodrošina UPS un tā auditoriem (tostarp iekšējam audita personālam un ārējiem auditoriem) tiesības pārbaudīt 3.3.(e) sadaļā noteikto jūsu atbilstību drošības un datu apstrādes prasībām turpmāk norādītajos apstākļos. (1) ja UPS pamatoti un labticīgi uzskata, ka DI lietotne vai tās saskarne(-s) tiek lietotas ļaunprātīgi, tiek īstenota krāpšana, izmantojot DI Lietotni vai tās saskarni(-es), vai jūs neievērojat 3.3. sadaļā izklāstītos noteikumus; vai (2) ja ir noticis jebkāds Informācijas un vispārīgās lietošanas papildus 1. sadaļā noteikto Informācijas izpaušanas ierobežojumu pārkāpums saistībā ar Informāciju, kuru saņēmat ar DI lietotnes starpniecību. Šādas audita tiesības ietver piekļuvi (X) Jūsu telpām, kur notiek piekļuve DI Lietotnei, (Y) pilnvarotajiem darbiniekiem un (Z) datiem un ierakstiem saistībā ar piekļuvi DI Lietotnei un tās izmantošanu.

(f) *Kompensācijas.* Jūs, sedzot visas izmaksas un izdevumus, nodrošināt pret un atbrīvot visus UPS atlīdzības saņēmējus no visiem zaudējumiem, kas rodas vai saistīti ar (1) Jūsu un Jūsu darbinieku, pārstāvju vai līgumslēdzēju veiktu UPS Delivery Intercept API un UPS sistēmu lietošanu vai nepareizu lietošanu; un (2) visu UPS Delivery Intercept API un UPS sistēmu lietošanu vai piekļuvi tām, ko veikusi kāda persona, kura šo piekļuvi ieguvusi, izmantojot saskarņu lietotņu vai drošības elementus, tajā skaitā, bet ne tikai tiešu vai netiešu lietošanu vai piekļuvi neatkarīgi no tā, vai Jūsu to atļāvē vai ne.

3.4 UPS® Locator API for UPS Access Point Locations.

(a) *Papildu lietošanas ierobežojumi.* Jūs piekrītat, ka jūs drīkstat izmantot tehnoloģiju **UPS Locator API for UPS Access Point Locations** tikai lai atbildētu uz klienta pieprasījumu sniegt informāciju par Iesniegtajiem sūtījumiem vai sniegt atbalstu saistībā ar tiem. Tehnoloģijas **UPS Locator API for UPS Access Point Locations** sniegto vietas informāciju ir atļauts izmantot tikai ar mērķi atbildēt uz attiecīgā klienta pieprasījuma izpildi. Pēc katras attālinās saziņas sesijas ar klientu jums ir jāatmet visa tehnoloģijas **UPS Locator API for UPS Access Point Locations** sniegtā vietas informācija. Jūs piekrītat izmantot tehnoloģijas **UPS Locator API for UPS Access Point Locations** sniegto vietas informāciju pilnā vai daļējā apjomā tikai 3.4. (c) sadaļā noteiktajā nolūkā, un apņematies neizmantot to citiem mērķiem bez nepārprotamas UPS rakstiskas atļaujas saņemšanas.

(b) *Preču zīmju tiesību neesamība.* Neraugoties ne uz kādiem pretējiem nosacījumiem, šis Līgums nepilnvaro jūs izmantot jebkurā UPS Access Point lietotnē pieejamās UPS piederošās vai licencētās preču zīmes, vārdus, nosaukumus, simbolus, ierīces vai to kombinācijas. Atbilstoši tam, kādā apmērā jūs vēlaties izmantot UPS Access Point preču zīmes saistībā ar šādu UPS Access Point lietotni, jums ir jāaizpilda UPS Access Point zīmola pieprasījuma veidlapa UPS zīmolu centrālē, sekojot saitei [<https://brand.ups.com>](https://brand.ups.com), un jāsaņem uzņēmuma UPS preču zīmes licence, kuru UPS piešķir pēc saviem ieskatiem.

3.5 UPS® Electronic Manifest Service un UPS Host Manifest Service.

(a) *Augšupielādes prasības.* Jūs piekrītat, ka Jūs drīkstat augšupielādēt sūtījumā norādītos datus (PLD) pakalpojumā **UPS Electronic Manifest Service** un **UPS Host Manifest Service** tikai tad, ja jūs (1) vispirms validējat visus PLD **UPS Rating API** un adreses validācijas funkciju, kas validē pilsētas, valsts un pasta indeksa precizitāti (pēc nepieciešamības); (2) esat saņēmis(-usi) rakstisku apliecinājumu no UPS, kurā norādīts, ka UPS ir izskatījis un apstiprinājis Lietotni un visas ar to saistītās Saskarnes; vai (3) esat saņēmis(-usi) piekļuvi pakalpojumam **UPS Electronic Manifest Service** vai **UPS Host Manifest Service**, izmantojot trešās personas risinājumu. Šāds apliecinājums nav derīgs, ja Lietotne vai Saskarne ir jebkādā veidā pārveidotas vai mainītas, vai lietotas saistībā ar jebkādu programmatūru, kas ietekmē Lietotnes vai Saskaņņu izpildi.

(b) *Informācijas apmaiņa.* Jūs piekrītat, ka UPS var piekļūt attālināti ierobežotu laika posmu Lietotnei vai trešās puses risinājumam, tikai lai sniegtu atjauninājumus un izmaiņas saistībā ar UPS pakalpojumiem, UPS tarifiem, UPS maršrutēšanas kodiem un/vai UPS Materiāliem, kas ietilpst Lietotnē vai trešās puses risinājumā.

(c) *PLD augšupielāde.* Jums ir jānosūta UPS PLD par visiem Izejošajiem sūtījumiem, kas tiek deklarēti ar pakalpojuma **UPS Electronic Manifest Service** un **UPS Host Manifest Service** starpniecību pirms UPS kurjers pieņem attiecīgās pakas.

3.6 UPS® Konta validācijas API. Jūs apliecināt un garantējat, ka jūs mēģināsi validēt UPS konta numurus, izmantojot **UPS Account Validation API** tikai tādos gadījumos, kad esat saņēmis(-usi) atļauju validēt UPS kontu no personas, kam UPS ir piešķīris attiecīgo UPS kontu. Jūs apņematies par saviem līdzekļiem atbrīvot un aizsargāt UPS atbildības saņēmēju no atbildības un visiem zaudējumiem, kas rodas vai kurus cieš UPS atbildības saņēmēji saistībā ar jūsu izdarītu Gala lietotāja tiesību 3.6. sadaļas pārkāpumu.

3.7 UPS My Choice® Enrollment API un UPS My Choice® Eligibility API.

(a) *Ierobežojumi.* Jūs apņematies nosūtīt UPS informāciju priekšreģistrācijai pakalpojumā UPS My Choice®, izmantojot tikai **UPS My Choice® Enrollment API** un **UPS My Choice® Eligibility API** gadījumos, kad informāciju tiešā veidā ievada Persona, kuru nepieciešams iepriekš reģistrēt (turpmāk – “My Choice reģistrētā persona”), vai to ir iepriekš aizpildījusi Lietotne, un ikvienā gadījumā apstiprinājusi My Choice reģistrētā persona. Lai izvairītos no šaubām, Jums nav atļauts nosūtīt UPS informāciju par UPS My Choice® pakalpojuma iepriekšējo reģistrāciju, ja informācija iegūta no zvanu centra. Jūs varat izmantot tikai to informāciju, ko UPS ieguvis no **UPS My Choice® Enrollment API** un **UPS My Choice® Eligibility API** („My Choice Enrollment Information”) saistībā ar My Choice reģistrētās personas reģistrēšanu UPS My Choice® pakalpojumā, kā šeit skaidri noteikts.

(b) *Sniegtās informācijas uzglabāšana.* Izņemot ierobežoto nolūku ievērot turpmāk izklāstītās pagaidu uzglabāšanas un iesniegšanas procedūras, jums ir aizliegts uzglabāt jebkādu reģistrācijas informāciju pakalpojumā My Choice, kas nav pagaidu kopijas, ciktāl tas nepieciešams, lai apmainītos ar informāciju ar UPS sistēmām un My Choice reģistrētajām personām, izmantojot Lietotni, saistībā ar konkrētu My Choice reģistrētās personas veiktu mijiedarbības pieprasījumu. Visas pagaidu kopijas neatsaucami jāiznīcina pēc My Choice reģistrētās personas pieprasītās informācijas apmaiņas pabeigšanas.

(c) *My Choice reģistrētās personas piekrišanas un attīstības pamatnostādnes.*

(i) *Nodrošinājums.* Jūs apņematies nodrošināt My Choice reģistrētajām personām veidu, kādā My Choice reģistrētās personas var tieši pieprasīt reģistrāciju UPS My Choice® pakalpojumā, izmantojot Lietotni (turpmāk – „My Choice reģistrācijas piekrišanas paziņojums”). Lietotnes saskaņē My Choice reģistrācijas piekrišanas paziņojumā jāietver izvēles atzīmēšanas lauks. My Choice reģistrācijas piekrišanas paziņojumu var papildināt ar My Choice reģistrācijas licencētajām zīmēm, ar

nosacījumu, ka šādas My Choice reģistrācijas licencētās zīmes tiek attēlotas saskaņā ar šī Līguma noteikumiem. My Choice reģistrācijas piekrišanas paziņojumam jābūt noformulētam veidā, kas pēc būtības līdzinās šādam tekstam: “Jā! Veiciet manu iepriekšējo reģistrāciju UPS My Choice® pakalpojumā, lai varu saņemt paziņojumus par paku piegādi pa e-pastu. Es saprotu, ka UPS izmantos [Jūsu] ievāktos datus, lai mani iepriekš reģistrētu UPS My Choice® pakalpojumā, un nosūtīs uz manu norādīto e-pasta adresi vairāk informācijas, tostarp, kā varu pilnībā reģistrēties, lai saņemtu papildu funkcijas. Jautājumu gadījumā, lūdzu, skatīt UPS privātuma paziņojumu vietnē www.ups.com.” My Choice reģistrācijas piekrišanas paziņojuma sākumā jāietver izvēles atzīmēšanas lauks, kas iepriekš nav atlasīts.

(ii) Pārskatīšana. Pirms Lietotnes izmantošanas komerciāliem nolūkiem jums ir jāiesniedz UPS saite uz izstrādes un testēšanas vietni, kur UPS var pārskatīt jūsu ierosināto My Choice reģistrēšanas piekrišanas paziņojumu Lietotnē, lai UPS var to pārskatīt un apstiprināt. UPS patur tiesības noraidīt jebkuru Jūsu ierosināto My Choice reģistrācijas piekrišanas paziņojumu. Ja UPS noraida Jūsu ierosināto My Choice reģistrācijas piekrišanas paziņojumu, puses sadarbojas, lai izstrādātu abpusēji pieņemamu My Choice reģistrācijas piekrišanas paziņojumu. Jūs un UPS savstarpēji vienosieties par My Choice reģistrācijas piekrišanas paziņojuma ieviešanu saskarnē. Turklāt trīs (3) dienu laikā pēc attiecīga UPS pieprasījuma saņemšanas jums ir nodrošina UPS katra Lietotnes UPS My Choice® pakalpojuma reģistrācijas procesa ekrāna pilnīga grafiskā lietotāja saskarnes kopija.

(iii) Piekrišanas ieraksti. Jums ir jāiegūst un jāsauglabā dati, tostarp My Choice reģistrētās personas vārds un uzvārds, datums, laika zīmogs un saskarnes dizaina versija (šādi My Choice reģistrētās personas dati kopā tiek saukti par „My Choice reģistrācijas piekrišanas ierakstu”) kā katras My Choice reģistrētās personas nepārprotami izteikts reģistrācijas pieprasījuma pierādījums reģistrācijai UPS My Choice® pakalpojumā, un trīs (3) dienu laikā pēc attiecīga UPS pieprasījuma saņemšanas jānosūta UPS visi My Choice reģistrācijas piekrišanas ieraksti elektroniski .CSV formātā, izmantojot drošu failu sūtīšanas protokolu (turpmāk – “FTP”). Pēc My Choice reģistrācijas piekrišanas ierakstu nodrošināšanas UPS saskaņā ar iepriekšējo teikumu, jums ir jāizdzēš šādi My Choice reģistrācijas piekrišanas ieraksti.

(d) Ierakstu turētājs. Pēc UPS pieprasījuma Jums jāpadara pieejams ierakstu pārraugs, lai par UPS izdevumiem pārbaudītu My Choice reģistrētās personas piekrišanu reģistrācijai UPS My Choice® pakalpojumā, izmantojot visu pieejamo informāciju.

(e) Kompensācijas. Jūs apņematies par saviem līdzekļiem atbrīvot un aizsargāt UPS atlīdzības saņēmējus no atbildības un visiem zaudējumiem, kas rodas vai kurus cieš UPS atlīdzības saņēmēji saistībā ar jūsu (i) nespēju sniegt pietiekamus pierādījumus tam, ka My Choice reģistrētā persona ir piekritusi reģistrācijai UPS My Choice® pakalpojumā; vai (ii) nepareizas informācijas sniegšanu UPS, izmantojot **UPS My Choice® Enrollment API** un **UPS My Choice® Eligibility API**.

4 Visas tīmeklī pieejamās UPS tehnoloģijas. Turpmāk izklāstītie noteikumi attiecas uz visām UPS tehnoloģijām, kurām var piekļūt no UPS tīmekļa vietnēm.

4.1 Pieejamās funkcijas. Jūs varat piekļūt jebkurai tīmeklī pieejamajai UPS tehnoloģijai no tādām valstīm un teritorijām, kuras nav noteiktas kā Aizliegtās teritorijas. Taču jūs atzīstat un piekrītat, ka tīmeklī pieejamās UPS tehnoloģijas nesniegs gaidāmos rezultātus visās Atļauto teritoriju kategorijā iekļautajās valstīs un teritorijās.

4.2 Vienreizējā pierakstīšanās un trešo personu tiešsaistes pakalpojumi. UPS piedāvā vienreizējas pierakstīšanās funkciju vietnē ups.com. Ja izvēlaties izmantot savu pierakstīšanās informāciju, kuru lietojat kādā no ups.com pieteikšanās lapā norādītajām sociālajām platformām (turpmāk katra atsevišķi – “Platforma”), UPS saņems no attiecīgās Platformas jūsu pamatinformāciju, piemēram, jūsu vārdu, e-pasta adresi un jebkuru citu informāciju, kuru jūs tagad vai nākotnē atļausiet Platformai kopīgot ar UPS. Kad darbojaties ar Platformām, Jūs sadarbojaties ar trešo pusi, nevis UPS. UPS neapstiprina un nekontrolē Platformas. Informācija, ko kopīgojat ar Platformu, ir pakļauta Platformas privātuma politikai un Jūsu privātuma iestatījumiem Platformā. UPS nesniedz nekāda veida tiešus vai netiešus apgalvojumus vai garantijas, ne tiešas, ne ietvertas, attiecībā uz Platformām vai jebkuru trešās puses tīmekļa vietni vai lietotni (tostarp tās nodrošinātās informācijas precizitāti, uzticamību vai pilnīgumu, vai tās privātuma praksi). Ja nolemjat apmeklēt citas vietnes, tostarp jebkuru no Platformām, Jūs to darāt uz savu atbildību. Nekādos apstākļos UPS nebūs atbildīgs par zaudējumu vai kaitējumu, kas izriet no Jūsu veiktās Platformas vai jebkuras trešās puses tīmekļa vietnes vai lietotnes izmantošanas. Ja Platformas pakalpojums jebkāda iemesla dēļ kļūst īslaicīgi vai pastāvīgi nepieejams, ja nolemjat dzēst savu Platformas kontu vai ja noņemat saikni starp Jūsu akreditācijas datiem Platformai savā UPS

profilā, kas tiek uzturēts ups.com, Jūs vairs nevarēsiet pieteikties savā UPS profilā, kas tiek uzturēts ups.com, izmantojot Platformas akreditācijas datus. Lai pieteiktos un turpinātu izmantot savu UPS profilu, kas tiek uzturēts ups.com, jums būs jāpiesakās, izmantojot savu UPS profila pierakstīšanās informāciju.

5 Tīmeklī pieejamo individuālo UPS tehnoloģiju noteikumi. Papildus 3. sadaļā minētajiem noteikumiem konkrētām tīmeklī pieejamām UPS tehnoloģijām, kurām var piekļūt no UPS tīmekļa vietnēm, tiek piemēroti turpmāk izklāstītajiem noteikumi.

5.1 UPS.comTM Sūtījumi. **UPS.comTM Shipping** sniedz piekļuvi **UPS Hazardous Materials Functionality**, kura nodrošina noteiktu bīstamo preču un bīstamo materiālu sūtījumus. **UPS Hazardous Materials Functionality** izmantošanu regulē Gala lietotāja tiesību 10.1. sadaļas noteikumi.

5.2 UPS.comTM sūtījuma atcelšana. Jūs piekrītat, ka jūs drīkstat atcelt sūtījumu, izmantojot funkciju **UPS.com Void a Shipment** tikai tad, ja (1) sūtījums tiek veikts no UPS konta, kas saistīts ar Jūsu UPS.com sistēmas kontu, bet ne no konta, kurā samaksa ieturēta tiešā veidā no kredītkartes; (2) UPS ir saņēmis derīgus PLD datus, bet vēl nav paņēmis sūtījumu transportēšanai; un (3) sūtījuma atcelšanas pieprasījums ir veikts vairāk nekā divdesmit četras (24) stundas pēc šāda derīgu sūtījuma PLD saņemšanas UPS, ja sūtījums ir veikts, izmantojot tādas UPS tehnoloģijas kā **UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping)**, **UPS CampusShip tehnoloģijā** vai **UPS Developer Kit API**. Jūs turpmāk garantējat, ka Jums ir pilnvaras atcelt jebkuru sūtījumu, kuru Jūs ievadāt **UPS.com Void a Shipment**.

5.3 UPS.comTM materiālu pasūtīšana. UPS patur tiesības pēc saviem ieskatiem izpildīt pilnā mērā, daļēji vai neizpildīt jebkuru sūtīšanas materiālu pasūtījuma pieprasījumu, kas veikts, izmantojot funkciju **UPS.com materiālu pasūtīšana**, tostarp bez ierobežojuma balstoties uz sūtījumu apjomu, kas veikts no pasūtījuma pieprasījumu iesniegumā UPS konta.

5.4 UPS PaperlessTM rēķins/elektronisko dokumentu iestatīšanas process. **UPS Paperless Invoice/Paperless Document Setup Process** ļauj Jums augšupielādēt ar Iesniegtajiem sūtījumiem saistītus UPS dokumentu attēlus (piemēram, rēķinus), izmantošanai saistībā ar Iesniegtā sūtījuma piegādi. **UPS Paperless Invoice/Paperless Document Setup Process** izmanto PLD pakām, kas nosūtītas ar UPS un ko esat elektroniski iesniedzis, izmantojot ar UPS elektroniskajiem rēķiniem savietojamu sistēmu, lai pēc nepieciešamības izveidotu fakturrēķinus piegādes procesa laikā. Jūs varat reģistrēties UPS Paperless Invoice, pabeidzot vietnē UPS.com pieejamo **UPS Paperless Invoice/Paperless Document Setup Process** un, iesniedzot savas veidlapas kopiju, pilnvarotās personas parakstu elektroniskā formātā, kā arī UPS konta numurus, saistībā ar kuriem tiks izmantots UPS elektroniskie rēķini. Jūs piekrītat, ka UPS izmanto iesniegto veidlapu un pilnvaroto parakstu, lai izveidotu fakturrēķinus kā daļu no UPS Paperless rēķina. Jūs apliecināt, ka UPS Paperless rēķiniem var izmantot tikai tās pakas, kas nosūtītas, izmantojot **UPS Paperless Invoice/Paperless Document Setup Process** iesniegtos UPS konta numurus. Ja iesniegtā paraksta lietošana vairs nav derīga, Jūs piekrītat par to paziņot UPS un neizmantot UPS Paperless rēķinu, līdz nodrošināt atjauninātu pilnvarotu parakstu uzņēmumam UPS. Turklāt jūs apliecināt, ka, lai saņemtu **UPS Paperless Invoice/Paperless Document Setup Process** pakai, jums ir jānosūta PLD uzņēmumam UPS par attiecīgo paku, izmantojot ar **UPS Paperless Invoice/Paperless Document Setup Process** saderīgu sistēmu pirms pakas nodošanas UPS. UPS elektronisko rēķinu un UPS elektronisko dokumentu pakalpojumu izmantošanu regulē jūsu un UPSI savstarpēji noslēgta atsevišķa līguma par šāda veida pakalpojumiem noteikumi. Turklāt Jūs apliecināt, ka uz visiem Jūsu iesniegtajiem sūtījumiem, izmantojot UPS Paperless rēķinus, attiecas pakalpojuma apraksts un noteikumi un nosacījumi, kas ir izklāstīti spēkā esošajā UPS tarifū un pakalpojumu ceļvedī, un UPS pārvadāšanas/pakalpojumu noteikumi un nosacījumi, tostarp starptautisko paku muižošanas noteikumi attiecībā uz UPS Paperless rēķinā ietvertā iesniegtā sūtījuma izcelsmes valsti vai teritoriju.

5.5 UPS® Claims on the Web Service.

(a) *Prasību iesniegšana.* **UPS Claims on the Web Service** ļauj jums iesniegt prasību UPS par Iesniegtā sūtījuma zaudējumu vai bojājumiem, kā arī dokumentāciju, bojājumu attēlus, rēķinus un kvītis, lai pamatotu visu šādu zaudējumu un bojājumu rašanos un vērtību (turpmāk – “Prasību dokumentācija”) savām Iekšējām vajadzībām. Jūs piekrītat iesniegt prasības par sevis Iesniegtajiem sūtījumiem, izmantojot tikai **UPS Claims on the Web Service**. Iesniedzot Prasību dokumentāciju, lai pamatotu zaudējumu vai bojājumu atlīdzības prasību: (a) Jūs piešķirat UPS ierobežotu atļauju apstrādāt un saglabāt šo Prasību dokumentāciju prasības apstrādei un ar to saistītiem mērķiem; un (b) jūs apstiprināt, ka, izskatot prasību UPS pēc saviem ieskatiem var izmantot vai neizmantot Prasību dokumentāciju.

(b) *Apliecinājumi un garantijas.* Jūs apliecināt un garantējat, ka: (1) jūsu veiktā Prasību dokumentācijas nodrošināšana un UPS veiktā tās apstrāde un uzglabāšana nepārkāpj un nepārkāps nekādus piemērojamus tiesību aktus, noteikumus vai normatīvus; (2) Prasību dokumentācija nepārkāpj un nepārkāps nekādas trešo personu intelektuālā īpašuma, publicitātes vai privātuma tiesības, kā arī nesatur nekādus programmēšanas kodus, kuri var bojāt vai negatīvi ietekmēt UPS datorus, sistēmas, datus vai īpašumu vai iespējot izsekošanu; (3) Prasību dokumentācija nav neslavu ceļoša, nepiedienīga, uzmācīga, apmelojoša vai kaitējoša nevienai citai personai, kā arī tā nekaitē nepilngadīgām personām un tai nav pornogrāfiska rakstura; un (4) Prasību dokumentācija nav nepatiesa, neprecīza, maldinoša vai citādi neatbilstoša Jūsu konkrētajai prasībai.

(c) *Kompensācijas.* Jums jāuzskata par nekaitīgām un jāatlīdzina no saviem līdzekļiem tādām UPS personām, kuras cietušas zaudējumus, jebkādos zaudējumus, kas radušies un pārciesti saistībā ar UPS veikto Prasību dokumentācijas apstrādi un uzglabāšanu.

5.6 UPS® Billing Data, PDF Invoice un UPS Email Invoice. Jūs varat iegūt norēķinu datus, izmantojot tādas UPS tehnoloģijas kā **UPS PDF Invoice** un **UPS Email Invoice** (kopā saukti – “**UPS norēķinu tehnoloģijas**”).

(a) *Piegāde.* Norēķinu dati tiek jums nodrošināti elektroniski (piemēram, lejupielādējamā vai e-pastā nosūtīta veidā) jūsu izvēlētajā elektroniskā formātā no pieejamo elektronisko formātu saraksta (piemēram, .CSV, izplātās datnes un PDF) tiešā veidā jums vai ar Norēķinu datu pakalpojumu sniedzēju starpniecību, izņemot atsevišķas valstis un teritorijas, kur tiesību aktos ir noteikta prasība tos nodrošināt citā formātā vai UPS ir noteicis savādāku kārtību. Jūsu pieprasījums saņemt rēķinus elektroniskā formātā (vai, kad piemērojams, jūsu veiktā elektroniskā formā saņemta rēķina samaksa) veido jūsu piekrišanu saņemt rēķinus elektroniskā formātā, izņemot valstis un teritorijas, kurās tiesību akti nosaka cita apliecinājuma veida nepieciešamību. Jūs varat pieprasīt Jūsu rēķinu saņemšanu drukātā formā.

(b) *Papildu garantiju atruna.* NEIEROBEŽOJOT NEVIENAS CITAS ŠĪ LĪGUMA ATRUNAS VISPĀRĪGUMU, UPS NEGARANTĒ, KA **UPS NORĒĶINU TEHNOLOĢIJU** IZMANTOŠANA BŪS SASKAŅĀ AR PIEMĒROJAMAJIEM TIESĪBU AKTIEM, NOTEIKUMIEM UN/VAI REGULĒJUMU, TOSTARP BEZ IEROBEŽOJUMA JEBKĀDIEM TIESĪBU AKTIEM, NOTEIKUMIEM VAI REGULĒJUMU, KAS NOSAKA NEPIECIEŠAMĪBU PĒC DRUKĀTIEM RĒĶINIEM VAI IETVER REGULĒJUMU ATTIECĪBĀ UZ PIEVIENOTĀS VĒRTĪBAS NODOKLI.

(c) *Kontroles rēķins.* Jūs apzināties un piekrītat, ka gadījumā, ja Jūs no UPS saņemat gan Norēķinu datu, gan drukātu rēķina versiju, oficiālais kontroles dokuments ir drukātā rēķina versija, un jebkādi Norēķinu dati, kurus Jūs saņemat, tiek sniegti tikai Jūsu ērtībām.

(d) *Rēķinu piegāde.* Jūs varēsiet automātiski saņemt norēķinu datus saturošus rēķinus pēc tam, kad UPS sniegs jums autorizāciju saņemt pakalpojumu **UPS Email Invoice**. Jūs saņemsiet paziņojumu e-pastā, kad rēķins ir gatavs izsniegšanai.

5.7 UPS® Norēķinu centrs.

(a) *Rēķinu piegāde.* Piekļūstot **UPS Billing Center** un izmantojot to, jūs automātiski saņemsiet rēķinus elektroniskā formātā, izņemot noteiktas valstis un teritorijas, kur tiesību akti vai UPS nosaka citu formātu izmantošanas nepieciešamību. Visi rēķini, kurus generē **UPS Billing Center**, kļūs Jums pieejami elektroniskā formā **UPS Billing Center** interneta vietnē. Jūs saņemsiet e-pasta paziņojumu vai citu elektronisku paziņojumu, kad rēķins būs pieejams aplūkošanai. Jūsu **UPS Billing Center** lietošana vai, kad attiecināma, Jūsu veiktā jebkura elektroniskā formā saņemta rēķina apmaksa ietver Jūsu piekrišanu saņemt rēķinus elektroniskā formā, izņemot valstis un teritorijas, kurās likumdošana pieprasa citu apliecinājuma formu. Jūs varat pieprasīt Jūsu rēķinu saņemšanu drukātā formā. Ja vēlaties, jūsu licence piekļuvei **UPS Billing Center** un tā izmantošanai tiks izbeigta, izņemot noteiktas valstis un teritorijas, kurās tiesību akti vai UPS nosaka citu formātu izmantošanas nepieciešamību.

(b) *Rēķinu apmaksa.* Jūs piekrītat pārskaitīt maksājumu par visiem rēķiniem, kurus generē **UPS Billing Center**, izmantojot vienu no apstiprinātajiem apmaksas veidiem, kas norādīti **UPS Billing Center** un saskaņā ar piemērojamajos UPS Pārvadājumu/pakalpojumu noteikumos un nosacījumos ietvertajiem noteikumiem un nosacījumiem un šo Līgumu. Turklāt jūs piekrītat, ka visu veidu **UPS Billing Center** izmantošanas rezultātā tiek sastādīti rēķini, kuri neatspoguļo piemērojamās maksas (tostarp piemērojamajā UPS Pārvadājumu/Pakalpojumu noteikumu un nosacījumu dokumentā noteiktās maksas), par kurām UPS izrakstīs

jums rēķinu, un Jūs apņematies to samaksāt septiņu (7) dienu laikā no tā izrakstīšanas datuma, par transakcijai piemērojamo papildu maksu. Jūsu atgriešanas pieprasījumus attiecībā uz jebkuru sūtījumu ir jāveic saskaņā ar UPS Pārvaldājumu/Pakalpojumu noteikumiem un nosacījumiem. Visi Klientu veidotas izmaiņas rēķinos tiek pakļautas tālākai izskatīšanai UPS. Pieteikums par izmaiņām vai Klienta konta kredītešanu, balstoties uz Klienta radītām rēķina izmaiņām nesatur galīgo UPS apstiprinājumu pieprasītajām izmaiņām vai UPS piekrišanu ar jebkuru no izmaiņas pamatojošiem iemesliem. Klientam netiks apstiprināta jebkādas rēķina izmaiņas, kredītešana vai atgriešana, ja UPS nosaka, ka tā radusies nepareizas **UPS Billing Center** lietošanas rezultātā.

(c) *Reklāmas materiāli.* UPS ir tiesības pieminēt jūs kā savu klientu trešajām personām izplatītajos reklāmas materiālos, norādot sarakstus ar Personām, kuras izmanto **UPS Billing Center**. Ja vien šajā Līgumā nav noteikts savādāk, lai izmantotu preču zīmes, servisa zīmes, vārdus un logotipus jebkurā citā veidā, jums ir jāsaņem iepriekšēja rakstveida atļauja no UPS.

(d) *Papildus garantiju atsauce.* NEIEROBEŽOJOT NEVIENAS CITAS ŠĪ LĪGUMA ATRUNAS VISPĀRĪGUMU, UPS NEGARANTĒ, KA **UPS BILLING CENTER** IZMANTOŠANA VAI **UPS BILLING CENTER** ĢENERĒTIE NORĒĶINU DATI UN RĒĶINI ATBILDĪS PIEMĒROJAMAJIEM TIESĪBU AKTIEM, NOTEIKUMIEM UN/VAI REGULĒJUMU, TOSTARP BEZ IEROBEŽOJUMA VISIEM TIESĪBU AKTIEM, NOTEIKUMIEM VAI REGULĒJUMU, KAS NOSAKA NEPIECIEŠAMĪBU PĒC DRUKĀTIEM RĒĶINIEM VAI IETVER REGULĒJUMU ATTIECĪBĀ UZ PIEVIENOTĀS VĒRTĪBAS NODOKLI.

(e) *Piekļuve un izmantošana.* Bez ierobežojumiem un, ja vien UPS nav iepriekš rakstiski atļāvis, jebkura piekļuve UPS norēķinu centram vai tā izmantošana, izmantojot automatizētas vaicājumu ierīces, robotus vai atkārtotus datu vākšanas un ieguves rīkus, rutīnas, skriptus vai citus mehānismus ar līdzīgu funkcionalitāti, kas pati par sevi nav UPS tehnoloģija, kas ir licencēta šādiem mērķiem saskaņā ar šo noteikumu, ir nepārprotami aizliegta.

5.8 UPS CampusShip™ tehnoloģija.

(a) *Korporatīvā adrešu grāmata.* Jums var tikt piešķirta piekļuve grupās bāzētas adrešu grāmatas (turpmāk – “Korporatīvās adrešu grāmatas”), kurā ietilpst adrešu datu ieraksti (turpmāk – “CAB dati”), izveidošanai, piekļuvei, lietošanai un modificēšanai. CAB dati tiks glabāti UPS sistēmās un būs pieejami lietošanai, izmantojot **UPS CampusShip tehnoloģijā**. UPS aizsargās CAB datus, izmantojot komerciāli saprātīgus drošības līdzekļus, lai novērstu CAB datu grozīšanu vai pazaudēšanu vai nepilnvarotu piekļuvi CAB datiem, ko veic personas, kas nav Klienti. Pārtraucot Klienta piekļuves tiesības **UPS CampusShip tehnoloģijai**, visi CAB dati tiks izdzēsti no UPS sistēmām. Tikai CAB dati, kas vēlāk tiek izmantoti Iesniegto sūtījumu deklarēšanai, izmantojot **UPS CampusShip tehnoloģiju**, ir uzskatāmi par Datiem Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 12.10. sadaļas izpratnē. Jūs uzņematies pilnu atbildību par Administratoru un citu lietotāju darbībām attiecībā uz CAB datu radīšanu, papildināšanu, skatīšanu, izpaušanu, izmantošanu un grozīšanu, tostarp šādu datu nosūtīšanu visās jurisdikcijās, kurās Klienti var izmantot Korporatīvo adrešu grāmatu (turpmāk – “Apstrāde”), ietverot visas prasības, kas izriet no datu aizsardzības vai privātuma tiesību aktiem jebkurā jurisdikcijā attiecībā uz šādu nodošanu.

(b) *Pārdevēju lietošana.* UPS var pilnvarot Klientu atļaut noteiktiem Klienta pārdevējiem piedalīties **UPS CampusShip tehnoloģijā** ar Pārdevēja lietotāju starpniecību. Klienti piekrīt, ka tas ir atbildīgs par visu **UPS CampusShip tehnoloģijā** lietošanu, ko veic Pārdevēja lietotāji tāpat kā tad, ja šādi Pārdevēja lietotāji būtu Klienta darbinieki. UPS pēc saviem ieskatiem un, brīdinot vai nebrīdinot par to Klientu, var nekavējoties bloķēt vai slēgt jebkuru UPS CampusShip sistēmas kontu, ko Klienti izveidojis Pārdevēja lietotājam. Turklāt jebkura Pārdevēja lietotāja piekļuves tiesības automātiski izbeidzas, kad izbeidzas vai tiek pārtrauktas Klienta tiesības izmantot **UPS CampusShip tehnoloģijā**. UPS administrē UPS CampusShip sistēmas Pārdevēja lietotāju kontu izveidošanu un uzturēšanu saskaņā ar Klienta norādījumiem un šī Līguma nosacījumiem. Neņemot vērā neko šajā Līgumā pretēji minēto, UPS neuzņemas atbildību Klienta priekšā saistībā ar tā veikto Pārdevēja lietotāja sistēmas kontu administrāciju. **KLIENTS PAR SAVIEM LĪDZEKĻIEM ATLĪDZINA, ATBRĪVO UN PĒC UPS IZVĒLES AIZSARGĀ UPS ATLĪDZĪBAS SAŅĒMĒJUS NO ATBILDĪBAS UN VISIEM ZAUDĒJUMIEM (TOSTARP BEZ IEROBEŽOJUMA VISĀM PĀRDEVĒJU UN PĀRDEVĒJU LIETOTĀJU PRASĪBĀM), KURAS RADUŠĀS VAI KURAS CIEŠ UPS ATLĪDZĪBAS SAŅĒMĒJI SAISTĪBĀ AR UPS CAMPUSSHIP TEHNOLOĢIJAS, UPS SCHEDULED IMPORT TOOL VAI INFORMĀCIJAS IZMANTOŠANU, KO VEIC JEBKURA PERSONA VAI ORGANIZĀCIJA, KAS**

IEGŪST TAI PIEKĻUVI, IZMANTOJOT UPS CAMPUSSHIP SISTĒMAS KONTU, KURU KLIENTS IZVEIDOJIS PĀRDEVĒJA LIETOTĀJAM.

(c) *Atrašanās vietu sistēmas konti.* Ja UPS sniedz atsevišķu pilnvaru, Klients var izveidot Atrašanās vietu kontus un atļaut Klienta pilnvarotajiem darbiniekiem piekļūt **UPS CampusShip tehnoloģijai**, izmantojot Atrašanās vietu sistēmas kontus, nevis katram Klienta darbiniekam piesaistītos Sistēmas kontus. Ja UPS ir pilnvarojis Klientu izveidot Atrašanās vietu sistēmas kontus, Klienta darbinieki var piekļūt **UPS CampusShip tehnoloģijai** un lietot to, izmantojot Atrašanās vietu sistēmas kontu, tikai lai apstrādātu un izsekotu Iesniegtos sūtījumus, kas tiek deklarēti **UPS CampusShip tehnoloģijā**, jebkurā atrašanās vietā, kas piesaistīta Atrašanās vietu sistēmas kontam, kā arī skatīt un izdrukāt sūtījumu vēstures informāciju par šādiem Iesniegtajiem sūtījumiem. UPS administrē Vietas sistēmas kontu izveidošanu un uzturēšanu saskaņā ar Klienta norādījumiem un šī Līguma nosacījumiem. Neņemot vērā neko šajā Līgumā pretēji minēto, UPS neuzņemas atbildību Klienta priekšā saistībā ar tā veikto Vietas sistēmas kontu administrāciju. UPS pēc saviem ieskatiem un jebkāda iemesla dēļ, brīdinot par to Klientu, var nekavējoties bloķēt vai slēgt jebkuru Vietas sistēmas kontu.

5.9 *UPS.com™ ziņojumu pielāgošanas rīks.* **UPS.com Alert Customization Tool** sniedz piekļuvi **UPS Customized Alerts Functionality**, kas nodrošina nosūtīšanas statusa e-pasta ziņojumu, piemēram QVN ziņojumu un UPS My Choice® personīgo un komerciālo pakalpojumu e-pasta, pielāgošanu. Jūs apliecināt, ka tad, kad Pakalpojumu sniedzējs nosūta pasūtījumus jūsu vārdā, Pielāgotie paziņojumi var nebūt pieejami, ja pakalpojumu sniedzējs veic sūtīšanu, izmantojot nepareizu UPS kontu. Uzņēmums UPS piemēro tādu pašu Pielāgoto saturu ikvienam pielāgotajam ziņojumam, kuru jūs pieprasāt nosūtīt. Savu pielāgoto saturu varat periodiski pārskatīt, iesniedzot uzņēmumam UPS jaunu vai pārskatītu pielāgoto saturu, izmantojot tehnoloģiju **UPS.com Alert Customization Tool**. Jauna vai pārskatīta pielāgotā satura vēlamais sākuma datums nevar būt ātrāks par trim (3) nedēļām pēc datuma, kurā iesniedzat šo Pielāgoto saturu uzņēmumam UPS.

5.10 *TForce Freight® Images.* Jūs piekrītat, ka visi attēli, kas izveidoti, izmantojot tehnoloģiju TForce Freight® Images, tiek uzskatīti par Informāciju neatkarīgi no to formas vai formāta.

5.11 *TForce Freight® Notify.* **TForce Freight® Notify** varat izmantot, lai sniegtu informāciju saistībā ar Iesniegto sūtījumu, ar nosacījumu, ka šī saziņa tiks veikta tikai ar Personām, kuras ir saistītas ar attiecīgo Iesniegto sūtījumu. Ja adresāts norāda Jums, ka attiecīgais adresāts vairs nevēlas saņemt e-pasta ziņojumus par iesniegtajiem sūtījumiem, Jums nekavējoties jāpārtrauc tehnoloģijas **TForce Freight® Notify** izmantošana šādu e-pasta ziņojumu sūtīšanai attiecīgajam adresātam. UPS nekādā gadījumā nebūs atbildīga par jebkādiem kavējumiem e-pasta ziņas nosūtīšanā vai saņemšanā vai par e-pasta ziņas nenosūtīšanu. Jūs esat vienpersoniski atbildīgs par jebkādu tehnoloģijas **TForce Freight® Notify** nosūtīto tekstu saturu, un Jūs nedrīkstat ietvert jebkādu saturu, kas varētu būt apvainojošs, pazemojošs vai apmelojošs attiecībā uz jebkuru citu Personu. Jūs garantējat, ka, izmantojot tehnoloģiju **TForce Freight® Notify**, uzņēmumam UPS pieprasīsiet nosūtīt **TForce Freight® Notify** ziņojumu tikai (a) Jums vai (b)(1) uz e-pasta adresi, ko pārvalda Persona, kas ir saistīta ar sūtījumu, uz kuru attiecas **TForce Freight® Notify** ziņojums, un (2) paziņojuma sniegšanai par kravas sūtījuma statusu UPS nosūtīšanas sistēmā, un nevis citiem nolūkiem. Jūs turpmāk garantējat, ka pirms pieprasījuma uzņēmumam UPS nosūtīt **TForce Freight® Notify** ziņojumu ar sūtījumu saistītajai Personai, Jūs saņemsiet šīs Personas informāciju un konkrētu piekrišanu saņemt šādu tehnoloģijas **TForce Freight® Notify** ziņojumu un ka ikvienu UPS iesniegtā e-pasta adrese ir precīza un to kontrolē attiecīgā Persona. Jūs apņematies saviem līdzekļiem atlīdzināt un aizsargāt UPS atlīdzības saņēmējus, no jebkādiem zaudējumiem, kuri radušies un ciesti saistībā ar Jūsu izdarītu šajā punktā noteikto garantiju pārkāpumu.

5.12 *TForce Freight® Reporting.* Jūs piekrītat, ka visas atskaites, kas sastādītas, izmantojot tehnoloģiju **TForce Freight® Reporting**, tiek uzskatītas par Informāciju neatkarīgi no to formas vai formāta.

6 Visa UPS programmatūra. Turpmāk izklāstītie noteikumu regulē to, kā jūs izmantojat visas UPS tehnoloģijas, kas ir Programmatūra, kuru jums izplata UPS.

6.1 *Ierobežota izmantošana.* Jūs varat instalēt Programmatūru un izmantot tikai savām iekšējām vajadzībām objekta koda formātā tikai sev piederošajā, sevis izīrētajā vai citā veidā sevis kontrolētajā dator tehniskā šai Programmatūrai piemērojamajā Teritorijā.

6.2 *Izbeigšana.* Līdz ar šī Līguma izbeigšanos vai kādas Programmatūras licences izbeigšanos jebkāda iemesla dēļ, Jums nekavējoties jāizdzēs visas Programmatūras kopijas, kas saistītas ar izbeigušos vai izbeigto licenci, no Jūsu cietā diska, sistēmām, kā arī citiem datu nesējiem un ierīcēm.

6.3 Atruna par vīrusiem. UPS stingri atsakās no jebkādām tiesām vai netiesām garantijām saistībā ar to, ka Programmatūra ir brīva no vīrusiem.

6.4 Microsoft® produkti. Noteiktu UPS programmatūras veidu instalācijas pakotnes ir aprīkotas ar Microsoft® SQL Server versiju. Izvēloties instalēt un izmantot UPS programmatūru, Jūs apliecināt un piekrītat tam, ka Jūsu veiktu izplatītās Microsoft® SQL Server kopijas izmantošanu regulē Microsoft programmatūras licences noteikumi, kuri ir pieejami vietnē <<https://www.microsoft.com/en-us/download/details.aspx?id=29693>>.

6.5 Atbildība. TIKAI JŪS ESAT ATBILDĪGS PAR PROGRAMMATŪRAS, KO UPS JŪMS IZPLATĪJUSI, IZMANTOŠANU UN BOJĀJUMIEM, UN JEBKĀDU AR ŠĀDU PROGRAMMATŪRU SAISTĪTU DATU (PIEM., DATUBĀZES RESURSU), KAM TIEŠI VAI NETIEŠI PIEKĻUVUSI JEBKURA PERSONA, NEATKARĪGI NO TĀ, VAI JŪS TO ATĻĀVĀT VAI NĒ, IZMANTOŠANU UN BOJĀJUMIEM.

7 Individuālās UPS programmatūras noteikumi. Papildus 6. sadaļas noteikumiem, UPS Programmatūrai tiek piemēroti turpmāk izklāstītie noteikumi.

7.1 UPS WorldShip® programmatūra.

(a) *Bīstamie materiāli un starptautisko zināšanu bāzes spējas.* **UPS WorldShip programmatūra** nodrošina piekļuvi: 1) **UPS Hazardous Materials Functionality**, kas nodrošina noteiktu bīstamo preču un bīstamo materiālu sūtījumus, un 2) **International Knowledge Base Capabilities**, kas sniedz piekļuvi informācijai, kuru var izmantot pārrobežu pārvadājumu vienkāršošanai. **UPS Hazardous Materials Functionality** izmantošanu regulē Gala lietotāja tiesību 10.1. sadaļas noteikumi, un **International Knowledge Base Capabilities**, izmantojot **UPS Worldship Software**, regulē Informācijas un vispārīgās lietošanas politiku 3.6. apakšpunkts.

(b) *Nodošana ekspluatācijā.* **UPS WorldShip software** ir jānodod ekspluatācijā, izmantojot jūsu UPS kontu vai trešajai personai piešķirtu UPS kontu, ja attiecīgā trešā persona pilnvaro jūs izmantot šo UPS kontu saistībā ar trešās personas pieprasītajiem Tiešās tirdzniecības pārrobežu, okeāna un gaisa pakalpojumiem (UPS konts un trešās personas konts turpmāk kopā saukti – “Tiešās tirdzniecības UPS konts”).

(c) *Lietošanas vieta.* **UPS WorldShip software** drīkst izmantot tikai Iesniegtajiem sūtījumiem (1), kuru deklarētā izcelsme ir **UPS WorldShip software** instalēšanas vieta vai ar Tiešās tirdzniecības UPS kontu saistīta adrese; vai (2), ja Jūs esat noslēdzis galveno pakalpojumu līgumu ar uzņēmumu UPS Supply Chain Solutions, Inc. par Tiešās tirdzniecības pārrobežu, okeāna vai gaisa pakalpojumu saņemšanu un šādas paketes ir daļa no konsolidēta sūtījuma saskaņā ar Jūsu pasūtītajiem Tiešās tirdzniecības pārrobežu, okeāna un gaisa pakalpojumiem, un tikai UPSI piedāvāto pakalpojumu nodrošināšanai, tai skaitā bez ierobežojuma šādu pakešu apstrādei un izsekošanai, un nevienam citam nolūkam.

(d) *UPS datu bāzes.* UPS datu bāzes tiek izplatītas kopā ar **UPS WorldShip software**. Jūs drīkstat izmantot šīs datu bāzes, lai sagatavotu nosūtīšanas etiķetes, izmantojot **UPS WorldShip software**, kopā ar kuru ir izplatīta katra UPS datu bāze, un nekādam citam nolūkam. Jūs tikai drīkstat piekļūt šīm UPS datu bāzēm, veikt izmaiņas vai modifikācijas tajās, izmantojot **UPS WorldShip software** un **UPS WorldShip software** (1) datu importēšanas un (2) ārējās datu bāzes kartēšanas un integrācijas funkcijas. Skaidrības labad, bet bez ierobežojuma, jūs nedrīkstat eksportēt nekādus datus no UPS datu bāzēm, izmantojot (i) **UPS WorldShip software** iekļauto datu eksportēšanas funkcionalitāti; (ii) izguvi no **UPS WorldShip software** saskarnes (piemēram, ekrāna satura ierakstīšanu); vai (iii) citas metodes, un izmantot šādus datus pārvadājumu tarifu vai piegādes laiku salīdzināšanai ar tādu trešo personu pārvadāšanas tarifiem vai piegādes laikiem, kas nav UPSI biedrs.

(e) *Galamērķa adrese.* Katras ar **UPS WorldShip software** sagatavotās pavadzīmes galamērķa adrese ir jāvalidē, izmantojot **UPS WorldShip software** validācijas funkciju.

(f) *PLD augšupielāde.* **UPS WorldShip software** ietver funkcionalitāti PLD augšupielādei UPS. Šo augšupielādes funkcionalitāti drīkst izmantot tikai lai nosūtītu UPS PLD par Iesniegtajiem sūtījumiem, kas norādīti iepriekšējā (iii) sadaļā un veikti, izmantojot manuālo importēšanu, partijas importēšanu, XML automātisko importēšanu, automatizēto (hand-off) nosūtīšanu vai **UPS WorldShip software** tiešās ievadīšanas funkcionalitāti.

(g) *Pašreizējā versija.* Jūs atzīstat un piekrītat, ka visjaunākās **UPS WorldShip software** un UPS datu bāzu neizmantošana var izraisīt manuālas apstrādes maksas piemērošanu, ja tāda ir piemērojama saskaņā ar pārvadāšanas laikā spēkā esošajiem UPS Pārvadāšanas/pakalpojumu noteikumiem un nosacījumiem.

(h) *Ziņojumu nosūtīšana, izmantojot UPS WorldShip programmatūru.* **UPS WorldShip software** ietver funkcionalitāti, kas ļauj Jums saņemt ziņojumus no UPS. Jūs piekrītat, ka, neskatoties uz jebkādu citu Jūsu izvēli par ziņojumiem no UPS, piešķirot šo **UPS WorldShip software** licenci, UPS var nosūtīt Jums ziņojumus, izmantojot **UPS WorldShip software**, tai skaitā, bet ne tikai, funkcionālus, operatīvus vai mārketinga ziņojumus par **UPS WorldShip software**, citu UPS tehnoloģiju un UPS pakalpojumiem.

(i) *Lietotņu izmantojuma paziņojumi.* **UPS WorldShip software** ietver funkcijas, kas ļauj UPS pārskatīt to, kā Jūs izmantojat programmatūras piedāvātās iespējas, un elektroniski informē UPS par šo izmantojumu. **UPS WorldShip programmatūrā** šīs funkcijas nosaukums ir “Piedāvāto iespēju statistika” (Feature Stats) vai “Atbalsta datnes” (Support files) (kopā “Lietotņu izmantošanas ziņošana”). Lietotņu izmantošanas ziņošanas funkcija apkopo Jūsu sistēmas konfigurācijas datus un reģistrē Jūsu darbības, izmantojot **UPS WorldShip programmatūru**, ieskaitot: (1) procesus **UPS WorldShip programmatūrā**, kas tiek izmantoti, lai pievienotu, apstiprinātu vai klasificētu “piegādes” adresi; (2) to, cik bieži tiek izmantota **UPS WorldShip programmatūras** “Palīdzības” funkcija; un (3) cik bieži **UPS WorldShip programmatūrā** tiek noformēti sūtījumi, izmantojot iepriekšnoteiktus raksturlielumus. UPSI izmanto Piedāvāto iespēju statistiku, lai, piemēram, noteiktu **UPS WorldShip programmatūras** popularitāti un uzlabotu tās funkcionalitāti, kā arī lai uzlabotu UPSI piedāvātos pakalpojumus. Atbalsta faili tiek izmantoti, veicot problēmu novēršanas analīzi. Ja nevēlaties piedalīties Piedāvāto iespēju statistikas funkcijā **UPS WorldShip programmatūrā**, sakarā ar katru **UPS WorldShip programmatūras** instalēto vienumu sazinieties ar UPS pa e-pastu worldshipreqst@ups.com (vai sazinieties ar sava konta pārstāvi), un UPS attālināti atspējos šo funkciju attiecīgajam **UPS WorldShip programmatūras** instalētajam vienumam.

(j) *Pielāgotās nosūtīšanas etiķetes.* **UPS WorldShip software** ļauj jums izdrukāt pielāgotas pārvadājumu pavadzīmes. Pielāgotā etiķetē 4 collas x 8 collas lielas nosūtīšanas etiķetes augšējā 4 collas x 2 collas lielā laukumā ir Jūsu norādītā Klienta informācija vai logotips (“Pielāgotas etiķetes saturs”). UPS pēc saviem ieskatiem var likt Jums pārtraukt jebkāda Pielāgotās etiķetes satura izmantošanu. Jūs apliecināt un garantējat, ka nekāds Pielāgotas pavadzīmes saturs vai tā daļa: (a) neaizskar nevienas trešās puses intelektuālā īpašuma vai publiskuma/privātuma tiesības; (b) nepārkāpj nekādus spēkā esošus likumus vai noteikumus; (c) nav neslavu ceļoša, rupja, bērnus aizskarošā vai pornogrāfiska; (d) nav nepatiesa, neprecīza vai maldinoša un (e) negatīvi neietekmē UPS Puses. Jums par saviem līdzekļiem un izdevumiem ir jānorobežo un jāaizstāv UPS puses no un pret jebkuru un visiem Zaudējumiem, kas radušies vai kas izriet no Jūsu Pielāgota etiķetes satura izmantošanas, to skaitā no jebkādam prasībām tiesā, kas saistītas ar intelektuālā īpašuma tiesību pārkāpumu, bez ierobežojuma ieskaitot autortiesības, patentus, komercnoslēpumus, preču zīmes, publicitāti, privātumu un citas īpašuma tiesības.

(k) *Automātiski atjauninājumi.* UPS automātiski piegādās atjauninājumus **UPS WorldShip programmatūrai** un saistītajām UPS datubāzēm (turpmāk — “WorldShip atjauninājumi”) uz datoriem, kuros esat uzstādījis **UPS WorldShip programmatūru**. UPS automātiski piemēros šos WorldShip atjauninājumus, ja palaidīsiet **UPS WorldShip programmatūru** Amerikas Savienotajās Valstīs. Jūs saņemsiet paziņojumu caur **UPS WorldShip programmatūru**, ka tiks veikti WorldShip atjauninājumi, ja izvēlēsieties neakceptēt WorldShip atjauninājumus, Jums jāatinstalē un jāpārtrauc izmantot **UPS WorldShip programmatūra** un saistītās UPS datubāzes, un Jūsu licence **UPS WorldShip programmatūras** un saistīto UPS datubāzu izmantošanai beigsies datumā, kas šādu WorldShip atjauninājumu plānots piemērot.

(l) *Atvērtā pirmkoda programmatūra.* **UPS WorldShip programmatūra** tiek piegādāta ar programmatūras komponentiem, kas izplatīti ar atvērtā pirmkoda licencēm. Jebkuru šo programmatūras komponentu lietošanu reglamentēs piemērojamās atvērtā pirmkoda licences noteikumi un nosacījumi, nevis šis līgums. Zemāk redzamajā tabulā ir uzskaitīti šie programmatūras komponenti, saite uz piemērojamo atvērtā pirmkoda licenci un saite uz vietu, kur var lejupielādēt katru programmatūras komponentu.

Programmatūras komponents	Atvērtā pirmkoda licence	Programmatūras komponenta atrašanās vieta
Chromedriver	Apache License 2.0 http://apache.org/licenses/LICEN	https://sites.google.com/a/chromium.org/chromedriver/downloads

	SE-2.0	
Geckodriver	Mozilla Public License 2.0 https://www.mozilla.org/en-US/MPL/2.0/	https://github.com/mozilla/geckodriver
EdgeDriver	Apache License 2.0 http://apache.org/licenses/LICEN SE-2.0	https://www.selenium.dev/downloads/
IEDriver	Apache License 2.0 http://apache.org/licenses/LICEN SE-2.0	https://developer.microsoft.com/en-us/microsoft-edge/tools/webdriver/

7.2 UPS® UPSlink software. Jūs varat iegūt piekļuvi **UPS UPSlink software** tikai UPS Gatavā risinājuma ietvaros. Jūs piekrītat, ka Jūs drīkstat augšupielādēt PLD uzņēmumam UPS, izmantojot **UPS UPSlink software**, ja vispirms validējat visus PLD ar adreses validācijas funkciju, kas validē pilsētas, valsts un pasta indeksa pareizību (ja ir spēkā). Jūs piekrītat, ka UPS var attālināti piekļūt **UPS UPSlink software** ierobežotu laika posmu, tikai lai nodrošinātu atjauninājumus un izmaiņas saistībā ar UPS pakalpojumiem, UPS tarifiem, UPS maršrutēšanas kodiem un/vai UPS Materiāliem, kas ir ietverti UPS Gatavajā risinājumā. Jums ir jānosūta UPS PLD par visiem Izejošajiem sūtījumiem, kas attēloti, izmantojot **UPS UPSlink software**, pirms šīs paketes savāc UPS autovadītājs.

7.3 UPS® Locator Plug-In for UPS Access Point Locations.

(a) *Informācijas izmaiņas.* Jūs varat mainīt ar kartēšanu nesaistītās informācijas krāsu shēmu un pievienot savu zīmolu tādā veidā, kas neaizstāj, nemaina un neaizklāj UPS zīmola marķējumu un kas netiešā veidā nenorāda uz to, ka UPS iesaka jūsu preces un pakalpojumus.

(b) *Lietošanas ierobežojums.* Jūs piekrītat, ka jūs drīkstat izmantot tehnoloģiju **UPS Locator Plug-In for UPS Access Point Locations** tikai lai atbildētu uz klientu pieprasījumiem sniegt informāciju par Iesnigtajiem sūtījumiem. Pēc katras attālās saziņas sesijas ar klientu Jums ir jāatmet jebkāda tehnoloģijas **UPS Locator Plug-In for UPS Access Point Locations** sniegtā vietas informācija.

(c) *Preču zīmju tiesību neesamība.* Neraugoties ne uz kādiem pretējiem nosacījumiem, šis Līgums nepilnvaro jūs izmantot šādā UPS Access Point lietotnē esošās UPS piederošās vai licencētās preču zīmes, vārdus, nosaukumus, simbolus, ierīces vai to kombinācijas. Atbilstoši tam, kādā apmērā jūs vēlaties izmantot UPS Access Point preču zīmes saistībā ar šādu UPS Access Point lietotni, jums ir jāaizpilda UPS Access Point zīmola pieprasījuma veidlapa UPS zīmolu centrālē, sekojot saitei <https://brand.ups.com>, un jāsaņem uzņēmuma UPS preču zīmes licence, kuru UPS piešķir pēc saviem ieskatiem.

7.4 UPS: International Shipping Plug-in spraudnis e-komercijas platformām. **UPS: International Shipping Plug-in** ir **spraudnis**, papildinājums, paplašinājums vai modulis, ko var izmantot ar daudzām populārām e-komercijas platformām un kas sniedz informāciju par starptautisko piegādi, ko veic UPSI. Dažos gadījumos **UPS: International Shipping Plug-in** var tikt izplatīts saskaņā ar licenci, kas nav šis Līgums. Neatkarīgi no citām licencēm, kas reglamentē jūsu **UPS: International Shipping Plug-in** izmantošanu, visas tiesības uz informāciju, kas iegūta, izmantojot **UPS: International Shipping Plug-in**, ir piešķirtas šajā Līgumā. Papildus tiesībām, kas jums piešķirtas galalietotāja tiesību 6.1. sadaļā, kur ar **UPS: International Shipping Plug-in** saistītās e-komercijas platformas nodrošinātājs jūsu labā nodrošina e-komercijas platformu, jūs esat pilnvarots nodrošināt pakalpojumu sniedzējam instalēt **UPS: International Shipping Plug-in** ar savu e-komercijas platformas gadījumu un izmantojiet **UPS: International Shipping Plug-in** tikai jūsu labā saskaņā ar šo līgumu.

8 UPS lielapjoma datu pakalpojumi. UPS lielapjoma datu pakalpojumiem tiek piemēroti turpmāk izklāstītie noteikumi.

8.1 UPS Data Exchange Services.

(a) *Pilnvarojums*. UPS pēc saviem ieskatiem var atļaut jums veikt noteiktu datu apmaiņu (tostarp Informāciju un citu informāciju) ar UPS (turpmāk – “Datu apmaiņa”), izmantojot bez ierobežojuma vienu vai vairākas no šādiem nosūtīšanas veidiem (atsevišķi sauktas – “Nodošanas metode”). (i) piegāde fiziskā veidā (piemēram, DVD); (ii) standarta tīkla protokolā, kas pazīstams kā datņu pārsūtīšanas protokols (turpmāk – “FTP”); vai (iii) ar datu plūsmas apmaiņas metodi no datora uz datoru, kas ir pazīstama kā elektroniskā datu apmaiņa (turpmāk – “EDI”). Visu veidu Datu apmaiņa tiks veikta saskaņā ar datu apmaiņas pasūtījuma veidlapu, kuru UPS izrakstīs jums, aprakstot Datu apmaiņu, tostarp, piemēram, Nosūtīšanas veidu, Datņu formātu, piegādes vietu un valsti vai teritoriju, kurā jūs varat izmantot Datu apmaiņu (turpmāk – “Datu apmaiņas ordera forma”). 8.1. sadaļā ietvertos noteikumus un nosacījumus nevar aizstāt neviens jūsu un UPS savstarpēji iepriekš noslēgts līgums, uz kura pamata Jūs saņemat datu apmaiņas pakalpojumus. Jums un UPS ir savstarpēji jāvienojas par UPS kontu sarakstu, par kuriem puses veic Informācijas apmaiņu katrā no Nodošanas metodēm. Šādi UPS konti laiku pa laikam var tikt mainīti pēc Jūsu un UPS savstarpējas vienošanās.

(b) *Atļautās trešās puses*. Datu apmaiņas pasūtījuma veidlapā var būt norādīta Informācijas piegāde jums vai Pakalpojumu sniedzējam gadījumos, kad UPS ir iepriekš rakstiski apstiprinājis šādu Pakalpojumu sniedzēju un jūs esat noslēdzis(-gusi) savstarpēju līgumu ar šādu Pakalpojumu sniedzēju saskaņā Informācijas un vispārīgās lietošanas politiku 1.2.(b) sadaļu.

(c) *Datņu formāts un Nodošanas metode*. Jūs piekrītat, ka UPS nav pienākums atbalstīt jebkuru Nodošanas metodi vai Datņu formātu, kā vien katra veida pašreizējo versiju.

(d) *Apmaksa*. Ja vien nepastāv citas rakstveida vienošanās starp jums un UPS, visi rēķini, kurus jūs vai Pakalpojumu sniedzējs saņemat Datu apmaiņas veidā, ir jāsamaksā septiņu (7) dienu laikā pēc to saņemšanas. Kavētiem maksājumiem var tikt piemērota nokavējuma nauda.

(e) *Izmaksas un tarifi*. Jūs esat atbildīgs(-a) par telekomunikāciju izmaksām, kas saistītas ar jūsu Informācijas nodrošināšanu vai Informācijas saņemšanu no UPS. Turklāt Jūs saprotat, ka jūs esat atbildīgs(-a) par visām izmaksām, kas saistītas ar pārmērīgu sekošanu vai meklēšanu vai nederīgiem pakalpojumu atgriešanas pieprasījumiem, ko esat pieprasījuši Jūs vai Pakalpojumu sniedzējs, kā turpmāk izklāstīts UPS Pārvaldājumu/Pakalpojumu noteikumos un nosacījumos.

(f) *Izmaiņas datņu formātā*. Jūsu rīcībā ir trīsdesmit (30) dienas no UPS paziņojuma par izmaiņām Datņu formātā saņemšanas, lai ieviestu šādas izmaiņas.

(g) *Noteikumi, kas attiecas uz EDI kā Datu apmaiņu*.

(i) Izmaksas un tarifi. Datu nosūtītāja puse uzņemas segt nosūtīšanas izmaksas, savukārt saņēmēja puse uzņemas segt izmaksas par datu saņemšanu. Ja jūs Datu apmaiņai izvēlaties tiešo datu savienojuma līniju, kas izmanto EDI kā Nosūtīšanas veidu, jums jāuzņemas segt visas UPS izmaksas par atvēlētās līnijas uzstādīšanu vai telekomunikāciju izmaksas par sevis vai sava Pakalpojuma sniedzēja savienošanu. Jūs uzņematies visas apstrādes izmaksas, kas UPS rodas saistībā ar atrašanās vietas maiņu.

(ii) Funkcionāls apstiprinājums. Pēc pareizas Informācijas saņemšanas caur EDI saņēmēja pusei ir bez kavēšanās jānosūta atbildes apstiprinājums, kuram jāsaturs pārliecinoši pierādījumi par pareizu saņemšanu un apliecinājumu, ka visas iekļautās daļas ir piegādātas un ir sintaktiski pareizas, bet neapstiprina datu būtisko saturu.

(iii) Pielietošanas paziņojums. Ja EDI Datu apmaiņas pasūtījuma veidlapai ir iespējotas “pielietojuma konsultācijas”, saņemot jebkādus datus, kas satur nederīgus vai iztrūkstošus datu elementus, UPS atbildē nosūta pielietojuma konsultāciju. Ja pielietošanas paziņojums satur atteikuma paziņojumu, Jums ir nekavējoties jānosūta UPS jauni, pareizi dati divdesmit četru (24) stundu laikā pēc pielietošanas paziņojuma saņemšanas. Ja pielietošanas paziņojums satur brīdinājuma ziņojumu, Jums jāveic sistēmas diagnostikas pārbaude visam aprīkojumam, programmatūrai un pakalpojumiem, kuri tiek izmantoti datu pārraidei četrdesmit astoņu (48) stundu laikā pēc pielietojuma paziņojuma saņemšanas, lai turpmākās datu pārraides būtu pareizas. Jums nav jāveic datu, kas izraisīja pielietošanas paziņojumu, atkārtota nosūtīšana. Pielietošanas paziņojums tikai norāda, ka UPS ir saņēmis nepareizi pārraidītus datus, bet ne apstiprina, ne noraida datu būtisko saturu.

(iv) Ārkārtas procedūras. Ja aprīkojuma vai programmatūras komunikāciju pārrāvums vai jebkāds nepārvaramas varas notikums (kā aprakstīts Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 12.7. sadaļā) liedz pusei elektroniski nosūtīt vai saņemt datus ar EDI starpniecību, attiecīgā puse pēc šādas problēmas atklāšanas apņemas pēc iespējas ātrāk veikt turpmākās izklāstītās darbības. (i) brīdināt otras puses EDI koordinātoru par problēmas konstatēšanu un risinājumu un (ii) nosūtīt visas transakcijas, ja iespējams, pa faksu vai jebkurā citā komerciāli saprātīgā veidā.

(v) EDI Pārbaudes periods. Abas puses piekrīt attiecībā uz EDI, ka tās kādu laika posmu, par kuru puses savstarpēji vienojas (turpmāk – “EDI pārbaudes periods”), pārbaudes nolūkā veic elektronisko datu nosūtīšanu. EDI Pārbaudes periodā elektroniska datu nosūtīšanai un saņemšanai ir jāpapildina, nevis jāaizvieto drukātu dokumentu apmaiņu. EDI Pārbaudes periodu var izbeigt jebkurā laikā pēc abpusējas vienošanās. EDI Pārbaudes periodā starp pusēm elektroniski nosūtītajai un saņemtajai informācijai nav juridiska spēka vai sekas. EDI Pārbaudes periods nevar sākties, līdz abas puses nav aizpildījušas EDI Datu apmaiņas ordera formu.

(vi) UPS Marķējums. Ja jūs apmaināties ar deklarēto informāciju par Iesniegto sūtījumu, izmantojot EDI, jūs piekrītat uzlīmēt UPS apstiprinātu Smart sūtīšanas etiķeti uz katra šāda Iesniegtā sūtījuma. UPS un Jūs piekrītat, ka Smart etiķetes definīcija ir izklāstīta UPS Marķēšanas vadlīniju versijā, kura ir spēkā uz šī Līguma parakstīšanas brīdi, kurās ir bez ierobežojuma iekļauts UPS MaxiCode (kurš ietver adresi), Zip+4 pasta svītru koda josla (pēc nepieciešamības), pašreizējais UPS Maršruta kods, atbilstošais UPS Pakalpojuma simbols, UPS 1Z izsekošanas numura svītru kods, kā arī CASS sertificētās un pārbaudītās adreses.

8.2 UPS® Locator APList File for UPS Access Point Locations.

(a) *Papildu ierobežojumi*. Veicot autorizāciju, uzņēmums UPS pēc saviem ieskatiem var jums nodrošināt sarakstu ar visām UPS Access Point atrašanās vietām, kuras šīs izpaušanas brīdī var pieņemt sūtījumus (turpmāk – “APList”). Lai palīdzētu klientam izvēlēties ērtu UPS piekļuves punktu, varat sniegt klientam daļu APList informācijas par tām UPS piekļuves punkta vietām, kas atrodas vajadzīgajā attālumā, kad atbildat uz pieprasījumu, kurā norādīta adrese un attālums no šīs adreses un ko sniedzis klients Jūsu izstrādātā lietotnē vai citos klientu pakalpojumu kanālos (piemēram, zvanu centra saziņā). Ja UPS Jums sniedz APList, UPS aptuveni reizi dienā nodrošinās APList atjauninājumus. Jūs piekrītat, ka APList varat izmantot tikai ar mērķi atbildēt uz klienta pieprasījumu sniegt informāciju par iesniegtajiem sūtījumiem vai sniegt atbalstu saistībā ar tiem. APList informāciju var izmantot tikai ar mērķi atbildēt uz klienta izveidotu pieprasījumu. APList jāpārtrauc izmantot vienas (1) stundas laikā kopš aizstāšanas APList atjauninājuma saņemšanas. Saņemot aizstāšanas APList atjauninājumu, Jums nekavējoties jāatmet novecojušais APList. Jūs piekrītat ne pilnībā, ne daļēji neizmantot un citādi neizplatīt APList informāciju mērķiem, kas nav nepārprotami noteikti 8.2. (a) sadaļā, bez UPS sniegtas rakstveida atļaujas. Jūs varat piekļūt **UPS® Locator APList File priekš UPS Access Point Locations** no valsts vai teritorijas, kura nav iekļauta Aizliegtu teritoriju sarakstā. Taču jūs atzīstat un piekrītat, ka **UPS® Locator APList File priekš UPS Access Point Locations** nesniegs iccerētos rezultātus katrā Atļauto teritoriju valstī vai teritorijā.

(b) *Preču zīmju tiesību neesamība*. Neraugoties ne uz kādiem pretējiem nosacījumiem, šis Līgums nepilnvaro jūs izmantot UPS piederošas vai licencētas preču zīmes, vārdus, nosaukumus, simbolus, ierīces vai to kombināciju nevienā jūsu izstrādātājā lietotnē, tostarp APList informācijas daļas. Atbilstoši tam, kādā mērā jūs vēlaties izmantot UPS Access Point preču zīmes saistībā ar šādu lietotni, jums ir jāaizpilda UPS Access Point zīmola pieprasījuma veidlapa UPS zīmolu centrālē, sekojot saitei <<https://brand.ups.com>>, un jāsaņem uzņēmuma UPS preču zīmes licence, kuru UPS piešķir pēc saviem ieskatiem.

9 UPS pievienotās vērtības pakalpojumi. Turpmāk izklāstītie noteikumi un nosacījumi ir piemērojami konkrēti norādītajai UPS tehnoloģijai.

9.1 Quantum View Notify™ pakalpojums.

(a) *Ierobežojumi*. **Quantum View Notify** (turpmāk – “QVN”) ir UPS tehnoloģija, kura ļauj jums pieprasīt UPS nosūtīt informāciju par pāravadājumu saturošu e-pasta ziņojumu vai īsziņu uz jūsu norādīto e-pasta adresi vai tālruna numuru. QVN ir pieejams ar UPS.com starpniecību vai ar citu QVN saturošu UPS tehnoloģiju starpniecību. Jūs piekrītat izmantot QVN tikai ar mērķi sniegt informāciju, kas ir saistīta ar Iesniegtajiem sūtījumiem, un tikai Personām, kas ir saistītas ar Iesniegtajiem sūtījumiem. Ja adresāts norāda Jums, ka attiecīgais adresāts vairs nevēlas saņemt e-pasta paziņojumus vai SMS ziņojumus par Iesniegtajiem sūtījumiem, Jums nekavējoties jāpārtrauc QVN izmantošana šādu paziņojumu sūtīšanai attiecīgajam adresātam.

UPS nekādā gadījumā nebūs atbildīga par jebkādiem kavējumiem e-pasta ziņas vai SMS ziņojuma nosūtīšanā vai saņemšanā vai par e-pasta ziņas vai SMS ziņojuma nenosūtīšanu. Jūs esat vienpersoniski atbildīgs par jebkādu Jūsu nosūtītā teksta saturu QVN paziņojumu ietvaros un nedrīkstat ietvert jebkādu saturu, kas varētu būt apvainojošs, pazemojošs vai apmelojošs attiecībā uz jebkuru citu personu. Jūs varat piekļūt QVN no valsts vai teritorijas, kura nav iekļūta Aizliegto teritoriju sarakstā. Taču jūs atzīstat un piekrītat, ka QVN nesniegs iecerētos rezultātus katrā Atļautās teritorijas valstī vai teritorijā.

(b) *Garantija.* Jūs garantējat, ka Jūs apņematies ar QVN starpniecību pieprasīt UPS nosūtīt QVN ziņojumu (1) uz e-pasta adresi vai tālruņa numuru, kuru pārvalda Persona, kas saistīta ar sūtījumu, par kuru tiek sūtīts QVN ziņojums; un (2) tikai un vienīgi, lai paziņotu par sūtījuma statusu UPS sūtījumu sistēmā, un nekādam citam iemeslam; un (3) šāda QVN ziņojuma nosūtīšana Personai nepārkāpj nekādus piemērojamus tiesību aktus, noteikumus un normatīvus, tostarp bez ierobežojuma tādus, kuri attiecas uz mārketingu e-pastā. Jūs turpmāk garantējat, ka, pirms pieprasīsiet UPS sūtīt QVN ziņojumu Personai, kas saistīta ar sūtījumu, Jūs nodrošināties ar šīs Personas piekrišanu saņemt šādu QVN ziņojumu.

9.2 UPS.com™ Marketplace Shipping.

(a) *Ierobežojumi.* Jūs varat piekļūt UPS tehnoloģijai **UPS.com Marketplace Shipping**, kas ļauj pārvaldīt sūtījuma un izsekošanas informāciju pasūtījumiem, kurus iesnieguši jūsu klienti par jūsu precēm atļauto trešo personu interneta pārdošanas vietnēs (piemēram, eBay un Amazon.com) savām Iekšējām vajadzībām.

(b) *Jūsu konta piekļuves informācijas garantija.* Sniedzot uzņēmumam UPS sava ar trešās personas e-komercijas vietni saistītā konta piekļuves informāciju, tostarp bez ierobežojuma lietotāJVārdu, paroles un citu pierakstīšanās informāciju vai saturu, izmantojot tehnoloģiju **UPS.com Marketplace Shipping**, jūs apliecināt, ka (i) jūs esat pilnvarots(-a) piekļūt e-komercijas vietnei, kas saistīta ar šādu sniegto piekļuves informāciju attiecīgajam kontam, un izmantot e-komercijas vietni ar šāda konta starpniecību, kā arī (ii) jūs esat pilnvarots(-a) un tiesīgs(-a) iesniegt konta piekļuves informāciju uzņēmumam UPS un pilnvarot UPS piekļūt saistītajai e-komercijas vietnei ar jūsu konta piekļuves informāciju kā jūsu aģentam, un izmantot to bez pienākuma veikt jebkādas maksājumus un citiem ierobežojumiem. Jūs apliecināt, ka UPS veiktās jūsu konta piekļuves informācijas izmantošanas rezultātā jūsu informācija tiks pārsūtīta UPS no saistītās e-komercijas vietnes ASV, lai piekļūtu tai un glabātu un izmantotu to, un jūs skaidri atļaujāt veikt šādu pārsūtīšanu uz UPS.

(c) *Pilnvarojums piekļūt jūsu kontiem.* Jūs atzīstat un piekrītat, ka, izmantojot tehnoloģiju **UPS.com Marketplace Shipping**, jūs nepārprotami sniežat šādas pilnvaras: (i) uzņēmumam UPS piekļūt jūsu kontam, kuru uztur trešo personu e-komercijas vietne, jūsu vārdā kā jūsu aģentam; un (ii) UPS izpaust jūsu konta piekļuves informāciju trešo personu piegādātājiem, lai UPS vārdā piekļūtu jūsu kontam. **UPS.com Marketplace Shipping** piekļūst trešās puses interneta pārdošanas vietnei un iesniedz Jūsu konta piekļuves informāciju, lai pieteiktos interneta pārdošanas vietnē un iegūtu ar Jūsu kontu saistīto informāciju. Lai (A) jūs varētu izmantot tehnoloģiju **UPS.com Marketplace Shipping** savām iekšējām vajadzībām, un (B) izpildītu jūsu iepriekšējā sadaļā sniegto nepārprotamo pilnvarojumu, jūs piešķirāt uzņēmumam UPS ierobežotu pilnvaru un norīkojat UPS par pilnvaroto un aģentu, lai tas pilntiesīgi piekļūtu iesaistītajai trešās personas e-komercijas vietnei, izgūtu un izmantotu jūsu informāciju, kā arī veiktu visas nepieciešamās darbības tā, kā to darītu jūs. **JŪS APLIECINĀT UN PIEKRĪTAT, KA TAD, KAD UZŅĒMUMS UPS PIEKĻŪST TREŠĀS PUSES INTERNETA PĀRDOŠANAS VIETNEI UN IEGŪST JŪSU KONTA INFORMĀCIJU, UPS RĪKOJAS KĀ JŪSU AĢENTS NEVIS TREŠĀS PUSES INTERNETA PĀRDOŠANAS VIETNES VĀRDĀ VAI KĀ TĀS AĢENTS.**

(d) *Trešo personu e-komercijas vietņu izmantošana.* Jūs apliecināt un piekrītat, ka UPS.com Marketplace Shipping sniedz jums piekļuvi trešo personu e-komercijas vietnēm un šī piekļuve tiek nodrošināta vienīgi jūsu ērtībām, un tā nav uzskatāma par faktu, ka UPS iesaka trešo personu e-komercijas vietņu saturu. UPS neuzņemas atbildību un nesniedz garantijas par jebkādā trešās puses interneta pārdošanas vietnē ietvertā satura, programmatūras, pakalpojuma vai lietotnes pareizību, precizitāti, veiktspēju vai kvalitāti. Jūs saprotat un piekrītat, ka neviena trešo personu e-komercijas vietne, kam var piekļūt, izmantojot tehnoloģiju UPS.com Marketplace Shipping, nesponsorē un neiesaka tehnoloģiju UPS.com Marketplace Shipping. Ja izlemjat piekļūt jebkurai trešās puses interneta pārdošanas vietnei, izmantojot tehnoloģiju UPS.com Marketplace Shipping, risku par to uzņematies Jūs pats. UPS neatbild par jebkādu trešo pušu vietņu pieejamību. Turklāt uz Jūsu trešās puses interneta pārdošanas vietnes lietošanu attiecas jebkādas spēkā esošās attiecīgās trešās puses interneta pārdošanas vietnes politikas un noteikumi un nosacījumi.

9.3 UPS TradeAbility™ services.

(a) *Kā piekļūt?* **UPS TradeAbility services** var piekļūt no UPS.com vai **UPS TradeAbility API** iespējotas lietotnes, kuru esat izveidojis jūs vai kāda cita Persona.

(b) *Ierobežojumi attiecībā uz TradeAbility darījumu datiem.* UPS uzglabā **UPS TradeAbility services** darījumu datus par laika posmu, kas nepārsniedz deviņdesmit (90) dienas, kopš tie pirmo reizi nonāk jūsu rīcībā. Pēc šī laika šāda **UPS TradeAbility services** darījumu dati vairs nebūs jums pieejami.

(c) *Izbeigšana.* Jūsu tiesības piekļūt **UPS TradeAbility services** automātiski tiek pārtrauktas, ja jūs nepieklūstat savam UPS Sistēmas kontam, kas saistīts **UPS TradeAbility services**, četrpadsmit (14) secīgu mēnešu laikā. Pēc apturēšanas Jums kā lietotājam būs nepieciešams veikt atkārtotu reģistrāciju **UPS TradeAbility services**.

(d) *Nozīmētais nodrošinātājs.* Klients ir norīkojis UPS Supply Chain Solutions, Inc. (UPS meitasuzņēmumu), tostarp tā saistību pārņēmējus un pilnvarotās personas, izpildīt un nodrošināt **UPS TradeAbility services**.

(e) *International Knowledge Base Capabilities.* **UPS TradeAbility services** nodrošina piekļuvi **International Knowledge Base Capabilities**, kas ir informācija, kuru var izmantot pārrobežu pārvadājumu vienkāršošanai. **International Knowledge Base Capabilities** lietošanu, izmantojot **UPS TradeAbility services**, regulē Informācijas un vispārīgās lietošanas politiku 3.6. apakšpunkts.

9.4 UPS® Customized Alerts Functionality.

(a) *Pielāgotais saturs.* Jūs drīkstat piekļūt UPS tehnoloģijai un izmantot UPS tehnoloģiju, kas pazīstama ar nosaukumu **UPS Customized Alerts Functionality**, lai pieprasītu UPS iekļaut jūsu pielāgoto saturu (turpmāk — “Pielāgotais saturs”) sūtījumu statusa ziņojumos (piemēram, QVN e-pasta ziņojumos, UPS My Choice® pakalpojuma e-pasta ziņojumos un izsekošanas rezultātos, kas tiek attēloti UPS.com vai UPS mobilajā lietotnē) (turpmāk kopā saukti – “Pielāgotie brīdinājumi”) saistībā ar Iesniegtajiem sūtījumiem atbilstoši piešķirtajam(-iem) UPS konta numuram(-iem) ar nosacījumu, ka UPS ir licencējis jums citu UPS tehnoloģiju, kas sniedz piekļuvi tehnoloģijai **UPS Customized Alerts Functionality** (piemēram, **UPS Customized Alert Retail API** un **UPS.com Alert Customization Tool**). Jūs neatļausiet un nepilnvarosiet nevienu trešo pusi izmantot **UPS Customized Alerts Functionality** vai piekļūt tai, tostarp izmantojot jebkādu saskarni vai citu programmatūru, ko esat izstrādājis Jūs vai jebkura trešā puse. Ar šo Jūs sniežat UPS bezmaksas licenci bez laika ierobežojuma un ekskluzivitātes kopēt, mainīt vai atvasināt darbus Jūsu Pielāgotajā saturā, ieskaitot, bez ierobežojumiem, jebkādas attēlus, logotipus, preču zīmes, noformējumu, pakalpojumu zīmes, dizainus un iekļautos autordarbus Pielāgoto satura brīdinājumu sūtīšanas nolūkiem. UPS pēc saviem ieskatiem var atteikties pieņemt Pielāgoto saturu gan pirms, gan pēc šāda Pielāgotā satura izmantošanas Pielāgotajos satura brīdinājumos.

(b) *Ierobežojumi.* UPS pēc saviem ieskatiem nosaka, kuri sūtījuma statusa ziņojumi tiek iekļauti Pielāgotajā saturā. UPS var izvēlēties iekļaut Pielāgotā satura brīdinājumos visu vai daļu no Jūsu Pielāgotā satura (piem., tikai Jūsu logotipu).

(c) *Apliecinājumi un garantijas.* Jūs apliecināt un garantējat, ka jūs apņematies nesniegt UPS nekādu Pielāgoto saturu, kas: (i) tiešā veidā reklamē vai veicina Klienta preču vai pakalpojumu noietu; (ii) pārkāpj jebkuras trešās personas intelektuālā īpašuma vai publicitātes vai privātuma tiesības; (iii) pārkāpj jebkurus piemērojamus tiesību aktus, noteikumus vai normatīvus, tostarp bez ierobežojuma tos, kas regulē e-pasta mārketingu; (iv) ir neslavu ceļošs, nepiedienīgs, uzmācīgs, apmelojošs vai kaitējošs jebkurai citai personai, kaitējošs nepilngadīgām personām vai pornogrāfisks; (v) satur jebkādas lietotāju vai lietošanu izsekojošas birkas, skriptus vai kodus; (vi) satur jebkādas vīrusus, Trojas zirgu vai citus programmatūras datus, kuri var bojāt, traucēt vai ietekmēt jebkuru UPS datoru, sistēmu, datus vai īpašumu; vai (vii) ir nepatiess, neprecīzs vai maldinošs. Turklāt jūs apliecināt un garantējat, ka (A) UPS veiktā Pielāgotā satura brīdinājumu nosūtīšana uz jūsu norādīto un UPS turēto e-pasta adresi, kas saistīta ar attiecīgo Iesniegto sūtījumu, vai piegādā Pielāgoto saturu UPS.com vai UPS Mobile lietotnes lietotājiem, nepārkāpj nekādus piemērojamus tiesību aktus, noteikumus, normatīvus vai citas juridiskās prasības, tostarp bez ierobežojuma saistībā ar e-pasta mārketingu; un (B) jūs esat ieguvis(-usi) visas nepieciešamās piekrišanas no visiem Pielāgotā satura brīdinājumu saņēmējiem, kā izklāstīts šī punkta (A) daļā, tā, lai šī punkta (A) daļā izklāstīto UPS Pielāgotā satura brīdinājumu nosūtīšana un piegāde nepārkāpj nevienu piemērojamu tiesību aktus, noteikumus, normatīvus vai citas juridiskās prasības.

(d) *Kompensācijas.* Jūs apņematies par saviem līdzekļiem atbrīvot un aizsargāt UPS atbildības saņēmējus no atbildības un visiem zaudējumiem, kas rodas vai kurus cieš UPS atbildības saņēmēji saistībā ar UPSI piekļuvi Pielāgotajam saturam vai tā izmantošanu, vai Jūsu izdarītiem Gala lietotāja tiesību sadaļas 9.4. sadaļas pārkāpumiem.

9.5 UPS My Choice® pakalpojumi.

(a) *Definīcijas.*

(i) “MC4B sabiedrība” ir UPSI sabiedrība valstī vai teritorijā, kur tiek sniegti MC Logistics pakalpojumi, kurus jūs pasūtāt, izmantojot **UPS My Choice® for Business** pakalpojumu.

(ii) “MC4B noteikumi” ir attiecīgā brīdī valstī vai teritorijā spēkā esošais piegādes pakalpojumu līgums starp Jums un MC4B sabiedrību, kas piemērojams MC Logistics pakalpojumiem, kurus jūs pasūtāt, izmantojot **UPS My Choice® for Business** pakalpojumu.

(iii) “MC personīgie noteikumi” ir dotajā brīdī spēkā esošie UPS pārvadājumu/pakalpojumu noteikumi un nosacījumi, kas piemērojami MC Logistics pakalpojumi, ko Jūs pasūtījāt, izmantojot **UPS My Choice®** pakalpojumu.

(iv) “MC personīgā sabiedrība” ir UPSI sabiedrība valstī, kur tiek sniegti MC Logistics pakalpojumi, ko Jūs pasūtījāt, izmantojot **UPS My Choice®** pakalpojumu.

(v) “UPS My Choice® personīgie un komerciālie pakalpojumi” ir UPS My Choice® pakalpojuma un **UPS My Choice® for Business** pakalpojuma apkopojums.

(vi) “MC Logistics pakalpojums” ir loģistikas pakalpojumi, kas tiek pasūtīti, izmantojot **UPS My Choice®** personīgos un komerciālos pakalpojumus.

(b) *UPS My Choice® for Business.*

(i) **Pakalpojums. UPS My Choice® for Business** ir pakalpojums, kuru izmantojot, uzņēmumam ir iespējams (i) pasūtīt MC Logistics pakalpojumus (piemēram, Delivery Change Option) no MC4B sabiedrības; un (ii) piekļūt noteiktiem UPS sniegtiem administratīvo datu pakalpojumiem. Visi MC Logistics pakalpojumi, kas tiek pasūtīti, izmantojot **UPS My Choice® for Business**, tiek sniegti saskaņā ar (y) piemērojamajiem MC4B noteikumiem starp Jums un attiecīgo UPSI sabiedrību (turpmāk – “MC4B sabiedrība”), tostarp konkrētajai valstij vai teritorijai atbilstīgos UPS pārvadājumu/pakalpojuma noteikumus un nosacījumus, kas piemērojami šajā valstī vai teritorijā sniegtajiem UPS mazo paku pārvadāšanas pakalpojumiem, piemēram, tajos ietvertie nosacījumi attiecībā uz arbitrāžu, un tie tiek piemēroti visām pretenzijām, kuras izriet vai ir saistītas ar attiecīgās MC4B sabiedrības sniegtajiem loģistikas pakalpojumiem, un (z) šā Gala lietotāja tiesību 9.5. sadaļu. Pretrunu gadījumā starp šo Līgumu un MC4B noteikumiem attiecībā uz visiem MC Logistics pakalpojumiem, kurus jūs pasūtāt, izmantojot **UPS My Choice® for Business** pakalpojumu (izņemot Gala lietotāja tiesību 9.5.sadaļas f) apakšpunkta noteikumus), virsroku gūst MC4B noteikumi. Visi ar tehnoloģijas **UPS My Choice® for Business** starpniecību sniegtie administratīvie datu pakalpojumi tiek nodrošināti, piemērojot pakalpojuma sniegšanas brīdī spēkā esošos šī Līguma noteikumus un nosacījumus un šādu pakalpojumu aprakstu, kas ir pieejams UPS.com vietnē esošajā pakalpojuma **UPS My Choice® for Business** mājas lapā.

(ii) **Sūtījumi, kas nosūtīti darbiniekiem un pilnvarotam personālam.** Izmantojot pakalpojumu **UPS My Choice® for Business**, jums var būt piekļuve informācijai par personīgajiem sūtījumiem jūsu darbiniekiem, lai tā tiktu piegādāta uz adresi, kuru reģistrējat **UPS My Choice® for Business** pakalpojumā, un sūtījumus uz šo adresi, kas paredzēta citam personālam, kas ir pilnvarots jābūt jūsu reģistrētajā adresē (piemēram, uz vietas esošiem darbuzaņēmējiem). Jūs garantējat, ka saņemsit informētu un konkrētu piekrišanu no visiem darbiniekiem un pilnvarotajiem darbiniekiem, lai saņemtu informāciju par viņu sūtījumiem, kas piegādāti uz jūsu reģistrēto adresi, lai jums tiktu ziņots, izmantojot pakalpojumu **UPS My Choice® for Business**.

(iii) **Piekļuve lietotājam.** Ja esat lietotājs, tad ikvienam tā paša **UPS® My Choice for Business** pakalpojuma konta administratoram būs piekļuve Jūsu konta datiem (piemēram, Jūsu piekļuves datiem un kontaktinformācijai (piemēram, Jūsu UPS.com lietotājvārdam, tālruņa numuram vai e-pasta

adresei, tostarp, ja Jūs izvēlaties izmantot esošu personisko UPS.com kontu **UPS® My Choice for Business** pakalpojumam), abonementa statusam un abonementa atjaunošanas datumam) un informācijai, kuru Jūs piesaistāt savam kontam (piemēram, sešciparu UPS konta numuram, norēķinu kartes veidam un ikvienas piesaistītās norēķinu kartes pēdējiem četriem cipariem, un visu ar Jūsu kontu saistīto digitālo norēķinu veidu identifikācijas datiem). Ja jūs esat lietotājs, Jūs varat izvēlēties izveidot papildu UPS.com kontu personiskai UPS tehnoloģiju lietošanai, ja Jūs izlemjat, ka administratoram nevajadzētu būt piekļuvei konta informācijai par tādu UPS.com kontu, kuru Jūs izmantojat personiskiem nolūkiem.

(iv) **Piekļuve administratoram.** Ja jūs iecēla par administratoru persona, kurai ir piešķirts **UPS® My Choice for Business** pakalpojuma konts ("My Choice administrators"), jūs apliecināt, ka esat šādas Personas pārstāvis un esat pilnvarots noslēgt šo Līgumu un piekļūt šādam **UPS® My Choice for Business** pakalpojuma kontam šāda konta turētāja vārdā. Kā My Choice administrators papildus 9.5. (b)(iii) sadaļas lietotāja iespējām UPS piešķir jums arī tiesības piekļūt: (i) tobrīd pašreizējam **UPS® My Choice for Business** uzņēmuma administrācijas centram ("CAC"), kas var ietvert saistītās administrēšanas izvēlnes un administratīvās funkcijas piemērojamajam **UPS® My Choice for Business** pakalpojuma kontam; un (ii) informācijai par saistīto **UPS® My Choice for Business** pakalpojuma kontu, abiem (i) un (ii) saskaņā ar Līgumu. Jums būs piekļuve attiecīgajam **UPS® My Choice for Business** pakalpojumam un tas saņem e-pasta ziņojumus par administratīvajām darbībām, kas veiktas attiecībā uz visiem konkrētā konta lietotājiem (piemēram, paziņojums par paziņojumiem, kas pievienoti, atcelti, kuriem mainīta kategorija uz augstāku vai zemāku apkalpošanas līmeni vai kuriem ir beidzies darbības termiņš, kā arī par visiem ar abonementiem saistītajiem jautājumiem. Jūs nedrīkstat kopīgot lietotāju konta akreditācijas datus (piemēram, UPS.com lietotāja ID, UPS.com lietotājvārdu) ar nevienu citu personu, kas nav saistītais lietotājs, un Jūsu pienākums ir citādi rūpēties par konta akreditācijas datu konfidencialitāti. Jūsu kā My Choice administratora tiesības piekļūt CAC var jebkurā laikā pārtraukt UPS vai Persona, kas piešķirta saistītajam **UPS® My Choice for Business** pakalpojuma kontam pēc saviem ieskatiem. Turklāt jūsu tiesības piekļūt CAC izbeidzas automātiski, kad beidzas Personas, kurai piešķirta saistītajam **UPS® My Choice for Business** pakalpojuma kontam, tiesības izmantot to. Jūs atzīstat un piekrītat, ka My Choice administratori var iecelt jebkuru citu **UPS® My Choice for Business** lietotāju par My Choice administratoru ar identiskām tiesībām kā pirmo My Choice administratoru.

(c) *UPS My Choice®.*

(i) **Pakalpojumi.** **UPS My Choice®** ir pakalpojums, kuru izmantojot, privātpersonām ir iespējams (i) pasūtīt MC Logistics pakalpojumus (piemēram, Delivery Change Option) no MC personīgās sabiedrības; un (ii) piekļūt noteiktiem UPS sniegtiem datu pakalpojumiem. Visus ar pakalpojuma **UPS My Choice®** starpniecību pasūtītos loģistikas pakalpojumus nodrošina piemērojamā MC personīgā sabiedrība saskaņā ar (y) MC personīgajiem noteikumiem šai MC personīgajai sabiedrībai, tostarp konkrētājā valstī vai teritorijā atbilstīgajiem UPS pārvaldīšanas/pakalpojuma noteikumiem un nosacījumiem (turpmāk – "MC noteikumi"), kuri ir piemērojami šādā valstī vai teritorijā pieejamajiem UPS mazo paku pārvaldījumu pakalpojumiem un kurus nodrošina MC noteikumos norādītā attiecīgā UPSI sabiedrība, piemēram, visiem arbitražas noteikumiem, kuri tiek piemēroti visām pretenzijām, kas rodas saistībā ar MC personīgās sabiedrības sniegtajiem pakalpojumiem, un (z) šo Gala lietotāja tiesību 9.5. sadaļu MC Logistics pakalpojumi. Pretrunu gadījumā starp šo Līgumu un MC personīgajiem noteikumiem attiecībā uz MC Logistics pakalpojumiem, kuri tiek pasūtīti ar **UPS My Choice®** starpniecību (izņemot Gala lietotāja tiesību 9.5. sadaļas f) apakšpunktu), virsroku gūst MC personīgie noteikumi. Visi ar tehnoloģijas **UPS My Choice®** starpniecību sniegtie administratīvie datu pakalpojumi tiek nodrošināti, piemērojot pakalpojuma sniegšanas brīdī spēkā esošos šī Līguma noteikumus un nosacījumus un šādu pakalpojumu aprakstu, kurš ir pieejams UPS.com vietnes **UPS My Choice®** mājas lapā.

(ii) **Stimuli, kredītpunkti un ieguvumi.** Jums izmantojot **UPS My Choice®** pakalpojumu sūtījumu pārvaldīšanai, Jums var tikt piedāvāti atlasīti stimuli, lai izvēlētos noteiktus loģistikas pakalpojumus, tostarp mainītu savu piegādes vietu vai apkalpošanas līmeni (turpmāk – "Stimuls"). Atlasot Stimulu, Jūs varat nopelnīt kredītpunktus, kas saistīti ar Stimulā iekļautā loģistikas pakalpojuma veiksmīgu pabeigšanu (turpmāk tekstā – "Kredītpunkti"). Stimuli atšķiras atkarībā no tādiem faktoriem, kā izmaiņas piegādes vietā un apkalpošanas līmenis. Kredītpunktus nav iespējams saņemt skaidras naudas izteiksmē; tos var saņemt tikai līdzvērtīgas vai aptuveni līdzvērtīgas vērtības dāvanas vai uzglabātās vērtības kartes veidā (turpmāk – "My Choice ieguvumi"). Uzkrātos My Choice ieguvumus ir iespējams saņemt mūsu nolīgta tirgotāja darbinātā tīmekļa vietnē (turpmāk – "Tirgotāja tīmekļa vietne"). Jūsu piekļuvi Tirgotāja tīmekļa vietnei un tās izmantošanu My Choice ieguvumu pārvaldīšanas un saņemšanas nolūkā regulē attiecīgā tirgotāja publicētie noteikumi un nosacījumi, kuri ir pieejami Tirgotāja tīmekļa vietnē. Jebkuriem My Choice ieguvumiem var tikt piemēroti ar My Choice ieguvumiem saistītā trešās personas tirgotāja papildu noteikumi un nosacījumi. Lai

aplūkoti attiecīgā tirgotāja noteikumus un nosacījumus, My Choice ieguvumu detalizētās informācijas lapā, noklikšķiniet uz sadaļas “Noteikumi un nosacījumi”. My Choice ieguvumi un var mainīties jebkurā laikā un Jūs varat izmantot tikai pašlaik pieejamos My Choice ieguvumu kredītpunktus. **KAD BŪSIET SASNIEDZIS(-GUSI) NOTEIKTU KREDĪTPUNKTU VĒRTĪBU, UPS VAR PIEPRASĪT JUMS APMAINĪT SAVUS KREDĪTPUNKTUS PRET MY CHOICE IEGUVUMIEM. JA JŪS IZBEIDZAT SAVU DALĪBU PROGRAMMĀ UPS MY CHOICE® PAKALPOJUMU, JŪS ATSAKĀTIES NO VISIEM KREDĪTPUNKTIEM, KURI NAV TIKUŠI KONVERTĒTI MY CHOICE IEGUVUMOS.** UPS jebkurā brīdī pārtraukt vai izbeigt to Stimulu darbību, kas veido **UPS My Choice®** pakalpojuma daļu. Jums tiks sniegts paziņojums par jebkāda veida Stimulu pārtraukšanu vai izbeigšanu. Turklāt izbeigšanas gadījumā Jūs saņemsiet informāciju par to, kā saņemt beidzamo Kredītpunktu bilances daļu. Izbeidzot šo Līgumu vai Jūsu tiesības piekļūt **UPS My Choice®** pakalpojumam un izmantot to, jums tiks sniegta norāde par to, kā saņemt beidzamo Kredītpunktu atlikumu. Beidzoties sešu (6) mēnešu periodam pēc tam, kad ir ticis izbeigts šis Līgums vai Jūsu tiesības piekļūt **UPS My Choice®** pakalpojumam un izmantot to, Jums vairs nebūs iespējas saņemt beidzamo Kredītpunktu atlikumu.

(d) *Maksa un tarifi.* Jūs piekrītat maksāt visas piemērojamās maksas un tarifus, kas izklāstīti attiecīgajos MC noteikumos vai MC4B noteikumos (turpmāk kopā “MC noteikumi”) un kas saistīti ar **UPS My Choice®** personīgajiem un komerciālajiem pakalpojumiem (piem., **UPS My Choice®** Premium abonementa un **UPS My Choice® for Business** Premium abonementa maksas) un MC Logistics pakalpojumiem, kuri pasūtīti UPS My Choice® personīgajos un komerciālajos pakalpojumos vai kuriem piekļūts no tiem. **UPS My Choice®** Premium abonementa un **UPS My Choice® for Business** Premium abonementa maksa apmaksājama iepriekš, un to nekādu iemeslu dēļ pilnībā vai daļēji neatmaksā. Skaidrības labad, ja tiek samazināta **UPS My Choice®** Premium abonementa vai **UPS My Choice® for Business** Premium abonementa maksa, Jums nav tiesību uz jebkādu atlaidi, naudas atmaksu un/vai citu atlīdzību pilnībā vai daļēji šādas samazināšanas rezultātā. UPS var nodot atbildību par **UPS My Choice®** Premium abonementa un **UPS My Choice® for Business** Premium abonementa gada maksu iekasēšanu saistītajam uzņēmumam. Attiecīgā MC sabiedrība var jebkurā brīdī bez iepriekšēja paziņojuma mainīt maksu un/vai tarifus, kas tiek piemēroti tiem loģistikas pakalpojumiem, kuri ir MC Logistics pakalpojumi, ievērojot visas saskaņā ar attiecīgajiem tiesību aktiem noteiktās paziņošanas prasības. Papildu maksa un tarifi netiek piemēroti, ja nav iespējams nodrošināt MC Logistics pakalpojumus. Pakalpojumi, kas pasūtīti, izmantojot **UPS My Choice®** personīgos un komerciālos pakalpojumus, kuriem var tikt piemērota papildu maksa un/vai tarifi, vai **UPS My Choice®** Premium abonementu vai **UPS My Choice® for Business** Premium abonementa maksu var samaksāt, izmantojot norēķinu veidu, kas pieejams atlasīšanai, pierakstoties savā UPS kontā vietnē UPS.com (piemēram, norēķinu karte vai UPS konts), piekļūstot sava konta profila iestatījumiem un atlasot sadaļu “Norēķinu iespējas”. Jūs pilnvarojat UPS vai tā pārstāvi automātiski ieturēt samaksu par piemērojamo maksu un tarifiem par **UPS My Choice®** personīgajiem vai komerciālajiem pakalpojumiem un MC Logistics pakalpojumiem, kas pasūtīti, izmantojot **UPS My Choice®** personīgos vai komerciālos pakalpojumus, no Jūsu norēķinu kartes vai cita sava UPS konta profila sadaļā Norēķinu iespējas norādītā samaksas veida, kā arī turpināt šādas samaksas ieturēšanu no attiecīgā norēķinu veida pēc nepieciešamības līdz brīdim, kad Jūs atceļat sevis sniegto samaksas ieturēšanas pilnvarojumu. Jūs varat mainīt savu norēķinu veidu vai atcelt sevis sniegto pilnvarojumu, savā UPS konta profilā atlasot sadaļu Norēķinu iespējas un veicot sev vēlamās izmaiņas. Jūsu norēķinu pilnvarojuma izmaiņu vai atcelšanas apstrāde var aizņemt līdz pat 10 kalendārajām dienām.

(e) *UPS My Choice® Features. UPS My Choice® opcijas.* Jums pieejamās **UPS My Choice®** personīgo un komerciālo pakalpojumu un MC Logistics pakalpojumu opcijas var atšķirties atkarībā no Jūsu dzīvesvietas, reģistrācijas veida, Jūsu sniegtās informācijas, kā arī Jūsu sniegtas piekrišanas piemērojamajiem noteikumiem un nosacījumiem. Tā rezultātā UPS var sniegt ierobežotu piekļuvi dažām **UPS My Choice®** personīgo un komerciālo pakalpojumu un MC Logistics pakalpojumu opcijām (piemēram, var tikt ierobežotas Jūsu iespējas saņemt paku piegādes paziņojumus e-pastā). Jums var tikt pieprasīts pienācīgi apliecināt savu identitāti pirms piekļuves sniegšanas Jūsu **UPS My Choice®** personīgajiem un komerciālajiem pakalpojumiem vai noteiktām **UPS My Choice®** personīgo un komerciālo pakalpojumu un MC Logistics pakalpojumu opcijām (piemēram, iespējai novirzīt sūtījuma piegādi uz citu adresi). Noteiktās Jums pieejamās **UPS My Choice®** personīgo un komerciālo pakalpojumu un MC Logistics pakalpojumu opcijas ir tās opcijas, kuras Jums tiek attēlotas, kad Jūs pierakstāties savā **UPS My Choice®** personīgo un komerciālo pakalpojumu kontā.

Jūs varat izbeigt **UPS My Choice®** personīgo un komerciālo pakalpojumu izmantošanu un pārtraukt sava abonementa darbību **UPS My Choice®** personīgajiem un komerciālajiem pakalpojumiem jebkurā laikā, pierakstoties savā kontā **UPS My Choice®** personīgajiem un komerciālajiem pakalpojumiem, piekļūstot savām preferencēm pakalpojumā **UPS My Choice®**, atverot sadaļu Pārvaldīt manu(-

s) abonementu(-s) un atlasot opciju Jūsu abonements(-i). Tāpat Jūs varat pārtraukt sava abonementa darbību **UPS My Choice®** personīgajiem un komerciālajiem pakalpojumiem, sazinoties ar savu vietējo UPS Klientu apkalpošanas centru pa vietnē UPS.com norādīto tālruna numuru. Taču jebkāda veida izbeigšanas gadījumā UPS ne pilnībā, ne daļēji neatmaksās **UPS My Choice®** Premium abonēšanas vai **UPS My Choice® for Business** Premium abonēšanas maksu.

(f) **MC Logistics pakalpojumi.** Attiecīgā MC4B sabiedrība vai MC personālsabiedrība (turpmāk kopā "MC sabiedrība") patur tiesības atteikties sniegt jebkādas MC Logistics pakalpojumus, ja tā pēc saviem ieskatiem un neierobežoti nosaka, ka šāda rīcība varētu radīt risku UPSI, tās darbiniekiem, tās darbībām vai jebkurai trešajai pusei.

(i) **Piegādes izmaiņu pieprasījumi.** UPS var nodrošināt UPS My Choice abonentiem piekļuvi Piegādes izmaiņu pieprasījuma pakalpojumiem. Jums pieejamo Piegādes izmaiņu pieprasījuma pakalpojumu apraksti, tostarp piemērojamā maksa un atlaides (pēc piemērojamības) ir atrodami Jūsu MC noteikumos. UPS My Choice abonenta maksa par Piegādes izmaiņu pieprasījumiem tiks piemērota tikai tādos gadījumos, kad Piegādes izmaiņu pieprasījums ir iesniegts no UPS My Choice abonenta konta vietnē UPS.com un Piegādes izmaiņu pieprasījums tiek īstenots Jūsu UPS My Choice abonementa darbības laikā. Ja Piegādes izmaiņu pieprasījumam ir nepieciešama pārvešana vai sūtījuma piegāde ārpus sākotnējās piegādes zonas, kur atrodas sākotnējā saņēmēja adrese (nosūtītāja sākotnēji norādītā adrese) vai pakalpojuma līmenis, kas ir augstāks, nekā nosūtītāja atlasītais, tiks piemērota arī papildu transportēšanas maksa (tostarp piemērojamās piemaksas) saskaņā ar MC noteikumiem. Transportēšanas maksa (pēc piemērojamības) tiks aprēķināta saskaņā ar piemērojamā tarifa atšķirību starp sākotnējo saņēmēja adresi un novirzīto adresi tādā apmērā, kā norādīts Jūsu pieprasījumā. Piegādes izmaiņu pieprasījumu rakstura dēļ sūtījumiem, kuriem ir pieejami Piegādes izmaiņu pieprasījumi, nav piemērojams sākotnējais piegādes garantiju laiks un UPS apkalpošanas garantijas/Naudas atmaksas garantija (tādā mērā, kādu dara pieejamu MC sabiedrība jūsu atrašanās vietā vai dzīvesvietas valstī/teritorijā). UPS My Choice abonentiem piemērojamā maksa par Piegādes izmaiņu pieprasījumu tiks norādīta Jūsu rēķinā, bet, iesniedzot Piegādes izmaiņu pieprasījumu, var būt norādīta cita maksa.

A. **Sūtījumu piegāde UPS Access Point® filiālē.** UPS Access Point filiāle ir UPS norīkots neatkarīgai personai piederošs un tās vadīts uzņēmums, kurā saņēmējs vai cita saņemošā persona var saņemt pakas piegādi pēc pieejamības Jūsu atrašanās vietā vai dzīvesvietas valstī/teritorijā. Piegāde uz UPS Access Point filiāli ir MC Logistics pakalpojums, kas maina Jums nosūtītās pakas piegādes adresi uz UPS Access Point netālu no jums. Pakām, kuras var tikt saņemtas piegādei UPS Access Point filiālē, tiek piemēroti ierobežojumi, tostarp bez ierobežojuma attiecībā uz to svaru un izmēru, kā arī faktisko un deklarēto vērtību saskaņā ar vietnē UPS.com pieejamajā UPS Access Point filiāļu ceļvedī norādīto. Pirms ikviena sūtījuma izsniegšanas UPS Access Point filiālē Jums vai citam pilnvarotajam saņēmējam var tikt pieprasīts uzrādīt pienācīgu saņēmēja vārda un uzvārda/nosaukuma un adreses apliecinājumu, kā arī pilnvarotā saņēmēja personu apliecinošu dokumentu, tostarp bez ierobežojuma valsts iestādes izsniegtu personu apliecinošu dokumentu. Neraugoties uz to, ka dažās jurisdikcijās saskaņā ar piemērojamajiem tiesību aktiem Jums var nebūt šāda pienākuma, izsniedzot sūtījumu citai pilnvarotajai personai (kura neesat Jūs), Jūs apliecināt un garantējat, ka Jūs apņematies informēt pilnvaroto saņēmēju un saņemsiet tā piekrišanu tam, ka UPS apstrādās visus tam iesniegtos personas datus identitātes un pilnvarojuma pārbaudes nolūkā un ka tie var tikt pārsūtīti uz valstīm, kuras atšķiras no valsts vai teritorijas, kurā UPS sākotnēji ievāca attiecīgos datus.

Neierobežojot iepriekš izklāstītos noteikumus, Jūs apmeklējat UPS Access Point filiāles uz savu atbildību. Jebkādai UPS atbildībai par nozaudētām vai bojātām pakām vai aizkavētu to piegādi UPS Access Point filiālē tiek piemēroti šajā Līgumā un MC noteikumos izklāstītie ierobežojumi. Pieprasījumu gadījumā uzglabāt pakas izņemšanai UPS Access Point filiālē attiecīgās pakas tiek uzglabātas desmit (10) dienas (izņemot ASV, Kanādā, Meksikā un Puertoriko, kur tās tiek uzglabātas septiņas (7) dienas) pirms tās tiek nosūtītas atpakaļ to nosūtītājam (paku atpakaļ nosūtīšanas gadījumā tiks izvērtēta transportēšanas maksas piemērošana nosūtītājam).

(ii) **Savākšana pēc izsaukuma.** UPS nodrošina UPS My Choice for Business Premium abonentiem pakalpojuma Savākšana pēc izsaukuma piešķirumu bez papildu piemaksas. Apskatiet savus MC4B noteikumus, lai iegūtu detalizētu informāciju par savākšanu pēc izsaukuma un jūsu atrašanās vietu. Lai kvalificētos pakalpojumam Savākšana pēc izsaukuma savā atrašanās vietā, pakalpojums Savākšana pēc izsaukuma ir jāpasūta, izmantojot UPS My Choice for Business infopaneli, kas pieejams vietnē ups.com, un tas jāizmanto UPS My Choice for Business Premium abonenta darbības laikā. Pasūtot pakalpojumu Savākšana pēc pasūtījuma, tiks parādīta maksa. Ja Jūsu pasūtījums ir attiecināms Jūsu atrašanās vietā, pēc tā izpildes šī maksa tiks piemērota jūsu piešķirumam, un, izrakstot rēķinus, maksa tiks dzēsta.

(iii) **Piegādes laika intervāli.** UPS var norādīt UPS My Choice abonentiem ienākošo sūtījumu piegādes laika intervālu (parasti četras stundas ilgs termiņš). UPS nosakot aprēķināto piegādes laika intervālu, tas negarantē sūtījuma piegādi šajā intervālā. UPS var sniegt UPS My Choice personīgajiem abonentiem iespēju izvēlēties divas stundas ilgu sūtījuma piegādes intervālu. Ja UPS apstiprina Jūsu atlasīto piegādes intervālu, UPS garantē piegādāt sūtījumu tā laikā. Ja UPS nespēj piegādāt sūtījumu pirms apstiprinātā laika intervāla beigām, Jūsu vienīgā un ekskluzīvā kompensācija būs tas, ka UPS nepiemēros maksu par piegādi nākamajā intervālā. UPS neatbild par zaudējumiem, kas radušies dēļ tā nespējas piegādāt sūtījumu līdz apstiprinātā laika intervāla beigām.

(iv) **Mājsaimniecības locekļa pilnvarojums.** UPS My Choice® loģistikas pakalpojums Mājsaimniecības locekļa pilnvarojums ļauj Jums kopīgot savus UPS My Choice® pakalpojuma ieguvumus ar citiem savas mājsaimniecības locekļiem. Mājsaimniecības loceklis ir persona, kura dzīvo tajā pašā adresē, kurā Jūs, kurai ir tāds pats uzvārds kā Jums, un ar kuru Jums ir radniecīgas saites. Tādā apmērā, kā to nodrošina UPS Jūsu atrašanās vietā vai dzīvesvietas valstī/teritorijā, Jums var tikt atļauts pievienot savam UPS My Choice® abonementam Mājsaimniecības locekli. Izmantojot MC Logistics pakalpojumus tādu paku piegādei, kuras ir adresētas Jūsu UPS My Choice® abonementam piesaistītajam Mājsaimniecības loceklim, Jūs apliecināt un garantējat, ka Jūs esat saņēmis(-usi) attiecīgā Mājsaimniecības locekļa pilnvarojumu izpildīt ar tā sūtījumu saistītās darbības, tostarp aplūkot sūtījumu piegādes progresu, iestatīt piegādes ziņojumus un sniegt piegādes norādes. Jūs piekrītat, ka Jums ir pienākums iegūt katra Mājsaimniecības locekļa piekrišanu pirms tā pievienošanas savam UPS My Choice® abonementam un attiecīgi kopīgot šī Mājsaimniecības locekļa vārdu un adresi ar UPS.

(v) **Pilnvarojums sūtījumu atstāšanai noteiktā vietā.** UPS My Choice® loģistikas pakalpojums Leave at Location Authorization vietā ļauj Jums noteikt konkrētas vietas, kurās vēlaties, lai kurjers atstāj Jums adresēto sūtījumu. Tādā apmērā, kā to Jūsu atrašanās vietā vai dzīvesvietas valstī/teritorijā padara pieejamu attiecīgā MC sabiedrība, ja Jūs atlasāt pakalpojumu Leave at Location service un norādāt, ka sūtījums ir jāatstāj noteiktai personai, vai ja atlasāt opciju Leave with Neighbor, Leave with Business Neighbor vai Authorized Signature Release, Jūs pieņemat, ka sūtījuma atstāšana saskaņā ar Jūsu norādēm nozīmē piegādes faktu. Jūs uzņematies atbildību par visu veidu sūtījumu nozaudēšanu un zaudējumiem, kā arī par sūtījuma izraisītiem visu veidu nozaudēšanu un bojājumiem, pat trešajām personām, pēc tam, kad tā ir nodota saskaņā ar Jūsu norādījumiem vai – opcijas Authorized Signature Release gadījumā – pēc saņēmēja ieskatiem. Opcija Atstāt noteiktā vietā var nebūt pieejama, ja nosūtītājs ir norādījis, ka Jūsu sūtījuma saņemšanai ir nepieciešams pilngadīgas personas paraksts vai ja nosūtītājs nav atļāvis šādas piegādes opcijas izmantošanu.

(A). **Opcijas Pilnvarojums atstāt sūtījumu kaimiņam, un Pilnvarojums atstāt kaimiņu uzņēmumam.** UPS My Choice® for Business loģistikas pakalpojums Leave with neighbor un UPS My Choice® opcija Leave with business neighbor ļauj atstāt Jūsu ienākošos sūtījumus kaimiņam vai kaimiņu uzņēmumam, kurš atrodas īsa/ierobežota kājāmgājiena attālumā no sākotnējā saņēmēja adreses. Attiecīgā MC sabiedrība var izvēlēties, vai godāt pieprasījumu izpildīt UPS My Choice® for Business loģistikas pakalpojumu Leave with Neighbor vai UPS My Choice® loģistikas pakalpojumu Leave with Business Neighbor pēc saviem ieskatiem. Atlasot sūtījumam UPS My Choice® loģistikas pakalpojumu Leave with Business Neighbor (tādā apmērā, kādā tās pieejamību Jūsu atrašanās vietā vai dzīvesvietas valstī/teritorijā nodrošina attiecīgā MC sabiedrība), tiek piemēroti šādi noteikumi: (i) UPS pieprasīs Jums norādīt vismaz šādu informāciju par Jūsu kaimiņu/kaimiņu uzņēmumu: uzņēmuma nosaukums vai kontaktpersonas vārds un adrese; (ii) Jūs piekrītat, ka Jūsu pienākums ir informēt ikvienu sevis norīkoto kaimiņu/kaimiņu uzņēmumu par to, ka tā dati tiks apstrādāti Jūsu ienākošo sūtījumu apstrādes nolūkā, un saņemt ikviena kaimiņa/kaimiņu uzņēmuma attiecīgu piekrišanu pirms Jūs kopīgojat to identificējošu informāciju ar UPS un atļaut UPS un MC sabiedrībai sazināties ar attiecīgo kaimiņu/kaimiņu uzņēmumu; un (iii) Jūs apliecināt un garantējat, ka Jūs esat saņēmis(-usi) attiecīgā kaimiņa/kaimiņu uzņēmuma pilnvarojumu kopīgot šo informāciju. Jūs esat atbildīgs(-a) par sevis sniegto informāciju, tostarp visu informāciju par savu kaimiņu/ kaimiņu uzņēmumu. Tāpat Jūsu pienākums ir informēt ikvienu sevis norādīt kaimiņu/kaimiņu uzņēmumu par to, ka (i) MC sabiedrība ir attiecīgā kaimiņa/kaimiņu uzņēmuma personas datu pārzinis, kura apstrādās tā personas datus iepriekš norādītajiem nolūkiem; un (ii) šādam kaimiņam/kaimiņu uzņēmumam ir tiesības piekļūt saviem personas datiem un labot tos. Ja Jūs informējat UPS vai savu kaimiņu/kaimiņu uzņēmumu par to, ka tas nevēlas Jūsu vārdā saņemt sūtījumus, UPS veiks saprātīgus sev attiecīgajā brīdī pieejamus pasākumus, lai attiecīgā MC sabiedrība izpildītu šādu pieprasījumu.

(B). **Sūtījuma izsniegšana pilnvarotajai personai.** UPS My Choice® loģistikas pakalpojums Authorized Shipment Release sniedz jums iespēju pilnvarot MC sabiedrību piegādāt

sūtījumus bez paraksta par saņemšanu, ja pilnvarotā persona nav pieejama personiska paraksta sniegšanai. Atlasot pakalpojumu Authorized Shipment Release, Jūs nepārprotami pilnvarojat MC sabiedrību nogādāt Jums adresētos sūtījumus Jūsu adresē, kad nav nevienas klātesošas personas, kura varētu tās saņemt, un Jūs apliecināt un garantējat, ka Jūs esat pienācīgi pilnvarots(-a) atļaut atstāt piegādājamo paku atlasītajā vietā. MC sabiedrība veiks tikai vienu piegādes mēģinājumu un piegāde brīdī nesaņems parakstu. MC sabiedrības piegādes ieraksts veidu pārliecināšu piegādes fakta pierādījumu. Atlasot pakalpojumu Authorized Shipment Release, Jūs akceptējat, ka sūtījums tiks nogādāts norunātajā piegādes vietā. Jūs uzņematies pilnu turpmāko atbildību un saistības par visu veidu sūtījuma nozaudēšanu un bojājumiem, kā arī par visu veidu sūtījuma izraisītiem zaudējumiem un bojājumiem, pat trešajām personām, pēc tās nogādāšanas attiecīgajā adresē. MC sabiedrība pēc saviem ieskatiem izlemj, vai godāt Jūsu Authorized Shipment Release pieprasījumu (un tā var izvēlēties to negodāt, piemēram, tādu piegādes apstākļu dēļ kā nelabvēlīgi laikapstākļi vai drošības apsvērumi). Pakalpojums Authorized Shipment Release var nebūt pieejams, ja nosūtītājs ir norādījis, ka Jūsu sūtījuma saņemšanai ir nepieciešams pilngadīgas personas paraksts vai ja nosūtītājs nav atļāvis šādas piegādes opcijas izmantošanu.

(vi) **Paku konsolidācija.** Jūs varat izvēlēties uzdot UPS turēt vienu vai vairākus sūtījumus konsolidācijai un piegādei tajā pašā dienā uz Jūsu UPS My Choice® piegādes adresi, kas reģistrēta Jūsu UPS My Choice® abonementā.

(vii) **Piegādes pārtveršana.** UPS var sniegt UPS My Choice for Business abonentiem piekļuvi Piegādes pārtveršanas loģistikas pakalpojumiem. Jums pieejama iegādes pārtveršanas loģistikas pakalpojumu apraksti, tostarp piemērojamā maksa un atlaides (pēc piemērojamības), ir atrodamas jūsu MC noteikumos. UPS My Choice for Business abonēšanas maksa par Piegādes pārtveršanas loģistikas pakalpojumiem ir pieejama jums tikai tad, ja Piegādes pārtveršanas pieprasījums tiek iesniegts, izmantojot UPS My Choice abonenta kontu vietnē ups.com un Piegādes pārtveršanas loģistikas pakalpojums tiek sniegts Jūsu UPS My Choice abonenta darbības laikā. UPS My Choice abonentiem piemērojamā maksa par Piegādes pārtveršanas loģistikas pakalpojumiem tiks norādīta Jūsu rēķinā, taču, iesniedzot Piegādes izmaiņu pieprasījumu, var tikt norādīta atšķirīga maksa.

(viii) **Paziņojumi pirms ierašanās.** UPS var sniegt Paziņojumus pirms ierašanās UPS My Choice for Business abonentiem. Paziņojumi pirms ierašanās ir paziņojumi izziņas vai e-pasta ziņojuma veidā par gaidāmo sūtījuma piegādi noteiktā laikā pirms sūtījuma aprēķinātā piegādes laika (piem., 15, 30, 45 un 60 minūtes pirms aprēķinātā piegādes laika). UPS negarantē, ka sūtījums tiks piegādāts paziņojumā pirms ierašanās norādītajā laikā vai pirms tā. Paziņojumu pirms ierašanās pakalpojums nav pieejams visiem sūtījumiem. Piemēram, Paziņojumi pirms ierašanās nav pieejami UPS SurePost sūtījumiem un visiem sūtījumiem, kuriem nav iespējams noteikt garantētu piegādes laiku. Paziņojumi pirms ierašanās nav pieejami, ja nav pieejama ienākošā sūtījuma pārredzamība.

(ix) **Aprēķinātie piegādes laika intervāli.** UPS var norādīt Aprēķinātu piegādes laika intervālu UPS My Choice for Business abonentiem. Aprēķinātais piegādes laika intervāls ir aplēse par tādu sūtījumu piegādi, kas nav sūtījumi, kuru saņēmējs ir UPS My Choice for Business abonents, kas nav nosūtīti pakalpojumu līmenī ar garantētu piegādes laiku, bet izņemot UPS SurePost sūtījumus. UPS negarantē, ka sūtījums ieradīsies Aprēķinātā piegādes laika intervāla noteiktajā laikā vai pirms tā. Aprēķinātais piegādes laika intervāls nav pieejams visiem sūtījumiem. Aprēķinātie piegādes laika intervāli nav pieejami, ja nav pieejama izejošā sūtījuma pārredzamība.

(x) **Paplašinātais klientu atbalsts.** UPS nodrošina My Choice for Business abonentiem paplašinātu klientu atbalstu pa bezmaksas tālruni, kas pieejams, izmantojot UPS sniegto PIN kodu.

(g) **Saziņas preferences.** Jūs varat informēt UPS par savām pakalpojuma **UPS My Choice®** personīgo un komerciālo pakalpojumu saziņas preferencēm (turpmāk – “Saziņas preferences”), atjauninot savu UPS konta profilu, norādot savas saziņas preferences. Izmantojot pakalpojumu **UPS My Choice®** privātpersonas statusā, Jums var būt citas tiesības, kuras mēdz būt atšķirīgas dažādās jurisdikcijās.

(h) **Pilnvarojums un piekrišana.** Izmantojot **UPS My Choice®** personīgos un komerciālos pakalpojumus, lai pasūtītu MC Logistics pakalpojumus, Jūs apliecināt un garantējat, ka: i) Jūs esat: A) nosūtītājs, vai B) saņēmis attiecīgā sūtījuma nosūtītāja pilnvarojumu: I) mainīt nosūtītāja piegādes norādes, tostarp pārvirzīt sūtījuma piegādi uz alternatīvu adresi, pilnvarot sūtījuma izsniegšanu, atlikt piegādi, mainīt nosūtītāja atlasīto pakalpojumu vai pakalpojuma līmeni vai pārplānot piegādi, un II) saņemt iepriekšēju paziņojumu un piegādes informāciju par sūtījumu, un ii) Jūs esat saņēmis visas nepieciešamās pilnvaras, atļaujas un piekrišanas, lai pasūtītu, izmantotu vai gūtu labumu no MC Logistics pakalpojumiem.

(i) *Atteikšanās no aizsardzības saskaņā ar pasta sūtījumu noslēpumu regulējošajiem tiesību aktiem.* Jūs atzīstat, ka tādu noteiktu piegādes opciju gadījumā, kuras Jums ir pieejamas kā MC Logistics pakalpojumu daļa, var rasties situācija, kurā saskaņā ar Jūsu jurisdikcijā piemērojamiem pasta sūtījumu noslēpumu regulējošajiem tiesību aktiem aizsargātā informācija kļūst zināma trešajām personām (piemēram, kaimiņš, kurš saņem Jums adresētu sūtījumu, var pamanīt, ka Jūs esat saņēmis(-usi) sūtījumu no konkrēta nosūtītāja). Ciktāl Jūsu veikta **UPS My Choice®** pakalpojumu izmantošana obligāti ietver saskaņā ar piemērojamiem pasta sūtījumu noslēpumu regulējošajiem aktiem aizsargātas informācijas par Jums adresētiem sūtījumiem iespējamu izpaušanu trešajām personām Jūsu sniegto piegādes norādījumu dēļ, Jūs atsakāties no piemērojamajos pasta sūtījumu noslēpumu regulējošajos tiesību aktos noteiktās aizsardzības attiecībā uz sev adresētajiem sūtījumiem, atlasot attiecīgo **UPS My Choice®** pakalpojumu vai MC Logistics pakalpojumu opciju.

(j) *Atbildības ierobežojums.* UPS PUSES NAV ATBILDĪGAS JŪSU PRIEKŠĀ PAR JEBKĀDU ZAUDĒJUMU, PRASĪBU, ATBILDĪBU VAI JEBKĀDA VEIDA KAITĒJUMU SAISTĪBĀ AR **UPS MY CHOICE®** PERSONĪGAJIEM UN KOMERCIĀLAJIEM PAKALPOJUMIEM UN MC LOGISTICS PAKALPOJUMIEM, TOSTARP BEZ IEROBEŽOJUMA TIEŠU, NETIEŠU, IZRIETOŠU, ĪPAŠU VAI PIEMĒROJAMU KAITĒJUMU, KAS VAI NU BALSTĪTS UZ LĪGUMU, VAI CITĀDI, TOSTARP ATBILDĪGI PAR SŪTĪJUMA NOZAUDĒŠANU, NEPAREIZU PIEGĀDI VAI BOJĀJUMIEM VAI KAVĒTU PIEGĀDI, PIEGĀDI SASKAŅĀ AR VAI PRETĒJI JŪSU NORĀDĪJUMIEM, PAKALPOJUMIEM SASKAŅĀ AR JŪSU NORĀDĪJUMIEM VAI NEIEVĒROJOT JŪSU NORĀDĪJUMUS. SASKAŅĀ AR PIEMĒROJAMAJIEM MC NOTEIKUMIEM MC SABIEDRĪBA NEUZŅEMAS ATBILDĪBU PAR TĪRI EKONOMISKA RAKSTURA ZAUDĒJUMIEM, PIEMĒRAM, ALTERNATĪVU TRANSPORTA VEIDU IZMAKSĀM, PEĻNAS ZAUDĒJUMU, UZŅĒMĒJDARBĪBAS IESPĒJU ZAUDĒJUMU VAI IENĒMUMU ZAUDĒJUMU. UPS PAKALPOJUMA GARANTĪJA/NAUDAS ATMAKSAS GARANTĪJA (CIKTĀL TO PIEDĀVĀ ATTIECĪGĀ MC SABIEDRĪBA JŪSU ATRAŠANĀS VIETĀ VAI DZĪVESVIETAS VALSTĪ/TERRITORIJĀ) NEATTIECAS UZ PAKĀM, KURĀM IR MC LOGISTICS PAKALPOJUMU STATUSS, TOSTARP BEZ IEROBEŽOJUMA PAKALPOJUMA LĪMEŅA IZMAIŅĀM. VISAS PRETENZIJAS MC SABIEDRĪBAI PAR SŪTĪJUMU NOZAUDĒŠANU, BOJĀJUMIEM VAI PIEGĀDES AIZKAVĒJUMIEM SASKAŅĀ AR PIEMĒROJAMAJIEM MC NOTEIKUMIEM IESNIEDZ SĀKOTNĒJAIS NOSŪTĪTĀJS VAI SAŅĒMĒJS (JA TO NOSAKA PIEMĒROJAMIE TIESĪBU AKTI). PIEMĒROJAMAJOS TIESĪBU AKTOS MAKSIMĀLI ATĻAUTAJĀ APMĒRĀ UPS PUSES NEUZŅEMAS ATBILDĪBU PAR ZAUDĒJUMIEM, KURI: I) NAV RADUŠIES TĀ NOLAI DĪBAS DĒĻ; VAI II) IR RADUŠIES NEPĀRVARAMAS VARAS DĒĻ (KĀ NOTEIKTS PIEMĒROJAMAJOS TIESĪBU AKTOS) ATTIECĪBĀ UZ **UPS MY CHOICE®** PERSONĪGAJIEM UN KOMERCIĀLAJIEM PAKALPOJUMIEM UN MC LOGISTICS PAKALPOJUMIEM. PIEMĒROJAMAJOS TIESĪBU AKTOS MAKSIMĀLI PIEĻAUJAMĀJĀ APMĒRĀ UPS UN MC SABIEDRĪBA NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NAV ATBILDĪGA PAR ZAUDĒJUMIEM, TOSTARP BEZ IEROBEŽOJUMA JŪSU PERSONAS DATU NOZAUDĒŠANU, ZĀDZĪBU, PĀRVEIDOŠANU, NESANKCIONĒTU PIEKĻUVI TAI VAI TĀS IEGUVI, VAI CITU VEIDU DROŠĪBAS PĀRKĀPUMIEM, APDRAUDĒJUMU VAI AR PERSONAS DATIEM SAISTĪTIEM INCIDENTIEM, KURI RODAS PERSONAS DATU ĻAUNPRĀTĪGAS IZMANTOŠANAS VAI IETEKMĒŠANAS REZULTĀTĀ (TOSTARP BEZ IEROBEŽOJUMA DROŠĪBAS PIEKĻUVES KODIEM VAI INFORMĀCIJAI PAR BRĪVDIENĀM), KURUS JŪS SNIEDZAT UPS UN MC SABIEDRĪBAI, LAI ĻAUTU NODROŠINĀT JUMS **UPS MY CHOICE®** PERSONĪGOS UN KOMERCIĀLOS PAKALPOJUMUS UN MC LOGISTICS PAKALPOJUMUS.

(k) *Kompensācijas.* Jūs piekrītat atlīdzināt, aizsargāt un atbrīvot nosūtītāju un UPSI, kā arī tā amatpersonas, vadītājus, darbiniekus, pārstāvjus un to tiesību pārņēmējus un pilnvarotās personas no atbildības par visu veidu pretenzijām, prasījumiem, izdevumiem, atbildības, pretenziju celšanas pamata, izpildu procedūrām un visu veidu tiesvedības, kura rodas saistībā ar: i) Jūsu nepienācīgu vai nolaidīgu **UPS My Choice®** personīgo un komerciālo pakalpojumu vai Pasūtīto pakalpojumu izmantošanu, ii) Jūsu veiktu piemērojamo tiesību aktu un normatīvu, kā arī UPS un MC sabiedrības prasību ievērošanu attiecībā uz **UPS My Choice®** personīgajiem un komerciālajiem pakalpojumiem vai Pasūtītajiem pakalpojumiem, un iii) Jūsu nespēju ievērot **UPS My Choice®** personīgajiem un komerciālajiem pakalpojumiem piemērojamos šā Līguma noteikumus vai piemērojamos MC noteikumus.

(l) *Konkrētām valstīm piemērojami papildu noteikumi.*

(i) **Francija.** Izmantojot pakalpojumu **UPS My Choice®** Francijā:

Tiesības atteikties. Saskaņā ar Francijas patērētāju kodeksa L. 121-21-8, 12. panta

noteikumiem Jums nav tiesību atteikties.

Jurisdikcija. Visi strīdi un pretenzijas, kuras rodas pušu starpā attiecībā uz pakalpojumu **UPS My Choice®**, tiek iesniegti izskatīšanai piemērojamajos tiesību aktos noteiktajās tiesās. Visos pārējos gadījumos Jūs piekrītat tam, ka visi strīdi un pretenzijas, kuras rodas pušu starpā, tiek iesniegtas izskatīšanai Parīzes tiesās. Jūs esat informēts(-a), ka Jums jebkurā gadījumā ir tiesības izmantot konvencionālās mediācijas vai jebkuras alternatīvās strīdu izšķiršanas iespējas.

(ii) **Vācija.** Izmantojot **UPS My Choice®** personīgos un komerciālos pakalpojumus Vācijā:

Vispārīgi. Izņemot gadījumu, kad nosūtītājs pārvirza pakas piegādi uz alternatīvu adresi, vai maina sevis izvēlēto pakalpojuma veidu vai tā līmeni, sadaļas 9.5.(h) noteikumi neattiecas uz patērētājiem, kuri izmanto **UPS My Choice®** personīgos un komerciālos pakalpojumus ar lietišķiem, komerciāliem vai profesionāliem nolūkiem nesaistītiem mērķiem.

Pilnvarojums sūtījumu atstāšanai noteiktā vietā. Sadaļu 9.5.(f)(v) aizstāj šāds noteikums:

(ii) **Pilnvarojums sūtījumu atstāšanai noteiktā vietā.** **UPS My Choice®** loģistikas pakalpojums Leave at Location Authorization ļauj Jums noteikt konkrētas vietas, kurās vēlaties, lai kurjers atstāj Jums adresēto sūtījumu. Jūsu dzīvesvietas valstī/teritorijā apkalpojošās MC sabiedrības nodrošinātajā apmērā, ja Jūs atlasāt pakalpojumu Leave at Location Authorization un norādāt, ka sūtījums ir jānodod noteiktai personai vai ja atlasāt pakalpojumu Leave with Neighbor, Leave with Business Neighbor vai Authorized Signature Release service, Jūs uzņematies atbildību par visu veidu sūtījuma nozaudēšanu un bojājumiem, kā arī par sūtījuma izraisītiem zaudējumiem vai bojājumiem, pat trešajām personām, pēc tam, kad sūtījums ir ticis nodots saskaņā ar Jūsu norādījumiem vai pakalpojuma Authorized Signature Release gadījumā – pēc saņēmēja ieskatiem. Opcija Leave at location var nebūt pieejama, ja nosūtītājs ir norādījis, ka Jūsu sūtījuma saņemšanai ir nepieciešams pilngadīgas personas paraksts vai ja nosūtītājs nav atļāvis šādas piegādes opcijas izmantošanu.

Pakalpojums Sūtījuma izsniegšana pilnvarotajai personai. Sadaļu 9.5.(f)(v)(B) aizstāj šāds noteikums:

(B). **Sūtījuma izsniegšana pilnvarotajai personai.** **UPS My Choice®** loģistikas pakalpojums Authorized Shipment Release ir MC Logistics pakalpojums, kurš ļauj Jums tiešsaistē sniegt pilnvarojumu MC sabiedrībai piegādāt sūtījumus bez paraksta par saņemšanu. Atlasot pakalpojumu Authorized Shipment Release, Jūs pilnvarojat MC sabiedrību izsniegt Jums adresētos sūtījumus Jūsu adresē, kad nav nevienas klātesošas personas, kura varētu tos saņemt, un Jūs atzīstat, ka Jūs esat pienācīgi pilnvarots(-a) atļaut atstāt piegādājamo sūtījumu atlasītajā vietā. MC sabiedrība veiks tikai vienu piegādes mēģinājumu un piegādes brīdī nesaņems parakstu. Atlasot pakalpojumu Authorized Shipment Release, Jūs akceptējat, ka sūtījums tiks nogādāts norunātajā piegādes vietā. Jūs uzņematies pilnu turpmāko atbildību un saistības par visu veidu sūtījuma nozaudēšanu un bojājumiem, kā arī par visu veidu sūtījuma izraisītiem zaudējumiem un bojājumiem, pat trešajām personām, pēc tā nogādāšanas attiecīgajā adresē. MC sabiedrība pielieto saprātīgas pūles, lai godātu Jūsu Authorized Shipment Release pieprasījumu (un tā var izvēlēties to negodāt, piemēram, tādu piegādes apstākļu dēļ kā nelabvēlīgi laikapstākļi vai drošības apsvērumi). Pakalpojums Sūtījuma izsniegšana pilnvarotajai personai var nebūt pieejams, ja nosūtītājs ir norādījis, ka Jūsu sūtījuma saņemšanai ir nepieciešams pilngadīgas personas paraksts vai ja nosūtītājs nav atļāvis šādas piegādes opcijas izmantošanu.

Datu izmantošana sūtījumu piegādei uz UPS Access Point filiālēm. Visa UPS sniegtā informācija saistībā ar sadaļu 9.5.(f)(i)(A) tiek izmantota saskaņā ar Vācijas Pasta sūtījumu datu aizsardzības noteikumiem (*Postdienste Datenschutzverordnung*).

Atbildības ierobežojumi. Sadaļa 9.5.(j) (Atbildības ierobežojumi) neattiecas uz klientiem Vācijā, un to aizstāj šāds noteikums:

(j) Neviena MC sabiedrība neatbild par nekāda veida zaudējumiem, pretenzijām, saistībām vai bojājumiem, tostarp bez ierobežojuma tiešiem, netiešiem, izrietošiem, īpašiem un represīviem zaudējumiem neatkarīgi no tā, vai tie uz Līguma vai cita pamata (“Zaudējumi”) rodas saistībā ar MC sabiedrības saistībām vai to rezultātā attiecībā uz **MC Logistics** pakalpojumiem, tostarp, ievērojot vai neievērojot saņēmēja norādījumus, veicot piegādi saskaņā ar saņēmēja norādījumiem vai pretēji šādiem norādījumiem, vai

veicot piegādi novēloti. MC sabiedrības neuzņemas atbildību par tīri ekonomiska rakstura zaudējumiem, piemēram, alternatīvu transporta veidu izmaksām, kā arī peļņas, uzņēmējdarbības iespēju vai ieņēmumu zaudējumu. UPS pakalpojuma garantija/naudas atmaksas garantija (tādā mērā, kādā to piedāvā Jūsu atrašanās vietā vai dzīvesvietas valstī/teritorijā apkalpojošā MC sabiedrība) neattiecas uz pakām, kurām tiek piemērots MC Logistīcs pakalpojumu statuss, tostarp bez ierobežojuma pakalpojuma līmeņa maiņa. Sākotnējais nosūtītājs ziņo atbilstīgajai MC sabiedrībai par visām pretenzijām par sūtījumu nozaudēšanu, bojājumiem vai piegādes aizkavējumiem saskaņā ar Tarifu.

(iii) **Itālija.** Izmantojot **UPS My Choice®** personīgos un komerciālos pakalpojumus Itālijā:

Jurisdikcija. Visus strīdus, kuri rodas saistībā ar **UPS My Choice®** personīgajiem un komerciālajiem pakalpojumiem, regulē Itālijas tiesību akti. Visi strīdi, kuri rodas saistībā ar Jūsu veiktu **UPS My Choice®** personīgo un komerciālo pakalpojumu lietojumu, tostarp visi jautājumi par **UPS My Choice®** personīgajiem un komerciālajiem pakalpojumiem piemērojamo šī Līguma vai MC noteikumu pastāvēšanu, spēkā esamību, interpretāciju, izpildi vai izbeigšanu ekskluzīvi izskata tikai Milānas tiesā.

Vienošanās. Saskaņā Itālijas Civilt kodeksa 1341. un 1342. pantu Jūs atzīstat, ka esat izlasījis(-usi), izpratis(-usi) un skaidri apstiprināt šos noteikumus: Gala lietotāja tiesību sadaļa 9.5.(h) (Pilnvarojums un piekrišana), Gala lietotāja tiesību sadaļa 9.5.(f) (MC Logistīcs pakalpojumi), Gala lietotāja tiesību sadaļa 9.5.(j) (Atbildības ierobežojums), Gala lietotāja tiesību sadaļa 9.5.(k) (Kompensācijas), Gala lietotāja tiesību sadaļa 9.5.(l)(iii) (Jurisdikcija), Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 6. punkts (Spēkā esamības apturēšana; termiņš un izbeigšana), Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 9. punkts (Atbildības ierobežojums) un Vispārīgo noteikumu un nosacījumu 12.9. punkts (Atbilstība tiesību aktiem).

(iv) **Turcija.** Izmantojot **UPS My Choice®** personīgos un komerciālos pakalpojumus Turcijā:

Strīdi. Ja esat Turcijas iedzīvotājs(-a), visi strīdi, pretenzijas un prasību iesniegšanas iemesli, kuri rodas saistībā ar šo Līgumu attiecībā uz Jūsu veiktu **UPS My Choice®** personīgo un komerciālo pakalpojumu lietojumu Turcijā, tiek risināti kompetentajā Turcijas patērētāju arbitražas komitejā vai patērētāju tiesību tiesā.

(v) **Amerikas Savienotās Valstis.** Ja izmantojat **UPS My Choice®** privātos un komerciālos pakalpojumus Amerikas Savienotajās Valstīs:

UPS My Choice® Punkti. Aizstāts Gala lietotāja tiesību 9.5. sadaļas c) punkta ii) apakšpunkts, un ir pievienots Gala lietotāja tiesību 9.5. sadaļas c) punkta iii) un iv) apakšpunkts, kuri izteikti šādā redakcijā:

(ii) **UPS My Choice® Punkti.** Izmantojot pakalpojumu **UPS My Choice®** saņemamo sūtījumu pārvaldīšanai, Jums var tikt piedāvāta iespēja iesaistīties **UPS My Choice®** Punktu uzkrāšanas programmā. **UPS My Choice®** Punktu uzkrāšanas programma ir paredzēta personiskai izmantošanai. Šīs programmas izmantošana komerciālos nolūkos ir aizliegta. **UPS My Choice®** Punktu uzkrāšanas programma sniedz iespēju piemērot atbilstīgajiem sūtījumiem viena vai vairāku stimulu izlasi, lai atlasītu noteiktus loģistikas pakalpojumus, tostarp mainītu piegādes vietu, apkalpošanas līmeni vai sūtījuma piegādes dzīvesvietā preferenci (turpmāk tekstā — “Stimuls”). **UPS** nosaka katra sūtījuma atbilstīgumu Stimulam, ja tāds ir piemērojams. **UPS** nav pienākuma piemērot Stimulu nevienam sūtījumam, un tas pēc saviem ieskatiem var periodiski apturēt Stimulu piemērošanu. Atlasot Stimulu, Jūs varat nopelnīt attiecīgus bonusus pēc Stimulā iekļautā loģistikas pakalpojuma veiksmīgas pabeigšanas (turpmāk tekstā — “Punkti”). Stimuli atšķiras atkarībā no tādiem faktoriem kā pakalpojuma izpildes vietas vai apkalpošanas līmeņa izmaiņas un Jūsu sasniegtā statusa **UPS My Choice®** Punktu uzkrāšanas programmā. Nopelnītie Punkti parasti tiek ieskaitīti Jūsu **UPS My Choice®** Punktu uzkrāšanas programmas kontā divdesmit četrus (24) stundu laikā pēc attiecīgajā Stimulā iekļautā loģistikas pakalpojuma veiksmīgas pabeigšanas.

Punktus nevar apmainīt pret skaidru naudu, tiem nav naudas vērtības un tiem ir tikai stimulējoša nozīme. Tos var apmainīt tikai pret trešās personas dāvanu karti(-ēm), kura(s) izsniedz **UPS** piesaistīta komersanta tīmekļa vietnē (turpmāk tekstā — “Tirgotāja vietne”) pēc tam, kad ir uzkrāts attiecīgi nepieciešamais Punktu skaits

(turpmāk tekstā — “My Choice Ieguvums”). Punktiem nav derīguma termiņa, taču iespējas izmantot Punktus var beigties, ja Jūs pārtrauksiet abonēt pakalpojumu UPS My Choice®, izstājoties no UPS My Choice® Punktu uzkrāšanas programmas vai slēdzot savu Punktu uzkrāšanas programmas kontu saskaņā ar turpmāk izklāstīto, vai arī ja Jūsu reģistrētā UPS My Choice® adrese tiks pārceļta uz vietu, kas atrodas ārpus Amerikas Savienotajām Valstīm. My Choice Ieguvumi var mainīties jebkurā laikā un varat izmantot tikai pašlaik pieejamos My Choice Ieguvumu Punktus. Tāpat Jums jābūt uzkrātam My Choice Ieguvumu saņemšanai minimāli nepieciešamajam Punktu skaitam, lai gūtu iespēju izmantot tos.

UPS VAR PIEMĒROT IEROBEŽOJUMU PUNKTU SKAITAM, KURU VARAT UZKRĀT SAVĀ UPS MY CHOICE® PUNKTU UZKRĀŠANAS PROGRAMMAS KONTĀ, UN, SASNIEDZOT ŠO LIMITU, JUMS NEBŪS IESPĒJAS SAŅEMT PAPILDU PUNKTUS, LĪDZ BRĪDIM, KAD BŪSIET IZTĒRĒJIS(-USI) UZKRĀTOS PUNKTUS APMAINĀ PRET MY CHOICE IEGUVUMU. UPS ATTIECĪGI INFORMĒS JŪS, JA TIKS SASNIEGTS ŠĀDS PUNKTU LIMITS. UPS VAR PIEPRASĪT JUMS APMAINĪT PUNKTUS PRET MY CHOICE IEGUVUMU: 1) KAD BŪSIET SASNIEDZIS(-GUSI) NOTEIKTU PUNKTU SKAITU, VAI 2) JA DIVPADSMIT (12) MĒNEŠU LAIKĀ JŪSU UPS MY CHOICE® PUNKTU UZKRĀŠANAS PROGRAMMAS KONTĀ NEBŪS REĢISTRĒTAS NEKĀDAS DARBĪBAS AR NOSACĪJUMU, KA JŪS ESAT UZKRĀJIS(-USI) MINIMĀLI NEPIECIEŠAMO PUNKTU SKAITU MY CHOICE IEGUVUMA SAŅEMŠANAI. PĀRTRAUCOT UPS PAKALPOJUMA MY CHOICE® ABONĒŠANU, JUMS VAIRS NEBŪS IESPĒJAS IZMANTOT TOS PUNKTUS, KURI NAV APMAINĪTI PRET MY CHOICE IEGUVUMIEM.

(iii) *Ieguvumu Tīmekļa vieta.* Jūsu piekļuvi Tirgotāja vietnei un tās izmantošanu My Choice Ieguvumu pārvaldīšanas un izmantošanas nolūkā regulē attiecīgā komersanta publicētie noteikumi un nosacījumi, kuri ir pieejami attiecīgajā Tirgotāja vietnē. Jebkuriem My Choice Ieguvumiem var tikt piemēroti tā trešās personas komersanta papildu noteikumi un nosacījumi, kurš ir piešķīris attiecīgo My Choice Ieguvumu. Lai aplūkotu attiecīgā komersanta noteikumus un nosacījumus, My Choice Ieguvumu Tīmekļa vietnes detalizētās informācijas lapā, noklikšķiniet uz saites “Noteikumi un nosacījumi”.

(iv) *UPS My Choice® punkti — grozīšana un izbeigšana.* UPS patur tiesības jebkurā laikā mainīt vai grozīt UPS My Choice® Punktu uzkrāšanas programmu, visus programmā piešķirtos Stimulus vai to daļu, kā arī visas ar programmu saistītās politikas neatkarīgi no iemesla, tostarp tiesības mainīt Punktu izmantošanas vērtību, apvienot UPS My Choice® Punktus ar citu programmu Punktiem un koriģēt Punktu saņemšanas, aprēķināšanas vai izmantošanas kārtību. UPS jebkurā laikā neatkarīgi no iemesla var izbeigt vai pārtraukt īstenot UPS My Choice® Punktu uzkrāšanas programmu kā pakalpojuma UPS My Choice® funkciju. UPS var pēc saviem individuālajiem ieskatiem izbeigt vai pārtraukt Jūsu tiesības piedalīties UPS My Choice® Punktu uzkrāšanas programmā neatkarīgi no iemesla, tostarp tādā gadījumā, ja UPS uzskata, ka Jūs esat pārkāpis(-usi) vai rīkojies(-usies) pretrunā ar šo Gala lietotāja tiesību noteikumu 9.5. sadaļu vai tiesību aktiem, kaitējis(-usi) UPS interesēm vai bez iemesla. Jūs zaudēsiet iespēju izmantot Punktus sešus (6) mēnešus pēc tam, kad tiek pārtraukta Jūsu dalība UPS My Choice® Punktu uzkrāšanas programmā, izbeigts šis līgums, izbeigtas Jūsu tiesības piekļūt pakalpojumam UPS My Choice® vai izmantot to vai kad tiek izbeigtas Jūsu tiesības piedalīties UPS My Choice® Punktu uzkrāšanas programmā. Jūs piekrītat, ka pēc tam, kad beidzas šis sešu (6) mēnešu periods, UPS vairs nav nekādu pienākumu pret Jums attiecībā uz jebkuriem neizmantotajiem Punktiem.

UPS patur tiesības slēgt Jūsu UPS My Choice® Punktu uzkrāšanas programmas kontu, ja Jūsu konts ir neaktīvs vismaz divus (2) gadus. Attiecīgi pēc dalības uzsākšanas UPS My Choice® Punktu uzkrāšanas programmā, ja nesaņemam Punktus pēc atlasītajā Stimulā iekļautā loģistikas pakalpojuma veiksmīgas pabeigšanas divu (2) gadu laikā pēc dalības uzsākšanas vai ja šāds laika periods ir pagājis pēc pēdējā Stimula, par kuru saņēmām Punktus, reģistrēšanas, UPS patur tiesības slēgt Jūsu UPS My Choice® Punktu uzkrāšanas programmas kontu. Jūs saprotat un piekrītat, ka gadījumā, ja UPS slēgs Jūsu UPS My Choice® Punktu uzkrāšanas programmas kontu, tam piesaistītie Punkti vairs nebūs pieejami izmantošanai un Jūs vairs turpmāk vairs nevarēsiet pelnīt un/vai izmantot Punktus. Ja pēc Jūsu UPS My Choice® Punktu uzkrāšanas programmas konta slēgšanas tiek atjaunota tā darbība, UPS pēc saviem ieskatiem var darīt Jūsu iepriekš nopelnītos Punktus pieejamus izmantošanai. UPS pēc saviem ieskatiem izlemj, vai atjaunināt Jūsu kontu vai nopelnītos Punktus pēc tam, kad attiecīgais konts ir ticis slēgts.

9.5. sadaļas c) punkta iv) apakšpunktā izklāstītais sešu (6) mēnešu Punktu izmantošanas periods nav attiecināms, ja: a) UPS slēdz Jūsu UPS My Choice® Punktu uzkrāšanas programmas kontu saskaņā ar 9.5. sadaļas iv) apakšpunkta otro rindkopu, vai b) Jūs pārtraucat abonēt pakalpojumu UPS My Choice®.

Gala lietotāja tiesību 9.5. sadaļas d) punkta beigās tiek pievienots šāds teikums:

Jūs saprotat, ka Jums ir tiesības saņemt 10 kalendārās dienas iepriekšēju rakstisku paziņojumu, ja maksājuma veidam atbilstošo iekasējamo maksu un tarifu summa atšķiras no tieši iepriekšējās maksājuma summas, taču Jūs piekrītat atteikties no šāda paziņojuma, ja jaunā maksājuma summa nepārsniedz iepriekšēja maksājuma summu vairāk nekā starpība starp pakalpojumu cenām, kuras pieprasījāt kopš pēdējās maksas apstrādes ar Jūsu maksājuma veidu.

Gala lietotāja tiesību 9.5. sadaļas d) punkta beigās tiek pievienots šāds noteikums:

SASKAŅĀ AR PIEMĒROJAMAJIEM TIESĪBU AKTIEM, TOSTARP ŅUJORKAS ŠTATA TIESĪBU AKTIEM PAR ATBILDĪBU PAR PERSONISKU AIZSKĀRUMU VAI NEATTEIKŠANOS NO LIKUMĪGAJĀM TIESĪBĀM, UPS PERSONAS NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEATBILD JŪSU PRIEKŠĀ PAR UPS MY CHOICE® PAKALPOJUMIEM, TOSTARP UPS MY CHOICE® PUNKTU UZKRĀŠANAS PROGRAMMU, DALĪBU STIMULOS UN PUNKTU IZMANTOŠANU UN JEBKĀDIEM KĻŪDAS, NOLAIDĪBAS TRAUCĒJUMU, DATŅU DZĒŠANAS, KĻŪMJU, DEFEKTU, VĪRUSU, DARBĪBAS VAI PĀRSŪTĪŠANAS AIZKAVĒJUMU VAI JEBKĀDA VEIDA PIENĀKUMU NEIZPILDES DĒĻ, RADĪTAJIEM ZAUDĒJUMIEM NEATKARĪGI NO TĀ, VAI TIE RODAS NEPĀRVARAMAS VARAS VAI UPS DATU, PROGRAMMU VAI PAKALPOJUMU KOMUNIKĀCIJAS PĀRRĀVUMU, ZĀDZĪBAS, IZNĪCINĀŠANAS VAI NESANKCIONĒTAS PIEKĻUVES TIEM REZULTĀTĀ. JŪSU VIENĪGAIS TIESĪBU AIZSARDZĪBAS LĪDZEKLIS IR MY CHOICE® PAKALPOJUMU, TOSTARP MY CHOICE® PUNKTU UZKRĀŠANAS PROGRAMMAS IZMANTOŠANAS PĀRTRAUKŠANA UN VISU UZKRĀTO PUNKTU IZMANTOŠANA.

Pievienots jauns Gala lietotāja tiesību 9.5. sadaļas d) punkta i) apakšpunkts:

(i) MC noteikumi augošā sastopamības secībā ietver UPS tarifu/noteikumus un nosacījumus paku sūtīšanas pakalpojumam Amerikas Savienotajās valstīs, kas pieejami vietnē <https://www.ups.com/us/en/help-center/legal-terms-conditions/tariff.page>; UPS tarifu un pakalpojumu rokasgrāmatu, kas pieejama vietnē https://www.ups.com/assets/resources/media/en_US/retail_rates.pdf, **UPS My Choice**® personīgo un komerciālo pakalpojumu aprakstu, kas pieejams vietnē <https://www.ups.com/us/en/services/tracking/mychoice.page> un <https://www.ups.com/us/en/services/tracking/my-choice-for-business.page>, kā piemērojams, Gala lietotāja tiesību sadaļu 9.5, un Līgumu par šķīrējtiesu prasībām, kas nosaka saistošos prasību šķīrējtiesas noteikumus individuāli (izņemot, kā noteikts citādi), kas pieejams vietnē <http://www.ups.com/content/us/en/resources/ship/terms/claims-legal-action.html>, kas ir spēkā MC Logistics pakalpojumu sniegšanas laikā, un katrs no tiem ir skaidri iekļauts atsaucēs noteikumos un nosacījumos, kas piemērojami **UPS My Choice**® personīgajiem un komercpakalpojumiem. Jūs skaidri apliecināt, ka esat pārskatījis, sapratis un piekritis UPS pakalpojumu tarifiem/ noteikumiem un nosacījumiem attiecībā uz paku sūtījumiem Amerikas Savienotajās Valstīs, UPS tarifu un pakalpojumu rokasgrāmatai un Līgumam par šķīrējtiesu prasībām un piekrītat to piemērošanai.

Gala lietotāja tiesību 9.5. sadaļas i) punktam tiek pievienots šāds noteikums:

MC sabiedrība jebkurā laikā pēc saviem vienpersoniskiem un neierobežotiem ieskatiem un bez iepriekšēja brīdinājuma var modificēt, apturēt un/vai pārtraukt visu vai daļu MC Logistics pakalpojumu sniegšanu, neuzņemoties atbildību pret Jums vai jebkuru trešo personu.

10.3. sadaļa ir grozīta tā, lai iekļautu Gala lietotāja tiesību 9.5. sadaļas c) punkta ii), iii) un iv) apakšpunktus.

9.6 UPS® firmas sūtījumu izsekošanas pakalpojumi. Ja jūs, slēdzot šo līgumu, esat ASV rezidents, jūs piekrītat arī tam, ka UPS® firmas izsekošanas līguma noteikumi, kuri ir pieejami vietnē https://www.ups.com/assets/resources/media/en_US/branded-tracking.pdf, regulē Jūsu veiktu UPS® firmas sūtījumu izsekošanas pakalpojumu, ja UPS Jūs atsevišķi pilnvaro to izmantot.

10 Vispārīgi; Dažādi

10.1 UPS Hazardous Material funkcija.

(a) *Ierobežojumi.* Jūs piekrītat izmantot **UPS Hazardous Materials funkciju**, (i) lai nodrošinātu savā Bīstamo materiālu pakalpojumu līgumā norādīto bīstamo preču un bīstamo materiālu nosūtīšanu šī Bīstamo materiālu pakalpojumu līguma darbības laikā un (ii) tikai tajās jūsu Bīstamo materiālu pakalpojumu līgumā norādītajās valstīs un teritorijās, kurās ir pieejams bīstamo materiālu pakalpojums.

(b) *Atruna.* UPS NEKĀDĀ VEIDĀ NEGARANTĒ UN NEAPLIECINA, KA: (i) **UPS BĪSTAMO MATERIĀLU FUNKCIJA** NOSŪTĪS UPS NEPIECIEŠAMO INFORMĀCIJU, LAI SAGATAVOTU NEPIECIEŠAMO DOKUMENTĀCIJU BEZ KĻŪDĀM UN PĀRRĀVUMIEM, VAI (ii) **UPS BĪSTAMO MATERIĀLU FUNKCIJA** ATBILST JEBKĀDĀM PIEMĒROJAMĀJĀM KONVENCIJĀM, DAUDZPUSĒJIEM LĪGUMIEM, DIVPUSĒJIEM LĪGUMIEM, DIREKTĪVĀM, TIESĪBU AKTIEM VAI NORMATĪVIEM, KURI ATTIECAS UZ BĪSTAMO PREČU PĀRVADĀŠANU PA GAISU UN SAUSZEMI.

(c) *Kompensācijas.* JŪS APŅEMATIES PAR SAVIEM LĪDZEKĻIEM ATLĪDZINĀT UN AIZSARGĀT UPS ATLĪDZĪBAS SAŅĒMĒJUS PRET VISIEM ZAUDĒJUMIEM, KAS TIEM RODAS, JŪMS UN/VAI JŪSU DARBINIEKIEM, PĀRSTĀVJIEM VAI DARBUZŅĒMĒJIEM IZMANTOJOT **UPS HAZARDOUS MATERIALS FUNKCIJU**.

10.2 *Gala lietotāja tiesību grozījumi.* UPS patur tiesības jebkurā brīdī mainīt Gala lietotāja tiesības pēc saviem ieskatiem, publicējot pārstrādāto versiju vietnē https://www.ups.com/assets/resources/media/lv_LV/EUR.pdf vai padarot pieejamu pārskatīšanai citā veidā. Jebkādi šo Gala lietotāja tiesību grozījumi, tostarp bez ierobežojuma jebkuri garantijas atrunu vai atbildības ierobežojumu grozījumi, atceļ iepriekšējās Gala lietotāja tiesības attiecībā uz visu veidu UPS tehnoloģiju lietošanu pēc mainītās Gala lietotāja tiesību versijas publicēšanas vai pieejamības, un turpmāka UPS tehnoloģiju lietošana pēc mainītās Gala lietotāja tiesību versijas publicēšanas vai pieejamības veido Jūsu piekrišanu grozījumiem. Šādi grozījumi nav spēkā attiecībā uz Programmatūru. Kad saņemsiet konkrētu Programmatūras versiju, tās lietošanu regulē Gala lietotāja tiesības, kas ir spēkā saņemšanas brīdī.

10.3 *Noteikumu darbība pēc Līguma izbeigšanas.* Izbeidzot šo Līgumu neatkarīgi no iemesla, šādas Gala lietotāja tiesību sadaļas saglabā savu spēkā esamību: Gala lietotāja tiesību 1.1(b), 1.1(c), 1.1(d), 3.3(d), 3.3(e), 3.3(f), 3.7(d), 3.7(e), 5.5(b), 5.5(c), 5.6(b), 5.6(c), 5.7 (d), 5.8(b) (pēdējais teikums), 5.11 (pēdējais teikums), 6.2, 9.1(b), 9.4(c), 9.4(d), 9.5(j), 9.5(k) 10.1(b), un 10.1(c).

A PIELIKUMS GALA LIETOTĀJA TIESĪBĀM

DEFINĪCIJAS

Gala lietotāja tiesībās tiek izmantoti turpmāk definētie termini.

Administrators ir Klienta autorizēts lietotājs, kuram ir piešķirtas tiesības administrēt jūsu UPS tehnoloģiju lietojumu.

API ir lietotnes programmēšanas saskarne.

API tehniskā dokumentācija ir tehniskā dokumentācija, kas ietver instrukcijas, tostarp jebkādas parauga datora programmatūras kodus, saskarņu izveidei UPS nodrošinātajām UPS izstrādātāja komplekta API un jebkuriem atjauninājumiem, tostarp bez ierobežojuma TradeAbility API ceļvedi, kas visi ir UPS pušu komercnoslēpumi.

APList ir definēts Gala lietotāja tiesību 8.2 (a) sadaļā.

Lietotne(s) ir jūsu programmatūras produkts(-i) vai tīmekļa vietne(s), kuras piekļūst UPS Developer Kit API.

Norēķinu dati ir Informācija — elektronisko norēķinu informācija, ko UPS izpauž jums (vai pēc nepieciešamības norēķinu datu pakalpojumu sniedzējs).

Faila formāts ir viens vai vairāki faila formāti, kas pieejami UPS un par ko ir vienošanās starp UPS un Jums. Uzņēmums UPS katru faila formātu var laiku pa laikam mainīt saskaņā ar šo Līgumu.

Vispārīgie noteikumi un nosacījumi ir tā Līguma daļa, ko aizpildījāt vai kam piekritāt. Šajā dokumentā ir iekļauta Vispārīgo noteikumu un nosacījumu datorizēta versija.

Bīstamo materiālu pakalpojumu līgums ir starp Jums un UPSI noslēgtais līgums par bīstamu preču vai citu bīstamu materiālu transportēšanu, tostarp bez ierobežojuma līgums par bīstamu materiālu transportēšanu, līgums par starptautisko nelielu bīstamu preču paku transportēšanu, līgums par starptautisko bīstamu preču transportēšanu, līgums par starptautisko bīstamu preču transportēšanu daudzumos, uz ko attiecas izņēmumi, vai līgums par bīstamu preču transportēšanu daudzumos, uz ko attiecas izņēmumi.

Saskarne(s) ir UPS Developer Kit API saskarnes, kas mitinātas UPS sistēmās, kuras izstrādājāt Jūs saskaņā ar API tehnisko dokumentāciju un šo Līgumu.

Iekšējie nolūki ir klienta lietošana uzņēmumā (vai, ja esat fiziska persona, lietošana kā patērētājam), lai apstrādātu un pārvaldītu UPSI iesniegtos sūtījumus tikai savām, nevis citu vajadzībām. Iekšējie nolūki neietver UPS tehnoloģiju vai informācijas tālārpārdošanu, izplatīšanu, tālāk izplatīšanu vai piekļuves piešķiršanu trešajām pusēm, kā arī neietver jebkuru UPS tehnoloģiju vai informācijas lietošanu, sniedzot pakalpojumus kā pakalpojumu sniedzējam, ja vien uzņēmums UPS nav atļāvis šādu lietošanu ar atsevišķu rakstisku dokumentu (piemēram, datu apmaiņas ordera formu), kā arī jebkuru UPS tehnoloģiju vai informācijas lietošanu, lai trešajām pusēm sniegtu transportēšanas vai loģistikas pakalpojumus.

LID ir apzīmējums, kas piešķirts fiziskai atrašanās vietai.

Vietas sistēmas konts ir UPS CampusShip sistēmas konts, kas ir saistīts ar klienta atrašanās vietu.

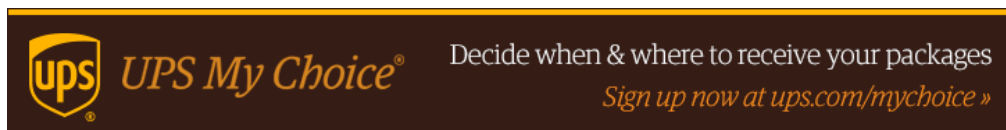
My Choice reģistrētā persona ir definēta Gala lietotāja tiesību 3.7(a) sadaļā.

My Choice reģistrācijas piekrišanas ieraksts ir definēts Gala lietotāja tiesību 3.7(c)(iii) sadaļā.

My Choice reģistrācijas piekrišanas paziņojums ir definēts Gala lietotāja tiesību 3.7(c)(i) sadaļā.

My Choice reģistrētā persona ir definēta Gala lietotāja tiesību 3.7(a) sadaļā.

My Choice reģistrācijas mārketinga materiāli:



PLD ir identificējošas informācijas kopa attiecībā uz paku, kas zināma arī kā pakas līmeņa informācija un ko definē un izmanto UPS puses noteiktās UPS tehnoloģijās.

Drošības elementi ir UPS izsniegtie un konkrēti jums raksturīgie akreditācijas dati, kuri sniedz jums iespēju piekļūt UPS tehnoloģijām pēc UPS individuāliem ieskatiem. Drošības elementu piemēri ietver pierakstīšanās ID un UPS profila paroli, kas tiek uzturēts ups.com (agrāk saukti par My UPS paroli un identifikatoru), jūsu UPS Developer Kit API Programmētāja kodu, UPS Developer Kit API piekļuves kodu un OAuth ģenerētos Client ID, Client Secret, Access Token and Refresh Token, kas nodrošina ierobežotu piekļuvi UPS izstrādātāja komplekta API, kas tiek viesots UPS sistēmās. Skaidrības labad, Jūsu akreditācijas dati, kas saistīti ar trešās puses pakalpojumu sniedzēju (piem., Facebook) un tiek izmantoti atsevišķas pieteikšanās UPS profilam, kas tiek uzturēts ups.com, mērķiem, nav Drošības elementi.

Pakalpojumu sniedzējs: definēts Vispārīgo noteikumu un nosacījumu trešajā rindkopā.

Sistēmas konts ir piekļuves konts UPS Tehnoloģijai, kas piešķirts UPS Tehnoloģijas lietotājam.

Trešās puses risinājums ir jebkura tehnoloģija, ko izstrādājis persona, kas nav šī Līguma puse, un kuras licence Jums tiek izsniegta, un kas ir apstiprināta izplatīšanai caur UPS un nodrošina piekļuvi UPS sistēmām. UPS Ready Solutions, kas piekļūst UPS Developer Kit API, ir trešās puses risinājuma veids.

UPS Access Point filiāle ir jebkura UPS Access Point® pakalpojumu sniegšanas vieta, kur tiek saņemtas un uzglabātas UPS pārvadātās paketes, lai tās saņemtu pēdējais saņēmējs.

UPS Access Point lietotne ir lietotne, kura ietver UPS Locator API saskarni ar UPS Access Point funkcionalitāti vai kura ietver UPS Locator API vai kura ir iekļauta UPS Locator spraudni APList datnes daļā.

UPS Konkurents ir (i) jebkurš transporta loģistikas uzņēmums; (ii) Federal Express, United States Postal Service un DHL; vai (iii) jebkura sabiedrība, kas kontrolē, ko kontrolē vai ko kopīgi kontrolē jebkura no šīs definīcijas (i) un (ii) sadaļās minētajām sabiedrībām.

UPS Developer Kit API ir visu UPSI sistēmu API, kuras UPS norāda kā UPS Developer Kit API. UPS Developer Kit API ietver visas tās API, kuras ir norādītas Gala lietotāja tiesību B pielikuma sadaļā "UPS Developer Kit API".

UPSI ir jebkurš uzņēmuma United Parcel Service, Inc. meitasuzņēmums un/vai nodaļa.

UPS lielapjoma datu pakalpojums(i) attiecas uz datu pakalpojumiem, kuri Gala lietotāja tiesību B pielikumā ir norādīti kā "UPS lielapjoma datu pakalpojumi".

UPS cietušie ir pašreizējās un bijušās UPS Puses, to pēcteči un ieceltās personas.

UPS Mobilā lietotne nozīmē visas UPS piedāvātās lietotnes, kas paredzētas lejupielādei un lietošanai bezvadu

mobilo tālrunu operētājsistēmās (piemēram, Apple iOS vai Google Android) un UPS Tehnoloģijas piekļuvei.

UPS Ready Solution ir visas programmatūras vai mitināti pakalpojumi, kuru izplatīšanu UPS ir apstiprinājis un kas ir apzīmēti kā „UPS Ready Solution”, kas ietver UPS sistēmu saskarnes, un ko licencē vai kuru pieejamību nodrošina ne UPSI persona.

UPS Pārvadāšanas/pakalpojumu noteikumi un nosacījumi ir dokuments(-i) valstī vai teritorijā, kurā apraksta UPS pakalpojumus nelielo paku sūtījumiem un kravu kustībām, kas pieejamas no šīs valsts vai teritorijas, kā arī šādu pakalpojumu noteikumi un nosacījumi un šādu pakalpojumu maksas. Daudzu valstu un teritoriju UPS Pārvadāšanas/pakalpojumu noteikumi un nosacījumi ir atrodami vietnes UPS.com attiecīgās valsts vai teritorijas lapā. Piemēram, Amerikas Savienotajās Valstīs UPS Pārvadāšanas/pakalpojumu noteikumus un nosacījumus veido: (a) UPS tarifi/noteikumi un nosacījumi paku pārvadājumu pakalpojumiem Amerikas Savienotajās Valstīs ir pieejami vietnē <<https://www.ups.com/us/en/help-center/legal-terms-conditions/tariff.page>>; (b) UPS UPS cenu un pakalpojumu rokasgrāmata ir pieejami vietnē <https://www.ups.com/assets/resources/media/en_US/retail_rates.pdf>; un (c) UPS aviopārvadājumu līguma noteikumi un nosacījumi UPS aviotransporta kravu pārvadājumu pakalpojumiem Amerikas Savienotajās Valstīs, Kanādā un starptautiskā mērogā ir pieejami vietnē <<https://www.ups.com/us/en/help-center/legal-terms-conditions/air-freight.page>>.

UPS tīmekļa vietnes ir <<https://www.ups.com/>> un visas citas interneta vietnes, kuras kontrolē vai pārvalda UPS personas vai kurām piekļūst, izmantojot UPS tehnoloģijas.

Pārdevēja lietotājs ir jebkurš Klienta trešo personu piegādātāja vai pārdevēja darbinieks, kuru Klients ir pilnvarojis piekļūt un izmantot UPS CampusShip tehnoloģiju Klienta interesēs, izmantojot Klienta izveidotu Sistēmas kontu šādam Pārdevēja lietotājam, gadījumos, kad šāds Sistēmas konts ir piesaistīts Pārdevēja atrašanās vietai un ir ierobežots veikt nosūtīšanu tikai uz iepriekš definētu sarakstu ar Klienta atrašanās vietām.

B PIELIKUMS

UPS tehnoloģijas

Turpmāk ir sniegts saraksts ar UPS tehnoloģijām Gala lietotāja tiesību spēkā stāšanās datumā. UPS var periodiski dzēst vai pievienot UPS tehnoloģijas. Papildu UPS tehnoloģiju izmantošanu regulē attiecīgās šī Līguma sadaļas.

UPS lietojumprogrammu izstrādes komplektu saskarnes (UPS Developer Kit API)

UPS® Izsekošanas API
UPS® Tarifu API
UPS® Landed Cost Quoting and Parts API
UPS® Adreses validācijas API un UPS Ielas adreses validācijas API
UPS® Ceļā pavadītā laika API
UPS® Nosūtīšanas API
UPS Signature Tracking™ API (XML un pakalpojumi tīmeklī)
TForce Freight® nosūtīšanas API
TForce Freight® tarifu API
TForce Freight® savākšanas API
UPS® Locator API
UPS® Datņu lejupielāde Quantum View™ programmatūra
UPS® Pickup (Collection) API
UPS Delivery Intercept™ API
TForce Freight® Pickup Ground Freight API
UPS TradeAbility™ API
UPS® Elektroniskais paziņojuma pakalpojums
UPS® Reklāmas atlaižu piemērošanas API
UPS® Konta validācijas API
UPS Smart Pickup™ API
UPS® Konta atvēršanas API
UPS Paperless™ dokumentu API
UPS® Customer Visibility Interface Solution API
UPS® pielāgoto ziņojumu mazumtirdzniecības API
UPS® Retail Application API
UPS® Returns Manager API
UPS My Choice® Eligibility API un UPS My Choice® Enrollment API
UPS® Locator API UPS Access Point filiālēm
UPS® Incremental PLD API
UPS® Pre-Notification API
UPS® Dangerous Goods API
UPS® Pub Sub Tracking API
UPS® RFID Encoder API

Visas tīmeklī pieejamās UPS tehnoloģijas

UPS CampusShip™ tehnoloģija
UPS® PLD sertifikācijas rīks
Quantum View™ datu pakalpojums
Quantum View Manage™ pakalpojums
Quantum View Manage™ importētāju apkalpošanai
UPS® Sūdzības tīklā pakalpojums
UPS® Returns Manager
UPS® Billing Technology
UPS® Norēķinu centrs
UPS.com™ Shipping (UPS Internet Shipping)
TForce Freight® sūtījumi internetā
UPS.com™ Tracking (tai skaitā Signature Tracking) (nelielas pakas/aviotransporta krava)
UPS.com™ Calculate Time and Cost (nelielas pakas/aviotransporta krava)
UPS.com™ sūtījuma atcelšana
UPS.com™ materiālu pasūtīšana
UPS.com™ Eksporta veidlapas
UPS.com™ Atrast vietu
UPS® Pakalpojumu centra atrašanas uzturēšanas pakalpojums
UPS TradeAbility™ pakalpojumi
UPS® Paku pieņemšana
UPS Paperless™ rēķins/elektronisko dokumentu iestatīšanas process
UPS® Schedule a Pickup (nelielas pakas/aviotransporta krava)
UPS Hundredweight Service™ (CWT) tarifi
UPS.com™ ziņojumu pielāgošanas rīks
UPS.com™ Manage Inbound Charges
TForce Freight® kravas zīme
TForce Freight® izsekošana
TForce Freight® tarifi
TForce Freight® paziņojums
TForce Freight® savākšana
TForce Freight® attēli
TForce Freight® ziņošana
TForce Freight® pielāgošana
UPS Supply Chain Solutions Symphony®
UPS® Trailer Reservation System
UPS® Virtual Assistant

UPS programmatūra

UPS WorldShip® programmatūra
UPS WorldShip Migration Assistant rīks
UPS® CrossWare programmatūra
UPS CampusShip™ Plānoto importu rīks
UPS® UPSlink programmatūra
UPS® Datņu lejupielāde Quantum View™
programmatūra
UPS® izvietotāja spraudnis UPS Access Point
vietām
UPS: International Shipping Plug-in
UPS® External Address Book spraudnis
UPS® Thermal Printer spraudnis

UPS lielapjoma datu pakalpojumi

UPS datu apmaiņas pakalpojumi
Nosūtīšana, izmantojot EDI
Nosūtīšana, izmantojot FTP
Nosūtīšana, izmantojot fiziskos nesējus
UPS® izvietotāja APList fails UPS Access Point
filiālēm
UPS® Mitināšanas paziņojuma augšupielādes
pakalpojums
UPS® Email rēķins

UPS pievienotās vērtības pakalpojumi

UPS® Customized Alerts Functionality
UPS.com™ Marketplace Shipping
Quantum View Notify™ pakalpojums
UPS My Choice® for Business
UPS My Choice® pakalpojums
UPS® Branded Tracking

C PIELIKUMS

Atļautās teritorijas

UPS tehnoloģijas	Atļautās teritorijas
UPS Developer Kit APIs	Visas valstis un teritorijas, izņemot Aizliegtās teritorijas
Web Accessed UPS Technologies	Visas valstis un teritorijas, izņemot Aizliegtās teritorijas
UPS WorldShip® software	Visas valstis un teritorijas, izņemot Aizliegtās teritorijas
UPS® CrossWare software	Visas valstis un teritorijas, izņemot Aizliegtās teritorijas
UPS CampusShip™ Scheduled Import Tool	Visas valstis, izņemot šīs: Angola, Angilja, Antigva un Barbuda, Armēnija, Aruba, Barbadosa, Baltkrievija, Britu Virdžīnu salas, Bruneja, Kambodža, Kirasao, Dominika, Fidži salas, Gruzija, Grenāda, Gvadelupa, Guama, Gērnsija, Gvineja, Gajāna, Haiti, Islande, Irāka, Jamaika, Džērsija, Laosa, Libāna, Lībija, Lihtenšteina, Maķedonija, Madagaskara, Malāvija, Malī, Maurītānija, Monako, Montserrata, Nepāla, Reinjona, Senegāla, Sintmārtena, Sentkitsa un Nevisa, Sentlūsija, Sentvinsenta un Grenadīnas, Surinama, Tanzānija, Trinidada un Tobago, Ukraina, Uzbekistāna un Aizliegtās teritorijas.
UPS® UPSlink software	Visas valstis un teritorijas, izņemot Aizliegtās teritorijas
UPS® File Download for Quantum View™ software	Amerikas Savienotās Valstis
UPS® Locator Plug-In for UPS Access Point Locations	Kanāda, Itālija, Meksika, Polija, Puertoriko, Apvienotā Karaliste un Amerikas Savienotās Valstis
UPS: International Shipping Plug-in	Kanāda, Meksika un ASV
UPS® External Address Book Plug-In	Visas valstis un teritorijas, izņemot Aizliegtās teritorijas
UPS® Thermal Printer Plug-In	Visas valstis un teritorijas, izņemot Aizliegtās teritorijas
UPS WorldShip Migration Assistant Tool	Kanāda, Ķīna, Vācija, Meksika, Apvienotā Karaliste un Amerikas Savienotās Valstis
UPS Data Exchange Services	Kā norādīts attiecīgajā datu apmaiņas pasūtījuma veidlapā
UPS® Locator APList File for UPS Access Point Locations	Visas valstis un teritorijas, izņemot Aizliegtās teritorijas
UPS® Host Manifest Upload Service	Amerikas Savienotās Valstis
UPS® Email Invoice	Austrālija, Austrija, Beļģija, Brazīlija, Kanāda, Čehijas Republika, Dānija, Somija, Francija (tostarp Francijas aizjūras departamenti), Vācija, Honkonga, Ungārija, Irīja, Itālija, Japāna, Meksika, Nīderlande (tostarp Bonēra, Saba un Sintēstatiusa), Norvēģija, Polija, Portugāle, Singapūra, Dienvidkoreja, Spānija, Zviedrija, Šveice, Taizeme, Apvienotā Karaliste un Amerikas Savienotās Valstis
UPS® Customized Alerts Functionality	Austrija, Beļģija, Kanāda, Dānija, Francija (tostarp Francijas aizjūras departamenti), Vācija, Itālija, Meksika, Nīderlande (tostarp Bonēra, Saba un Sintēstatiusa), Polija, Puertoriko, Spānija, Apvienotā Karaliste un Amerikas Savienotās Valstis
UPS.com™ Marketplace Shipping	Kanāda, Ķīna, Francija (tostarp Francijas aizjūras departamenti), Vācija, Indija, Itālija, Japāna, Spānija, Apvienotā Karaliste un Amerikas Savienotās Valstis
Quantum View Notify™ Service	Visas valstis un teritorijas, izņemot Aizliegtās teritorijas
UPS My Choice® for Business	Albānija, Alžīrija, Angola, Amerikas Savienotās Valstis, Apvienotā Karaliste, Apvienotie Arābu Emirāti, Argentīna, ASV Virdžīnu salas, Austrālija, Austrija, Azerbaidžāna, Bahamu salas, Bahreina, Bangladeša, Beļģija, Bermudu

UPS tehnoloģijas	Atļautās teritorijas
	<p>salas, Bolīvija, Bosnija un Hercegovina, Brazīlija, Bulgārija, Burundija, Čehijas Republika, Čīle, Dānija, Dienvidāfrika, Dienvidkoreja, Dominikānas Republika, Džibutija, Ekvadora, Etiopija, Ēģipte, Filipīnas, Francija, Gana, Gibraltārs, Grieķija, Gvatemala, Hondurasa, Honkonga, Horvātija, Igaunija, Indija, Indonēzija, Itālija, Izraēla, Īrija, Jamaika, Japāna, Jaunzēlande, Jordānija, Kaimanu salas, Kamerūna, Kanāda, Katara, Kazahstāna, Kenija, Kipra, Kolumbija, Kongo Demokrātiskā Republika, Kostarika, Kotdivuāra, Krievija, Kuveita, Ķīna, Latvija, Lietuva, Luksemburga, Makao, Malaizija, Malāvija, Malta, Maroka, Maurīcija, Meksika, Moldova, Mozambika, Nikaragva, Nigērija, Nīderlande, Norvēģija, Omāna, Pakistāna, Panama, Paragvaja, Peru, Polija, Portugāle, Puertoriko, Ruanda, Rumānija, Salvadora, Saūda Arābija, Serbija, Singapūra, Slovākija, Slovēnija, Somija, Spānija, Šrilanka, Taivāna, Taizeme, Tanzānija, Trinidāda un Tobāgo, Tunisija, Turcija, Uganda, Ukraina, Ungārija, Urugvaja, Vācija, Venecuēla, Vjetnama, Zambija, Zimbabve un Zviedrija.</p>
UPS My Choice® pakalpojums	<p>Albānija, Alžīrija, Amerikas Savienotās Valstis, Angola, Apvienotā Karaliste, Apvienotie Arābu Emirāti, Argentīna, ASV Virdžīnu salas, Austrālija, Austrija, Azerbaidžāna, Bahamu salas, Bahreina, Bangladeša, Beļģija, Bermuda, Bolīvija, Bosnija un Hercegovina, Brazīlija, Bulgārija, Burundi, Čehijas Republika, Čīle, Dānija, Dienvidāfrika, Dienvidkoreja, Dominikānas Republika, Džibuti, Ekvadora, Etiopija, Ēģipte, Filipīnas, Francija, Gana, Gibraltārs, Grieķija, Gvatemala, Hondurasa, Honkonga, Horvātija, Igaunija, Indija, Indonēzija, Itālija, Izraēla, Īrijas Republika, Japāna, Jaunzēlande, Jordānija, Kaimanu salas, Kamerūna, Kanāda, Katara, Kazahstāna, Kenija, Kipra, Kolumbija, Kongo Demokrātiskā Republika, Kostarika, Kotdivuāra, Krievija, Kuveita, Ķīna, Latvija, Lietuva, Luksemburga, Makao, Malaizija, Malāvija, Malta, Maroka, Maurīcija, Meksika, Moldova, Mozambika, Nigērija, Nikaragva, Nīderlande, Norvēģija, Omāna, Pakistāna, Panama, Paragvaja, Peru, Polija, Portugāle, Puertoriko, Ruanda, Rumānija, Salvadora, Saūda Arābija, Serbija, Singapūra, Slovēnija, Somija, Spānija, Šrilanka, Šveice, Taivāna, Taizeme, Tanzānija, Tunisija, Turcija, Uganda, Ukraina, Ungārija, Urugvaja, Vācija, Venecuēla, Vjetnama, Zambija, Zimbabve un Zviedrija</p>

INFORMĀCIJAS UN VISPĀRĪGĀS LIETOŠANAS POLITIKAS (IGUP versija: 07012023)

Šīs Informācijas un vispārīgās lietošanas politikas ietver papildu noteikumus un nosacījumus attiecībā uz tādu UPS tehnoloģiju un informācijas lietošanu, kura iegūta, izmantojot UPS tehnoloģijas saskaņā ar UPS tehnoloģiju līgumu. Šīs Informācijas un vispārīgās lietošanas politikas ir atsauces veidā ietvertas UPS Tehnoloģiju līgumā, kurš ir pieejams vietnē <https://www.ups.com/assets/resources/media/lv_LV/UTA.pdf>. Terminiem, kuri šajā Informācijas un vispārīgās lietošanas politiku dokumentā ir rakstīti ar lielo burtu, taču nav definēti, ir šī Līguma sadaļā “Vispārīgie noteikumi un nosacījumi” vai “Gala lietotāja tiesības” sniegtās definīcijas.

1 Piekļuve informācijai un tās lietošana.

1.1 Informācijas ierobežojumi.

(a) *Informācijas lietošana.* Jums ir atļauts lietot Informāciju (izņemot Informāciju par pakalpojuma nodrošinātāju un 3PL informāciju) saviem iekšējiem nolūkiem. Neierobežojot iepriekš izklāstīto, Jums nav atļauts izmantot informāciju šādiem mērķiem: (i) lai atbalstītu kādu uzņēmumu, kura galvenais mērķis ir vērsts uz transporta pakalpojumu piedāvāšanu vai transporta informācijas pakalpojumu nodrošināšanu trešajām personām; (ii) lai tiešā vai netiešā veidā palīdzēt lietišķajās pārrunās par pakalpojumiem vai tarifiem transporta vai loģistikas pakalpojumu saņemšanas nolūkā no UPSI vai jebkuras citas trešās personas; vai (iii) lai salīdzinātu pārvadāšanas izcenjumus vai piegādes laikus ar tādu trešo personu, kas nav UPS pušu biedrs, piegādes izcenjumiem vai laikiem. Informāciju aizliegts grozīt, un tā ir jāizmanto kopumā.

(b) *Izpaušana.* Jums nav atļauts izpaust Informāciju veidos, kas nav tiešā veidā atļauti šī Līguma 1.1.(b) un 1.2.(b) sadaļā. Jums ir atļauts izpaust informāciju (izņemot Pakalpojuma sniedzēja rīcībā esošo informāciju un 3PL informāciju) saviem Saistītajiem uzņēmumiem un Personām, kurām ir godprātīgi nodomi attiecībā uz šo Informāciju (piemēram, pārvadātājam, kravas saņēmējam vai trešajai personai maksātājam), ar nosacījumu, ka jūs nodrošināt, ka jūsu Saistītie uzņēmumi un visas citas Personas, kuras saskaņā ar šī apakšpunkta nosacījumiem ir minētās informācijas saņēmēji, piekrīt izmantot un liegt piekļuvi Informācijai saskaņā ar visiem šajā Līgumā noteiktajiem ierobežojumiem. Jūs esat atbildīgs(-a) par visu veidu Informācijas izpaušanu, kuru veic tās Personas, kurām jūs sniežat piekļuvi Informācijai. Jums ir atļauts izpaust vai norīkot uzņēmumu UPS izpaust Informāciju Pakalpojumu sniedzējam, ja: (i) jūs esat noslēdzis(-gusi) savstarpēju līgumu ar attiecīgo Pakalpojumu sniedzēju, kurā uzņēmums UPS ir noteikts kā ieinteresētā trešā persona (ja jēdziens “ieinteresētā trešā persona” ir atzīts jūsu un Pakalpojuma sniedzēja savstarpēji noslēgtajam līgumam piemērojamajos tiesību aktos), un saskaņā ar šīm Informācijas un vispārīgas lietošanas politikām konkrētajam Pakalpojumu sniedzējam ir noteikti ierobežojumi attiecībā uz Informācijas izmantošanu un izpaušanu, un (ii) uzņēmums UPS ir apstiprinājis attiecīgo Pakalpojumu sniedzēju rakstveidā. Jūs esat pilnā mērā atbildīgs(-a) uzņēmuma UPS priekšā par visu veidu jūsu Pakalpojumu sniedzēju darbību un bezdarbību, kas tiek īstenota jūsu vārdā, ja šāda rīcība ir pretrunā ar šī Līguma nosacījumiem.

(c) *Atruna.* Neierobežojot nevienas šajā Līgumā ietvertās atrunas vispārīgumu, uzņēmums UPS nesniedz nekādas garantijas par to, ka Informācija būs precīza un tā tiks izmantota atbilstoši piemērojamo tiesību aktu, noteikumu un/vai normatīvu prasībām, tostarp bez ierobežojuma tādu tiesību aktu, noteikumu un/vai normatīvu prasībām, kuros ir noteikta prasība sastādīt rēķinus papīra formātā vai kuros ir ietverts pievienotās vērtības nodokļa regulējums.

1.2 Papildu ierobežojumi attiecībā uz Pakalpojumu sniedzēja informāciju un 3PL informāciju.

(a) *Ierobežojumi attiecībā uz Pakalpojumu sniedzēja informāciju un 3PL informāciju.* Ja jūs saņemat Pakalpojumu sniedzēja informāciju vai 3PL informāciju, jūs garantējat, ka ar šādu informāciju saistītais uzņēmuma UPS klients (piemēram, UPS 3PL pakalpojumu klients) ir pilnvarojis jūs saņemt šādu informāciju.

(b) *Pakalpojumu sniedzēja informācijas un 3PL izmantošana, izpaušana un uzglabāšana.* Jūs, rīkojoties kā Pakalpojumu sniedzējs, piekrītat: (i) izmantot Pakalpojumu sniedzēja informāciju un 3PL informāciju tikai tādām UPS uzņēmuma klienta Iekšējām vajadzībām, kas saistītas ar attiecīgo Informāciju; (ii) izpaust Pakalpojumu sniedzēja informāciju un 3PL informāciju tikai ar šo Informāciju saistītajam uzņēmuma UPS klientam un attiecīgā UPS klienta klientiem; (iii) glabāt Pakalpojumu sniedzēja informāciju un 3PL informāciju katram jūsu atbalstītajam UPS klientam atsevišķi, un nesajaukt un nekombinēt

šādu Informāciju ar nevieniem citiem datiem, neatkarīgi no tā, vai tie ir elektroniskā vai citā formātā; un (iv) īstenot pienācīgus tehniskos, fiziskos un administratīvos pasākumus, lai aizsargātu šādu Pakalpojumu sniedzēja informāciju un 3PL informāciju no nejaušanas vai nelikumīgas nozaudēšanas, grozīšanas, nesankcionētas izpaušanas, apstrādes vai piekļuves tai. Skaidrības labad, bet neizsmeļot visus aizliegtos lietojumus, Jūs nedrīkstat (I) neatkarīgi no iemesla salīdzināt tādu Pakalpojumu sniedzēja informāciju un 3PL informāciju, kas ir saistīta ar jebkuru UPS klientu un/vai jebkuriem UPS klientu klientiem, ar attiecīgajām Personām vai to starpā; (II) izmantot Pakalpojumu sniedzēja informāciju un 3PL informāciju ar nolūku noteikt oriģinālo piegādes garantijas vai iesniegšanas laiku, lai saņemtu UPS Pakalpojuma garantiju/Naudas atmaksas garantiju (tādā mērā, kādā tās ir pieejamas jūsu atrašanās vietā vai dzīvesvietas valstī); (III) izmantot Pakalpojumu sniedzēja informāciju vai 3PL informāciju, lai tiešā vai netiešā veidā sniegtu atbalstu pārrunās ar UPSI par pakalpojumiem vai tarifiem; vai (IV) lai citādi atvasinātu vai izstrādātu informācijas pakalpojumus vai produktus, kas izmanto Pakalpojumu sniedzēja informāciju vai 3PL informāciju (piemēram, pakalpojumu un finanšu rādītāju analīzes pakalpojumi). Kā izņēmums no 1.2.(b)(IV) sadaļā noteiktajam, Klients var sniegt datu analīzes pakalpojumus UPS 3PL pakalpojumu Klientiem, izmantojot tādu 3PL informāciju, kas ir saistīta ar UPS 3PL pakalpojumu klientiem (piemēram, informācijas panelis, kas raksturo UPS 3PL pakalpojumu klientu sūtījumus ar visiem pārvadātājiem, par ko ziņojis klients, vai aprēķina UPS 3PL pakalpojumu klientam par tā kopējiem transportēšanas izdevumiem par visiem pārvadātājiem kopā, sadalot pa pārvadātājiem, piegādes tipiem, izcelsmes vai galamērķa vietas), ar nosacījumu, ka Klients nepārkāpj nevienu citu no 1.2.(b) sadaļas noteikumu.

(c) *Pakalpojumu sniedzēja informācijas un 3PL informācijas dzēšana.* Jums pēc nepieciešamības ir jāiznīcina tāda Pakalpojumu sniedzēja informācija un 3PL informācija kas saistīta ar UPSI klientu, tiklīdz: (i) jūs beidzat sniegt savus pakalpojumus UPSI kā Pakalpojumu sniedzējs vai 3PL pakalpojumu sniedzējs; (ii) visi Drošības elementi UPS klientam tiek atspējotas vai kļūst nederīgas; vai (iii) piecpadsmit (15) mēnešu laikā pēc tam, kad esat saņēmis(-usi Pakalpojumu sniedzēja informāciju vai 3PL informāciju.

(d) *Kompensācijas.* Jūs piekrītat par saviem līdzekļiem atbrīvot un aizsargāt UPS atlīdzības saņēmējus no atbildības un visiem zaudējumiem, kas rodas vai kurus cieš UPS atlīdzības saņēmēji saistībā ar Pakalpojumu sniedzēja informācijas un 3PL informācijas lietošanu, izpaušanu un neizdzēšanu, kas nav saskaņā ar šajā Līgumā noteiktajiem ierobežojumiem, tostarp nesankcionētu trešo personu piekļuvi šādai Pakalpojumu sniedzēja informācijai vai 3PL informācijai.

(e) *Informācija par 3P/FC tarifiem.* Jums var tikt sniegti konkrēti izcenojumu nosacījumi un maksas, kas tiek piemērotas UPS pārvadājumu kontam, kuru UPS piešķir saviem klientiem, ja jums ir tiesības pārvadāt sūtījumus, par kurām rēķinus izraksta trešās personas, vai sūtījumus, par kuriem samaksa tiek saņemta piegādes brīdī, ieturot samaksu no attiecīgā UPS klienta UPS konta (turpmāk tekstā – “3P/FC likmes”). 3P/FC likmes ir Konfidenciāla UPS informācija un jūs piekrītat neveikt šādas darbības: (i) izmantot 3P/FC likmes jebkuriem nolūkiem, kas nav saistīti ar UPSI veiktajiem pārvadājumiem attiecīgā UPS klienta vārdā; un (ii) izpaust 3P/FC tarifus citām Personām.

(f) *Digitalizētā paraksta attēli.* Informācija var ietvert digitālā paraksta attēlus. Jums apņematies par saviem līdzekļiem atbrīvot un aizsargāt UPS atlīdzības saņēmējus no atbildības un visiem zaudējumiem, kas rodas vai kurus cieš UPS atlīdzības saņēmēji saistībā ar to, kā jūs apstrādājat, izmantojat vai izplatāt digitālos parakstus vai jebkuras to daļas.

1.3 *IEROBEŽOJUMI ATTIECĪBĀ UZ Time in Transit™ DATU DATNI.*

(a) *Papildu ierobežojumi.* UPS ar savu UPS datu masīvu pakalpojumu starpniecību sniedz sevis nodrošinātājās Jums Time in Transit™ datu datnēs (turpmāk — “TNT datu datne”) papildu ierobežojumus vai Informāciju. Tādējādi ar šo uzņēmums UPS nodrošina jums, un jūs savukārt pieņemat, neekskluzīvas, nenododamas, beztermiņa, ierobežotas tiesības instalēt, ielādēt, darbināt un lietot TNT datu datnes, kā arī visu citu veidu saskaņā ar šo Līgumu UPS nodrošinātos to uzlabojumus, pilnveidojumus, pārveidojumus, pārskatījumus un atjauninājumus, kuri var būt pieejami tikai par papildu maksu, vienā centrālajā procesorā, kas atrodas UPS rakstiski apstiprinātā adresē (turpmāk – “Apstiprinātā vieta”) tikai lai aprēķinātu Iesniegtā sūtījuma aptuveno cenu un piegādes laiku, un uz kuriem var attiekties papildu turpmāk noteiktie ierobežojumi.

(i) Saņemot jebkuru no iepriekš minētajiem atjauninājumiem, Jūs piekrītat nekavējoties dzēst visu iepriekšējo TNT datu datņu versiju kopijas. Pieņemot un lietojot atjauninātas TNT datu datnes kopiju, Jūs garantējat, ka dzēsāt visas iepriekšējo TNT datu datņu versiju kopijas.

(ii) Jūs piekrītat tam, ka TNT datu datni un visus tās elementus lietosiet tikai informatīvā nolūkā. Jums nav tiesību apgalvot vai norādīt nevienai trešajai personai, ka piegādes laiki, kas aprēķināti, izmantojot TNT datu datni, ir garantēti faktiskie UPSI piegādes pakalpojumu piegādes laiki. Visas šāda veida garantijas vai citas vienošanās attiecībā uz paku virzību un ar tām saistītos problēmjaudājumus regulē jūsu un uzņēmuma UPSI savstarpēji noslēgtā piegādes līguma nosacījumi (ja tādi ir attiecināmi), un piemērojamie UPS pārvaldājumu/pakalpojumu sniegšanas noteikumi un nosacījumi, kuri ir spēkā pārvaldājuma veikšanas brīdī.

(iii) Jūs piekrītat neizmantojot TNT datu datnes un nekādus tajās aprēķinātos izpildes laikus ar nolūku izveidot, izmantot vai sniegt jebkāda veida UPS pakalpojumu, UPS pakalpojumu līmeņa vai UPS pakalpojumu tarifu salīdzinājumus ar jebkura tāda pārvaldātāja vai trešās personas loģistikas uzņēmuma pakalpojumiem, pakalpojumu līmeni vai pakalpojumu tarifiem, kurš nav UPSI dalībnieks vai saistītais uzņēmums, tostarp salīdzinājumus vienā ekrānā, logā, vai pārlūkprogrammā un automatizētus uz noteikumiem balstītus salīdzinājumus.

(iv) Jūs piekrītat tam, ka Jums nav tiesību apakšlicencēt, licencēt, iznomāt, pārdot, aizdot, iedot vai jebkādi citādi izplatīt TNT datu datni kopumā vai pa daļām jebkurai trešajai personai (izņemot Pakalpojumu sniedzējam, ko rakstiski apstiprinājis uzņēmums UPS, lai saņemtu TNT datu datni), un ka Jums ir tiesības instalēt, ielādēt, darbināt, modificēt vai izmantot TNT datu datni vienīgi Apstiprinātajā vietā esošā datorsistēmā. Klientam ir droši jāglabā visas apstiprinātās TNT datu datnes kopijas un jādara viss nepieciešamais, lai TNT datu datnē esošā informācija netiktu neatļauti izpausta vai nodota.

(v) Jūs piekrītat, ka Jums nav tiesību pārveidot vai grozīt TNT datu datni vai jebkuru tās kopiju ne kopumā, ne atsevišķi jebkuru no tās daļām. Jums ir tiesības izveidot tikai vienu TNT datu datnes dublējumkopiju, un to ir tiesības izmantot vienīgi tādēļ, lai atjaunotu TNT datu datni gadījumā, ja TNT datu datnes kopijas oriģināls tika bojāts vai iznīcināts.

(b) *Norādes.* Visās Lietotnēs, no kurām var piekļūt TNT datu datnei, ekrānā ir jāattēlo turpmāk redzamā norāde. Tai ir jābūt saskatāmā visiem Lietotnes lietotājiem. “Norāde: UPS Time in Transit™ datu faila, kas ir ietverts šajā programmatūrā vai kam piekļūst, izmantojot šo programmatūru, īpašumtiesības pieder uzņēmumam UPS. Piekļuve šim datu failam tiek nodrošināta šīs programmatūras lietotājiem saskaņā ar licences nosacījumiem. UPS Time in Transit™ datu datnes nav atļauts kopēt ne kopumā, ne pa daļām, ja vien nav saņemta rakstiska atļauja no uzņēmuma UPS.”

(c) *Konflikti.* Rodoties konfliktiem Pretrunu gadījumā saistībā ar 1.3(c) sadaļā noteiktajām tiesībām un ierobežojumiem, kā arī jebkuros citos šī Līguma punktos noteiktajām tiesībām un ierobežojumiem attiecībā uz TNT datu datnēm kā Informāciju, šis Informācijas un vispārīgās lietošanas politiku 1.3(c) sadaļa nepieciešamības gadījumā gūst virsroku attiecīgā konflikta atrisināšanā.

(d) *Grozījumi.* Uzņēmums UPS var modificēt TNT datu datnes, lai izņemtu datus, kas attiecas uz to valstu pasta indeksiem, kas nav saistīti ar jūsu piegādes vietām.

1.4 *Piekrišana sniegt Quantum View aizsargāto informāciju.*

(a) *Tādas* UPS tehnoloģijas kā Quantum View Data Service, Quantum View Management Service un Quantum View Management for Importers Service (kopā sauktas – “QV tehnoloģijas”) var sniegt piekļuves importa un muitas brokeru informācijai vai ierakstiem, kuri ir minēti Federālā normatīvo aktu kodeksa 19. sadaļas 111. un 163. pantā un kuri ir uzskatāmi par konfidenciāliem saskaņā ar Federālā normatīvo aktu kodeksa 19. sadaļas 111.24. pantu un visiem citiem piemērojamajiem tiesību aktiem, tostarp, bet neaprobežojoties ar ievades datiem, preču daudzumu, vērtību, tarifu klasifikāciju, ražotājiem vai piegādātājiem, nodevām, nodokļiem un maksām, informāciju par pārvaldājumu, kontaktpersonām, adresēm un tālrunu numuriem (turpmāk – “Quantum View aizsargātā konfidenciālā informācija”). QV tehnoloģijas var iekļaut iespēju nozīmēt līdz pat pieciem saņēmējiem, kas saņem Quantum View aizsargāto konfidenciālo informāciju saturošas atskaites (“Aizsargātās atskaites”). Jūs saprotat un piekrītat, ka: (a) Jūsu veikta Personas norīkošana Aizsargāto atskaišu saņemšanai vai (b) piekļuves tiesības QV tehnoloģijām, kuras QV Administrators piešķir Personai ar Quantum View sistēmas konta starpniecību, ir jūsu sniegta piekrišana UPS kopīgā Quantum View aizsargāto konfidenciālo informāciju ar šīm Personām un atteikšanās no jūsu tiesībām uz jebkādiem ierobežojumiem no UPS vai jebkuru UPS aģentu vai pārstāvju puses sniegt Quantum View aizsargāto konfidenciālo informāciju vai jebkādu citu informāciju, kas ir attiecināma uz jums, jūsu īpašumu vai darījumiem, kas saistīti ar Aizsargātām atskaitēm vai QV tehnoloģijām vai iekļauti tajās saskaņā ar attiecīgās

jurisdikcijas tiesību aktiem vai tādu jurisdikciju aktiem, kuras nosaka šādas tiesības un regulē jūs, jūsu īpašumu, darbības un tādas Aizsargātās atskaites un QV tehnoloģijas, tostarp tajās ietverto Quantum View aizsargāto konfidenciālo informāciju.

(b) Jums ir iespēja QV tehnoloģijās dzēst šādu norīkoto Personu kā Quantum View aizsargātu konfidenciālu informāciju saturošu atskaišu saņēmēju un, ja Jūs esat QV administrators, pārtraukt norīkotās Personas piekļuvi QV tehnoloģijām. Kamēr vien attiecīgā persona nav dzēsta, kā norādīts iepriekšējā teikumā, šādai Personai saglabāsies piekļuve Quantum View aizsargātai konfidenciālai informācijai un atbilstoši arī QV tehnoloģijām. Jūsu šī Līguma ievērošana darbojas kā un veido rakstisku piekrišanu UPS vai jebkuru UPS aģentu vai pārstāvju veiktai Quantum View aizsargātas konfidenciālas informācijas vai tādas citas uz informācijas izpaušanai, kas attiecināma uz jums, jūsu īpašumu un darbībām saskaņā vai saistībā ar QV tehnoloģijām. Jūs par saviem līdzekļiem piekrītat aizsargāt un norobežot tādas UPS personas, kuras cietušas no jebkādiem un visiem zaudējumiem, kas radušies kā sekas vai saistībā ar Quantum View aizsargātās konfidenciālās informācijas izplatīšanu, kas saistīta ar Jums, Jūsu īpašumu un darījumiem QV tehnoloģiju un šī Līguma ietvaros vai saistībā ar tiem. Jūs esat vienpersoniski atbildīgs(-a) ierobežot piekļuvi Quantum View aizsargātai konfidenciālai informācijai, ko nosūta vai saņem UPS tehnoloģijas tā, lai Personas, tostarp bez ierobežojuma jūsu darbinieki nevar tiešā, netiešā vai slepenā veidā piekļūt UPS tehnoloģijām vai Quantum View aizsargātai konfidenciālai informācijai, kurai jūs neesat paredzējis vai nevēlaties sniegt piekļuvi. Jūs esat vienpersonīgi atbildīgs par jebkādu Quantum View aizsargātas konfidenciālas informācijas vai UPS tehnoloģiju lietošanu, ko veic Personas, kurām Jūs atļaujat piekļūt Quantum View aizsargātai konfidenciālai informācijai vai UPS tehnoloģijām. Gadījumā, ja saņēmējs, kuru Jūs esat nozīmējis saņemt Aizsargātās atskaites, norāda Jums, ka turpmāk šis saņēmējs nevēlas saņemt šādu informāciju, Jums nekavējoties jāizbeidz UPS tehnoloģijas lietošana, kas norāda UPS sūtīt Aizsargātās atskaites šādam saņēmējam. UPS nekādā gadījumā nebūs atbildīga par jebkādiem kavējumiem Aizsargāto atskaišu nosūtīšanā vai saņemšanā vai par Aizsargāto atskaišu nenosūtīšanu.

2 Vispārīgās lietošanas politikas un prasības.

2.1 Ziņojumu sūtīšana.

Noteiktas UPS tehnoloģijas sniedz jums iespēju nosūtīt jūsu norādītajiem saņēmējiem ziņojumus, kuri satur Informāciju par Iesniegto pārvadājumu, e-pasta ziņojumu vai īsziņu veidā. Jūs piekrītat izmantot ziņojumu sūtīšanas pakalpojumu tikai ar mērķi sniegt saistīto informāciju, un tikai nosūtīt ziņojumu saņēmējam, kas saistīts ar Iesniegto sūtījumu. Jūs esat vienpusēji atbildīgs par jebkādu saturu, ko Jūs sniežat un pārsūtāt jebkura ziņojuma ietvaros. Jūs nedrīkstat iekļaut nevienā ziņojumā aizskarošu, apmelojošu vai aizvainojošu saturu. UPS nekādā gadījumā nebūs atbildīga par jebkādiem kavējumiem ziņas nosūtīšanā vai saņemšanā vai par ziņas nenosūtīšanu. Ja saņēmējs Jūs informē, ka attiecīgais adresāts vairs nevēlas saņemt e-pasta ziņojumus par Paredzamajiem sūtījumiem, Jums ir nekavējoties jāpārtrauc izmantot UPS tehnoloģija, lai pieprasītu sūtīt ziņojumus attiecīgajam saņēmējam. Jūs garantējat, ka esat nodrošinājis apzinātu un konkrētu katra ziņojuma saņēmēja piekrišanu un ka e-pasta adreses un tālruna numuri, ko sniedzāt UPS, ir precīzi un ar tiem rīkojas paredzētais ziņojuma saņēmējs. Jums jāuzskata par nekaitīgām un jāatlīdzina no saviem līdzekļiem tādām UPS personām, kuras cietušas zaudējumus, jebkādos zaudējumus, kas radušies un pārciesti saistībā ar to vai tā dēļ, ka pārkāpjat iepriekšējā teikumā minētos nosacījumus.

2.2 Ar PLD starpniecību iegūtu e-pasta adresu izmantošana.

Saņēmēja e-pasta adrese (turpmāk – “PLD e-pasta adrese”) ir neobligāts lauks PLD, kurā jūs norādāt UPS informāciju par saviem izejošajiem sūtījumiem un alternatīvajiem sūtījumiem, par kuriem ir izrakstīts rēķins. Jūs apstiprināt un piekrītat, ka, ja norādāt sūtījuma PLD e-pasta adresi, UPS var sūtīt paziņojumus par šāda sūtījuma piegādi uz tam piesaistīto PLD e-pasta adresi. Jūs garantējat, ka esat nodrošinājis apzinātu un konkrētu ar PLD e-pasta adresi saistītās personas piekrišanu attiecībā uz ziņojumu saņemšanu saistībā ar izejošo sūtījumu vai alternatīvu sūtījumu, par kuru ir izrakstīts rēķins un ka PLD e-pasta adreses ir precīzas un saņēmējs tās pārbauda saistībā ar sūtījumiem, kuru PLD tās ir sniegtas. Jums jāuzskata par nekaitīgām un jāatlīdzina no saviem līdzekļiem tādām UPS personām, kuras cietušas zaudējumus, jebkādos zaudējumus, kas radušies un pārciesti saistībā ar to vai tā dēļ, ka pārkāpjat iepriekšējā teikumā minētos nosacījumus.

2.3 Audits.

(a) *Informācijas audits.* UPS vai tā norīkotā persona var veikt auditu jūsu telpās abpusēji pieņemamā datumā un laikā, lai nodrošinātu jūsu atbilstību Informācijas un vispārīgās lietošanas politiku 1.

punktam. Audits tiek veikts tā, lai iespēju robežās mazāk kavētu Jūsu uzņēmuma ikdienas darbu. Jūs piekrītat iespēju robežās sadarboties ar uzņēmumu UPS vai tā pārstāvi un nodrošināt saprātīgu piekļuvi telpām un attiecīgajam personālam, kas nepieciešams šāda audita veikšanai. Jūs piekrītat nekavējoties un atbilstoši rīkoties saistībā ar jebkādiem uzņēmuma UPS vai tā pārstāvja pieprasījumiem šāda audita sakarā.

(b) *Lietotņu audits.* Jums pēc UPS pieprasījuma ir jānodrošina piekļuve Lietotnei (kā noteikts Gala lietotāja tiesībās), lai noteiktu Lietotnes saderību ar UPS sistēmām, kā arī jūsu atbilstību šī Līguma noteikumiem un piemērojamajai API tehniskajai dokumentācijai. Ja UPS atklāj, ka attiecīgā Lietotne neatbilst Līguma noteikumiem vai piemērojamajai API tehniskajai dokumentācijai vai nav saderīga ar UPS sistēmām, jums ir jāveic UPS pieprasītās izmaiņas, turklāt UPS var pieprasīt jums liegt piekļuvi Lietotnei un tās izmantošanai līdz brīdim, kad UPS izsniedz jums rakstisku atļauju to darīt.

2.4 Administratora tiesības.

(a) *Administrators.*

Dažas UPS tehnoloģijas nodrošina “Administratoru” – Klienta autorizētu lietotāju, kuram ir piešķirtas tiesības administrēt jūsu UPS tehnoloģiju lietojumu. Ja Jūs kā Klients norīkojat kādu lietotāju kā Administratoru, Jūs piekrītat, ka esat atbildīgs(-a) par šāda Administratora darbībām, tam piekļūstot un lietojot UPS tehnoloģijas, kā arī par šādu Administratora tiesību pārraudzīšanu un pārtraukšanu pēc nepieciešamības. Jūs atzīstat un piekrītat, ka ikviens jūsu norīkotais Administrators var norīkot jebkuru lietotāju par Administratoru ar tādām pašām tiesībām kā pirmajam Administratoram.

(b) *Apturēšana.*

UPS, Klients un/vai Administrators jebkurā brīdī pēc saviem ieskatiem var apturēt jūsu tiesības piekļūt UPS tehnoloģijām, kam ir norīkoti Administratori, tostarp, bet ne tikai UPS var apturēt jūsu tiesības piekļūt tehnoloģijām to neizmantošanas gadījumā. Pamatojoties uz pieprasījumu, UPS pēc saviem ieskatiem var atjaunot jūsu UPS tehnoloģiju kontu un atļaut turpināt piekļūt UPS tehnoloģijas un izmantot tās saskaņā ar šo Līgumu. Taču pēc atkārtotas aktivizēšanas atjaunotajā UPS tehnoloģiju kontā var nebūt pieejama vēsturiskā informācija. Jūsu tiesības piekļūt UPS tehnoloģijām izbeidzas automātiski, beidzoties vai tiekot pārtrauktām Klienta tiesībām izmantot UPS tehnoloģijas vai tiekot izbeigtām jūsu darba attiecībām vai pilnvarojumam Klienta uzdevumā piekļūt UPS tehnoloģijām.

2.5 Piekļuve UPS materiāliem un to izmantošana.

(a) *Piekļuve saskaņā ar Līgumu.* Jūs varat piekļūt UPS materiāliem un izmantot tos saskaņā ar šī Līguma noteikumiem. Jums nav tiesību piekļūt UPS materiāliem un tos izmantot nevienā tādā veidā, kas pēc uzņēmuma UPS ieskatiem nelabvēlīgi ietekmē UPS materiālu funkcionēšanu vai traucē citām personām piekļūt UPS sistēmām un UPS tehnoloģijām.

(b) *Sistēmas konti.* Lai noteiktas UPS tehnoloģijas darbotos, jums ir jāizmanto Sistēmas konts un Drošības elementi, piemēram, saistītais pieteikumvārds ID un parole. Piekļūstot konkrētam Sistēmas kontam piesaistītai UPS tehnoloģijai, Jums ir jāizmanto tikai Jums piešķirtais Sistēmas konts un Drošības elementi. Jums nav tiesību piekļūt UPS tehnoloģijai, izmantojot jebkurai citai Personai piešķirtu Sistēmas kontu un Drošības elementus. Jums nav tiesību atklāt savu Sistēmas kontu un Drošības elementus jebkurai citai Personai. Jūsu tiesības piekļūt UPS tehnoloģijai, kas saistīta ar Sistēmas kontu vai Drošības elementiem, automātiski izbeidzas Jūsu Sistēmas konta vai drošības elementu atcelšanas vai dzēšanas laikā. **JŪS ESAT VIENPERSONISKI UN EKSKLUZĪVI ATBILDĪGS(-A) UN APŅEMATIES PAR SAVIEM LĪDZEKĻIEM ATBRĪVOT NO ATBILDĪBAS UN AIZSARGĀT UPS ATLĪDZĪBAS SAŅĒMĒJUS NO ATBILDĪBAS PAR VISU VEIDU ZAUDĒJUMIEM, KURI RODAS UPS ATLĪDZĪBAS SAŅĒMĒJI VAI KURI TOS CIEŠ, SAISTĪBĀ AR JEBKURAS PERSONAS VEIKTU UPS TEHNOLOĢIJU UN AR TĀM SAISTĪTO DATU IZMANTOŠANU VAI PIEKĻUVI TIEM, IZMANTOJOT JŪSU SISTĒMAS KONTU VAI DROŠĪBAS ELEMENTUS, TOSTARP BEZ IEROBEŽOJUMA TIEŠĀ VAI NETIEŠĀ VEIDĀ PIEKĻŪSTOT VAI IZMANTOJAT, NEATKARĪGI NO TĀ, VAI ESAT TO SANKCIONĒJIS(-USI).** Sistēmas konta piemērs ir jūsu UPS profils, kas tiek uzturēts ups.com.

(c) *Interneta darbība.* Jūs piekrītat, ka UPS sistēmām un UPS tehnoloģijām var piekļūt, izmantojot internetu, kura darbība ir ārpus UPSI kontroles. Tādējādi Jūs piekrītat, ka ne uzņēmums UPS, ne uzņēmums UPSI, neuzņemas ne tiešu, ne netiešu atbildību par nekādiem zaudējumiem vai bojājumiem, kas

radušies vai par kuriem pastāv aizdomas, ka to rašanās iemesls ir jūsu neatbilstošs vai nepareizs interneta lietojums vai jūsu nespēja piekļūt UPS SISTĒMĀM UN UPS TEHNOLOĢIJĀM, izmantojot internetu.

(d) *Izejošās saites.* UPS tehnoloģijās var būt ietvertas saites uz Saistītajām vietnēm. Šīs Saistītās vietnes ir pieejamas tikai Jūsu ērībām. Tās nav uzskatāmas par UPS atbalstu šādu Saistīto vietņu saturam. Uzņēmums UPS neuzņemas atbildību un nesniedz garantijas par jebkādā Saistītajā vietnē ietvertā satura, programmatūras, pakalpojuma vai lietotnes pareizību, precizitāti, veiktspēju vai kvalitāti. Ja nolemjat apmeklēt Saistītās vietnes, Jūs to darāt uz savu atbildību. Uzņēmums UPS neuzņemas atbildību par Saistīto vietņu pieejamību. Turklāt Saistīto vietņu lietošana ir saskaņā ar jebkādam spēkā esošajām politikām un lietošanas noteikumiem, tostarp, bet ne tikai, ar Saistīto vietņu privātuma politiku.

(e) *Automatizēta piekļuve.* Bez jebkādiem ierobežojumiem, ja vien UPS nav iepriekš rakstiski atļāvis, ir kategoriski aizliegta visu veidu piekļuve UPS sistēmām vai UPS tehnoloģijām, izmantojot automatizētu vaicājumu ierīces, robotus vai atkārtotojās datu vākšanas un izgūšanas rīkus, metodes, skriptus vai citu veidu mehānismus ar līdzīgu funkcionalitāti, kuri nav licencēti izmantošanai UPS tehnoloģijām šādiem nolūkiem.

(f) *Vīrusi.* Jūs piekrītat nesaistīt, neievadīt vai neaugšupielādēt UPS sistēmās un UPS tehnoloģijās nekāda veida vīrusus, Trojas zirgu, datortārpus, laika bumbas un citas datorprogrammēšanas rutīnprogrammas, (i) kuru mērķis ir bojāt vai atsavināt UPS sistēmas vai traucēt vai pārtvert to darbību, vai arī (ii) kuras pārkāpj UPSI vai citu personu intelektuālā īpašuma tiesības.

(g) *Reversā inženierija.* Jūs apņematies neveikt reverso inženieriju, kā arī nemēģināt izgūt Programmatūras pirmkodu, izņemot gadījumus, kad šāds ierobežojums ir nepārprotami aizliegts piemērojamajos tiesību aktos.

2.6 Informācijas garantija un pilnvarojums.

(a) *Garantija.* Jūs apstiprināt un garantējat, ka (i) jums ir tiesības sniegt informāciju, kuru jūs nosūtāt uz UPS saskaņā ar šo Līgumu; (ii) visa informācija, kuru jūs saskaņā ar šo Līgumu sniežat UPS par sevi ir patiesa, precīza, pilnīga un aktuāla; un (iii) jūs esat pienācīgi paziņojis(-usi), un ja tas ir noteikts piemērojamajos tiesību aktos, jūs esat saņēmis(-usi) visas attiecīgās, brīvprātīgās, konkrētās, informētās un aktuālās piekrišanas no ikviena datu subjekta, kas saistīts ar informāciju, kuru jūs sniežat UPS, apstrādāt šo informāciju, tostarp pārsūtīt šādu informāciju uz Amerikas Savienotajām Valstīm vai citām valstīm vai teritorijām, kuru tiesību akti var nenodrošināt tāda paša līmeņa personas datu aizsardzību, kādu nosaka konkrētās personas izcelsmes valstī vai teritorijā pastāvošie tiesību akti. Jūs apstiprināt un piekrītat, ka UPS nebūs vajadzības pārbaudīt vai apšaubīt jebkādas Jūsu UPS uzņēmumam sniegtās informācijas derīgumu vai precizitāti.

(b) *Pilnvarojums.* Ar šo Jūs pilnvarojat un norīkojat uzņēmumu UPS un uzņēmumu UPS Supply Chain Solutions, Inc. un to meitasuzņēmumus, tiesību pārņēmējus un pilnvarotās personas kopīgot Federālā normatīvo aktu kodeksa 19. sadaļas 111. un 163. punktā noteiktos datu ierakstus ar UPSI, tostarp visus dokumentus, datus un informāciju, kas attiecas uz Jūsu darījumdarbību. UPSI, tostarp bez ierobežojuma uzņēmums UPS un uzņēmums UPS Supply Chain Solutions, Inc., var piesaistīt trešās personas, lai izpildītu ikdienas un administratīvos lietišķos procesus (piemēram, rēķinu izrakstīšana, piedziņa, banku darījumi, datu attēlveidošana un dokumentu uzglabāšana), un jūs ar šo sniežat UPSI brīvprātīgu, konkrētu un informētu piekrišanu kopīgot dokumentus, tostarp tādus dokumentus, kuri attiecas uz jūsu uzņēmējdarbību, lai to saņemējs varētu izpildīt šādus ikdienas un administratīvos lietišķos procesus. Saskaņā ar UPS Piegādes ķēžu risinājumu, Inc. Pakalpojumu izmantošanas noteikumiem un nosacījumiem, ka Jums ir pienākums un esat vienīgi atbildīgs par visu arhīvu uzturēšanu, ko pieprasa Muitas un/vai citi Amerikas Savienoto Valstu likumi, un ka šis Līgums nekādā gadījumā neliek UPSI būt un UPSI nepiekrīt pienākumam būt par "arhivāru" vai "arhivēšanas" aģentu Jūsu labā.

(c) *Reversā inženierija.* Jūs apņematies neveikt reverso inženieriju, kā arī nemēģināt izgūt Programmatūras pirmkodu, izņemot gadījumus, kad šāds ierobežojums ir nepārprotami aizliegts piemērojamajos tiesību aktos.

(d) *Klienta logotipa izmantošana.* Atsevišķi viesotas UPS tehnoloģijas var tikt pielāgotas, tām pievienojot grafisku attēlu. Ar šo Jūs piešķirat UPS starptautisku, neekskluzīvu licenci bez autoratlīdzības uz termiņa laiku, lai izmantotu, reproducētu, publicētu, attēlotu un darbotos ar Jūsu vārdu un/vai

noteikto preču zīmi, logotipu vai pakalpojumu zīmi, ko sniedzat UPS (“Logotips”), lai to izmantotu kā daļu no UPS Pakalpojuma, kam varat piekļūt Jūs, citi Klienta darbinieki un citi Jūsu pilnvaroti lietotāji (kā piemērojams), un lai izsniegtu licences, ciktāl tas patiesi nepieciešams, lai šo mērķi īstenotu. Jūs piekrītat sniegt Logotipu tādā formātā un izmērā, kā to nosaka UPS. Jūs apliecināt, ka Jums pieder visas tiesības uz Logotipu un Jums ir tiesības piešķirt Logotipa licenci, kas aprakstīta šajā punktā.

2.7 Adrešu saskaņošana.

(a) *Starppilsētu sūtījumu apzīmēšana.* Noteiktās UPS tehnoloģijās Starppilsētu sūtījumi tiek atzīmēti, salīdzinot sūtījuma galamērķa adresi ar Jūsu norādīto adresi, ja adrešu salīdzināšanas funkcija ir iespējota, vai arī saistot Lokācijas ID ar sūtījumu. Jūs garantējat sniegt patiesu, pilnīgu un precīzu adreses informāciju, cik vien iespējams ātri informēt uzņēmumu UPS par jebkādam sevis norādītās adreses izmaiņām, kā arī to, ka Jums ir tiesības iegūt Informāciju saistībā ar pakām, kuras UPSI piegādā uz Jūsu norādīto adresi. Jūs atzīstat un piekrītat, ka UPS tehnoloģija: 1) var neidentificēt un neziņot par visiem UPSI piegādei iesniegtajiem sūtījumiem, kas tiek nosūtīti uz Jūsu norādīto vai ar Lokācijas ID saistīto adresi, 2) var identificēt un ziņot par UPSI iesniegtajiem sūtījumiem, kurus nav paredzēts piegādāt uz Jūsu norādīto, vai nav paredzēts piegādāt uz adresi, kura ir saistīta ar Jūsu izmantoto Lokācijas ID, un 3) var identificēt un ziņot par sūtījumiem, kurus Jūs iesniedzat UPSI, nesaisītai trešajai personai, izmantojot neatbilstošu adresi, nepareizu adrešu saskaņošanu ar UPS tehnoloģiju vai ar nepareizu ar šādu sūtījumu saistītu Lokācijas ID. Iepriekš 2.) un 3.) apakšpunktā minētie sūtījumi turpmāk tekstā kopā tiek saukti par “Neatbilstoši apzīmēti starppilsētu sūtījumi”. Ar šādiem Neatbilstoši apzīmēti starppilsētu sūtījumiem saistītā Informācija var ietvert sūtījuma saņēmēja digitalizēta paraksta attēlu. **UZŅĒMUMS UPS UZŅEMAS ATBILDĪBU VIENĪGI APZINĀTA PĀRKĀPUMA VAI NOPIETNAS NOLAIDĪBAS GADĪJUMĀ SAISTĪBĀ AR JEBKĀDĀM PRETENZIJĀM VAI ZAUDĒJUMIEM ATTIECĪBĀ UZ INFORMĀCIJAS PAR NEATBILSTOŠI APZĪMĒTU STARPPILSĒTU SŪTĪJUMU IZPAUŠANU.**

(b) *Informācija saistībā ar Neatbilstoši apzīmētiem starppilsētu sūtījumiem.* Informācija saistībā ar Neatbilstoši apzīmētu starppilsētu sūtījumu, ko Jūs saņemat, izmantojot UPS tehnoloģiju, ir “Informācija.” Pēc tam, kad esat identificējis jebkādu Informāciju saistībā ar nepareizi adresētiem ienākošiem sūtījumiem, Jūs piekrītat nevienam neizpaust un nelietot šādu Informāciju nekādā nolūkā. Jums, sedzot visas izmaksas un izdevumus, jānodrošina un jāatbrīvo UPS atbildības saņēmēji no visu veidu zaudējumiem, kas radušies un pārciesti saistībā ar to, ka Jūs pārkāpjat iepriekšējā teikumā izklāstītos nosacījumus.

2.8 Veiktspējas rādītāji.

Bez UPS iepriekšējas rakstiskas piekrišanas Jūs neizpaužīsiet un nepublikosiet nekādu veiktspējas vai kapacitātes statistiku, kas ir saistīta ar UPS tehnoloģiju veiktu etalona testa rezultātiem.

3 **Sūtījumu pārvadāšana, izmantojot UPS tehnoloģijas**

3.1 *Kravu pārvadāšanas līgumu piemērojamība.* UPS tehnoloģiju UPS kontā deklarētajiem Iesniegtajiem sūtījumiem tiek piemēroti un tos regulē attiecīgajā brīdī spēkā esošais UPS kontam piemērojams sūtījumu pārvadāšanas pakalpojumu līgums. **VISI IESNIEGTIE SŪTĪJUMI, IESKAITOT TOS, KAS IR PAKĻAUTI KRAVU PĀRVADĀŠANAS LĪGUMAM, BET NE TIKAI, IR PAKĻAUTI PĀRVADĀŠANAS LAIKĀ SPĒKĀ ESOŠAJIEM NOTEIKUMIEM, KAS IZKLĀSTĪTI UPS NOTEIKUMOS UN NOSACĪJUMOS PAR PĀRVADĀJUMIEM/PAKALPOJUMIEM.** Jūs nedrīkstat izmantot nekādus UPS Pakalpojumus, lai iesniegtu sūtījumus kā Pakalpojumu sniedzējs trešās puses UPS klienta vārdā, ja vien UPS vispirms nav noteicis Jūs par šī UPS klienta Pakalpojumu nodrošinātāju. Visi pakalpojumu pasūtījumi caur UPS Pakalpojumiem ir saistoši un galīgi, kā arī pakļauti piemērojamajam līgumam par kravu pārvadāšanas pakalpojumu noteikumi. Skaidrības labad visi pasūtījumi par kravu pārvadājumiem, kas tiek veikti, izmantojot vietni ups.com vai citu UPS tehnoloģiju un kurus nodrošina TFI International, Inc. vai TFI International, Inc. saistītais uzņēmums, tostarp, bez ierobežojumiem, TForce Freight® (individuāli un kopā – “TFI”), ir pakļauts Jūsu pakalpojumu līgumam ar TFI par šādiem pakalpojumiem un/vai tobrīd spēkā esošajiem TFI pakalpojuma noteikumiem un nosacījumiem, attiecīgi, no kuriem pēdējais ir pieejams vietnē: <<https://www.tforcefreight.com/ltl/apps/RulesTariffs>>, vai tā pēcteču saiti, šāda saite šeit sniegta tikai ērtības labad.

3.2 *UPS tehnoloģiju sniegtie pārvadājuma izmaksu aprēķini.* Visas attiecīgajā brīdī norādītās UPS tehnoloģiju sūtījumu maksas ir uzskatāmas par aprēķiniem. Faktiskās maksas ir noteiktas spēkā esošajos UPS pārvadājumu/pakalpojumu noteikumos un nosacījumos un jebkurā citā ar UPSI noslēgtā rakstveida līgumā.

Faktiskā maksa par sūtījumu var atšķirties no attiecīgajā brīdī UPS tehnoloģiju aprēķinātās maksas. Neatkarīgi no attiecīgajā brīdī UPS tehnoloģiju uzrādītās maksas virsroku gūst spēkā esošajā UPS pārvadājumu/pakalpojumu noteikumos un nosacījumos vai jebkurā citā ar UPSI noslēgtā rakstveida līgumā noteiktās maksas.

3.3 Nepilnīga informācija un papildu maksa. Ja Jūsu sniegtā informācija par Iesniegto sūtījumu, kas tiek deklarēts ar UPS tehnoloģiju starpniecību, jebkādā ziņā ir nepilnīga vai neprecīza, UPS personu attiecīgais dalībnieks var papildināt vai izlabot šo informāciju jūsu vārdā (taču tas nav viņa(s) pienākums) un atbilstoši piemērot par to maksu. Jūs piekrītat segt visus transporta izdevumus, nodevas, nodokļus, piemaksas, soda naudas un naudas sodus, uzglabāšanas maksu, muitas izdevumus, kas radušies dēļ tā, ka jūs vai preču saņēmējs nespēj nodrošināt pienācīgu dokumentāciju vai saņemt nepieciešamās licences vai atļaujas, maksu, kuru UPS personas samaksā avansā, UPS personu juridiskos izdevumus, kā arī jebkuras citas izmaksas, kas tiek novērtētas saskaņā ar vai kuras rodas saistībā ar Iesniegtajiem sūtījumiem, kuri tiek deklarēti, izmantojot UPS tehnoloģijas (kopā sauktas – “Papildu maksas”). Ja iesniegto sūtījumu apmaksa tiek veikta caur UPS Pakalpojumiem, izmantojot kredītkarti vai debetkarti, Jūs pilnvarojat UPS Puses novērtēt un iegūt jebkādas izmaksas saistībā ar iesniegtajiem sūtījumiem, bez ierobežojumiem iekļaujot Papildu izmaksas, izmantojot to pašu kredītkarti vai debetkarti. Gadījumā, ja Jums ir pieejamas citas norēķinu iespējas, lai izmantotu UPS Pakalpojumus, piemēram, norēķinu iespējas bez ierobežojumiem, ko piedāvā trešā puse, vai apmaksā ar teksta ziņu, Jūs piekrītat garantēt visu izmaksu segšanu, ieskaitot Papildu izmaksas saistībā ar Jūsu iesniegtajiem sūtījumiem, tādā gadījumā, ja Jūsu preču saņēmējs vai trešā puse nav šīs izmaksas segusi.

3.4 Sūtījumu darījumu izpilde. Jūs piekrītat, ka no Jūsu atlasītā norēķinu veida (piemēram, norēķinu karte vai UPS konts) var tikt atskaitīta maksa par pieprasītajiem pārvadāšanas pakalpojumiem, jums pabeidzot darījumu UPS tehnoloģijās un saņemot pavadzīmi izdrukāšanai, neatkarīgi no tā, vai pavadzīme pēc tam tiek izdrukāta vai nē, un vai tā tiek pievienota pakai un vai tā tiek iesniegta UPSI.

3.5 Iesniegtā sūtījuma kvīts. Vienīgais pierādījums tam, ka UPS personas ir faktiski saņēmušas Iesniegto sūtījumu apstrādei saskaņā ar pavadzīmi, ir UPS personu veikta Iesniegtā sūtījuma pavadzīmes skenēšana.

3.6 Starptautiskās zināšanu bāzes iespējas. **UPS Shipping API, UPS.com Forms for Export, UPS Worldship® software un TradeAbility Services** nodrošina piekļuvi informācijai, ko var izmantot, lai atvieglotu pārrobežu pārvadājumus (“IKB iespējas”). Jūs saprotat, ka piemērojami likumi, noteikumi un noteikumi, tostarp tie, kas saistīti ar importēšanu un eksportēšanu, var tikt mainīti, un IKB iespējas tos var nerisināt. IKB iespēju izmantošana tiek veikta uz Jūsu risku, un IKB iespējas var mainīties vai tikt atjauninātas bez iepriekšēja brīdinājuma. IKB iespēju piedāvātie ieteikumi (piemēram, tarifu klasifikācija vai saistītie nodokļi, nodevas vai maksas) nav uzskatāmi par juridiskām konsultācijām Jums vai jebkurai citai personai. Lai Jūsu starptautisko paku noformētu muitā, var būt nepieciešama papildu dokumentācija, ko nesniedz IKB iespējas. Jebkuru maksu aprēķinu var izmantot tikai Jūsu ērtībām. UPS negarantē nekādas informācijas (piem., tarifu klasifikācijas) vai maksu (piemēram, nodevu un nodokļu), ko nodrošina IKB iespējas, precizitāti. Nekādā gadījumā UPS nebūs atbildīgs pret nevienu personu vai sabiedrību par jebkādiem tiešiem, netiešiem, izrietošiem, nejaušiem vai citiem zaudējumiem saskaņā ar jebkuru tiesību teoriju par kļūdām IKB iespēju informācijā, veidlapās vai funkcijās, pat ja esat norādījis UPS par šādu zaudējumu iespējamību. **UPS SKAIDRI ATSAKĀS NO JEBKĀDĀM GARANTIJĀM, IESKAITOT, BET NE TIKAI, NO NETIEŠĀM GARANTIJĀM PAR IKB IESPĒJU PĀRDODAMĪBU UN PIEMĒROTĪBU KONKRĒTAM MĒRĶIM.**

4 Noteikumu darbība pēc Līguma izbeigšanas.

Turpmāk norādītās šīs Informācijas un vispārīgās lietošanas politiku sadaļas saglabā savu spēkā esamību neatkarīgi no šī Līguma izbeigšanas jebkāda iemesla dēļ. 1.1.–1.2. punkts, 1.4. punkta (b) apakšpunkts (ceturtais teikums), 2.1. punkts (beidzamais teikums), 2.2. punkts (beidzamais teikums), 2.3. punkta (a) apakšpunkts, 2.5. punkta (b) apakšpunkts (piektais teikums), 2.7. punkta (a) apakšpunkts (pēdējais teikums) un 3.6. punkts (divi beidzamie teikumi).

A PIELIKUMS

DEFINĪCIJAS

Sajās Informācijas un vispārīgās lietošanas politikās ir izmantoti turpmāk definētie termini.

Administrators nozīmē šajās Informācijas un vispārīgās lietošanas politikā 2.4.(a) sadaļā noteikto.

3PL informācija ir informācija, ko Jūs saņemat, kad darbojaties 3PL nolūkos.

3PL nolūki tiek īstenoti tad, kad klients, īstenojot savu uzņēmējdarbību, sniedz trešās puses loģistikas pakalpojumus UPS piegādes klientam priekš 3PL piegādēm. Skaidrības labad 3PL nolūki neietver UPS tehnoloģiju tālāk pārdošanu, izplatīšanu vai tālākizplatīšanu trešām pusēm.

3PL piegāde UPS 3PL pakalpojumu klientiem nozīmē tās piegādes, kuras deklarē un nodod piegādei (i) uzņēmumam UPSI (A) Klients UPS 3PL pakalpojumu klientu labā; un (B) UPS 3PL pakalpojumu klientu piegādātājs vai UPS 3PL pakalpojumu klienta klients saskaņā ar klienta norādījumiem; abos iepriekš minētajos gadījumos Iesniegts piegādei UPSI, izmantojot UPS kontus, kas ir piešķirti UPS 3PL pakalpojumu klientiem; un (ii) UPSI, lai piegādātu klientam UPS 3PL pakalpojumu klientu labā.

Saistītās vietnes ir trešo pušu tīmekļa vietnes un resursi, uz ko sniegta saites UPS tīmekļa vietnēs vai UPS tehnoloģijās.

Informācija, ko saņemat kā pakalpojumu sniedzējs, ir informācija, ko saņemat, pildot Pakalpojumu sniedzēja pienākumus.

UPS 3PL pakalpojumu klienti ir UPS pārvadājumu klients, kurš saņem trešās personas loģistikas pakalpojumus no Klienta.